



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Niepełnosprawność to nie wyrok

Potrzeba kilku lat ciężkiej pracy, by poprawić stan zdrowia niepełnosprawnych intelektualnie i ruchowo dzieci. Opowiada o tym Jolanta Krzysiek, dyrektorka Terapeutycznej Szkoły Podstawowej Specjalnej w Trzebini.

s. 16

Drodzy Czytelnicy,
życzymy Wam świąt takich,
o jakich marzycie.
Zdrowych, rodzinnych, spokojnych.
Bez sporów przy wigilijnym stole,
bez złych wiadomości.
Jeśli jest ktoś, z kim możecie
w te święta porozmawiać, zabrać
na spacer, zaprosić do siebie,
podać jakiś drobiazg,
a przede wszystkim poświęcić
swoją czas - zróbcie to.
Sprawiając radość innym,
poczujecie się
spełnieni i szczęśliwi.
A o to nam przecież
wszystkim chodzi
nie tylko w święta.

Redakcja



Helena błogosławioną

Żył porządnie, szybko i z pasją. Wolontariuszka Helena Kmiec z Libiąża, zamordowana na misjach w Boliwii. Rozmawiamy ks. dr. Pawłem Wróblem, wyznaczonym przez arcybiskupa postulatorem jej procesu beatyfikacyjnego.

s. 15



Jedyny taki dom w Chrzanowie

Mirosława i Zbigniew Warzechowie, przedsiębiorcy z Chrzanowa, stworzyli w siedzibie swojej firmy dom dla uchodźców. Nie sądzili, że będzie potrzebny tak długo. Poświęcają na jego prowadzenie całą swoją czas. Docenił to Rzecznik Praw Obywatelskich.

s. 2 i 20



Mama i Piotrek Transformers

Piotr Kierc z Chrzanowa. Od 2009 r., jeździ na wózku. Przeszedł dziesiątki operacji, a śrub i blach w ciele ma tyle, co skomplikowana maszyna. Mimo tego chce żyć pełnią życia i cieszyć się każdym dniem. Tak jest.

s. 21

Za tydzień noworoczne wydanie „Przełomu”, a w nim:

- Ludzie, którzy wyróżnili się w roku 2022. Subiektywny ranking „Przełomu”
- Zapaść - statystyki nie kłamią
- Na emeryturę do Turcji
- Horoskop dla wszystkich na 2023 rok



Stworzyli dom dla uchodźców

Mirosława i Zbigniew Warzechowie z Chrzanowa zostali laureatami tegorocznej nagrody Rzecznika Praw Obywatelskich im. Pawła Włodkowica. Nagroda ma charakter honorowy i przyznawana jest corocznie jako wyraz uznania RPO dla występowania w obronie podstawowych wartości i praw, nawet wbrew zdaniu i poglądom większości. Z laureatami rozmawia Alicja Molenda.

Przy ul. Trzebińskiej w Chrzanowie, w siedzibie swojej firmy, od wiosny dacie schronienie dużej grupie uchodźców z Ukrainy. Kim są ci ludzie?

Mirosława Warzecha: To w większości kobiety i dzieci, seniorzy, osoby z niepełnosprawnościami. Teraz jest od 75 do 85 osób. Wśród nich 38 dzieci. Wciąż ktoś dojeżdża. W Ukrainie ciągle trwa wojna. Ludzie nie mają tam czasem co jeść, nie mają prądu, nie mają domu, marzną. Jeśli to tylko możliwe, uciekają, bo zima jest w takich warunkach trudna do przeżycia. Nasi podopieczni są głównie ze wschodniej Ukrainy: z Charkowa, Doniecka, Mariupola. Mamy uchodźców z Chersonia i innych oku-



Mirosława i Zbigniew Warzechowie

powanych przez Rosjan miejscowości. Na początku byli też ludzie z zachodniej Ukrainy, ale oni w większości wrócili już do domu.

Znacie państwo życiowe historie waszych mieszkańców?

Zbigniew Warzecha: Tak. Wysłuchaliśmy wszystkich. To są najczęściej bardzo smutne opowieści o spadających bombach, o bliskich, za którymi tęsknią, o domu, którego nie ma, o strachu, marzeniach. My się tu z nimi mocno zżyliśmy. Często do nas podchodzą jak do rodziców, czasem o coś proszą, chętnie pomagają.

Ale przede wszystkim to wy im pomagacie. W czym?

MW: We wszystkich życiowych sprawach. Najpierw, po

przyjeździe, są to przeważnie formalności urzędowe, a potem sprawy związane ze szkołą, zdrowiem, problemy językowe, sprawy bytowe, problemy prawne, wreszcie przeróżne życiowe sytuacje, które trzeba rozwiązać. Bywa, że potrzebują trochę pieniędzy, żeby coś ważnego kupić i wysłać paczkę do najbliższych. Pożyczamy im i oddają. Staramy się też zapewnić im trochę radości życia. Z dziećmi pójsz McDonalda, do sali zabaw. Wieksość dzieciaków posłaliśmy latem na kolonie. Pod koniec października zabraliśmy naszą gromadkę na wycieczkę na termy. W wielu wypadkach to był ich pierwszy wyjazd w życiu. W dodatku wycieczka. Poza ucieczką do Polski nie

opuszczali wcześniej swoich domów.

Ile to co robicie dla uchodźców, zajmuje wam czasu?

Cały dzień. Czasem też trzeba wstać w nocy, bo ktoś na przykład zachorował.

Wyczerpujące zajęcie.

Tak, zwłaszcza psychicznie, ale pomaganie uchodźcom to był nasz wybór, nasza decyzja. Nie narzekamy.

Ktoś wam pomaga?

Wiele zawdzięczamy Fundacji im. Brata Alberta. To organizacja bardzo doświadczona, więc mocno nas wspierała organizacyjnie i formalnie. Poza tym są życzliwi ludzie, wolontariusze. Renia Hejmo, niosąca nieocenioną pomoc dla naszych niepełnosprawnych podopiecznych, pomoc językową; pani doktor Alicja Kieres, bezinteresownie angażująca się w pomoc medyczną; koło łowieckie z Balina, a także wielu sąsiadów naszej firmy tu z bloków przy Trzebińskiej. Są też osoby, które chcą pozostać anonimowe, ale pamiętają o naszych rodzinach, a zwłaszcza o dzieciach. Po prostu są dobrzy ludzie na świecie i to dodaje nam sił.

Kiedy było wam najtrudniej?

Na początku wojny. Wtedy przyjeżdżało wielu ludzi. Byli wyczerpani, wystraszeni, chorzy. My musieliśmy się jakoś zorganizować, bo przecież nasz budynek to nie był hotel ani dom przystosowany do codziennego życia. I uchodźcy, i my, myśleliśmy, że to będzie takie przytulisko na krótki czas, że oni przyszli się tu tylko przespąć. Te-

raz wiemy wszyscy, że to miejsce stało się ich tymczasowym domem. Staraliśmy się więc zapewnić im tutaj maksimum intymności i bezpieczeństwa. W pomieszczeniach powstały ścianki działowe, dbamy o higienę, porządek. W kuchni nasi podopieczni mogą przyrządzić ulubione potrawy, w jadalni posiedzieć. Mają wszystko, co jest im potrzebne do życia.

Nie wymagają zbyt wiele?

ZW: Nie. Nie są roszczeniowi. Wielu z nich nie ma do czego wracać i na razie nigdzie się stąd nie wybiera. Czują się u nas bezpieczni. Doceniają to, co mają i co dla nich robimy. **Nikt dziś nie wie, kiedy skończy się ta wojna. O czym marzą uchodźcy?**

Pewnie o normalnym domu, o spotkaniu z bliskimi. Wiemy jednak, że większość z nich nieprędko wróci do Ukrainy, bo odbudowa ich kraju potrwa wiele lat. Niektórzy nie wrócą tam wcale.

A państwo o czym marzycie?

Żeby nasi mieszkańcy kiedyś mogli się usamodzielniać tutaj w Polsce. Dzieciom adaptacja przychodzi dużo łatwiej. Niektóre szybko poznały nasz język. Wszystkie, które powinny, chodzą do szkoły. Dorosli, a są to głównie matki i osoby starsze, mają dużo większy problem. Z powodu choroby, niepełnosprawności lub konieczności sprawowania opieki nad małymi dziećmi, nie mogą pracować. Im będzie trudniej.

Czytaj też na s. 20

38

procent droższe niż przed rokiem jest przed świętami mleko, 25 proc. jaja, 27 proc. masło, 60 proc. mąka, 92 proc. cukier.

7500

osób w Polsce przyznawało się podczas spisu powszechnego w 2011 r. do narodowości żydowskiej. Polakożydów albo Żydopolaków, czyli takich, którzy zadeklarowali narodowość żydowską jako wspólną z polską, było 5400. Żydów religijnych było 800. Dane te z najnowszego spisu nie są jeszcze znane.

1,7

miesiąca. O tyle wydłużył się średni czas oczekiwania na wizytę u lekarza specjalisty między listopadem 2015 r. a listopadem 2022 r.

Według danych z Barometru Fundacji Watch Health Care (WHC) w 2013 r. na wizytę u lekarza specjalisty czekało się średnio 2 miesiące, podczas gdy w listopadzie 2022 r. – aż 4,1 miesiąca.

2,77

proc. gospodarstw domowych w Polsce w 2021 r. posiadało oszczędności. Tzw. stopa oszczędzania była w naszym kraju najniższa ze wszystkich krajów Unii Europejskiej. Średnia unijna to 16,93 proc. Najwyższa była w Irlandii – 24,34 proc.

80

proc. jaj w Polsce pochodzą od kur hodowanych w klatkach. Polskie kury znoszą ok. 100 mld jaj rocznie. Kur niosek jest 350 mln.

MOIM ZDANIEM



GRAŻYNA KAIM

Cieszymy się prostymi rzeczami

W końcu mogłyby to być normalne święta. Bez covidowych rygorów i strachu. Pierwsze takie od dwóch lat. Zamiast zjadliwego koronawirusa mamy jednak inflację, trudną do zniesienia i okrutną wojnę tuż za granicą. Trudno w takiej sytuacji tak na luzie i w pełni świętować.

Zawsze możemy jednak wyłapywać drobne, ale dobre i fajne chwile, sprawy, zdarzenia i celebrować je, doceniać, cieszyć się nimi.

W bieżącym, świątecznym numerze „Przełomu” jest kilka materiałów, którymi można się zainspirować.

Na pewno wiele pokory wobec rzeczywistości, na którą na co dzień tak strasznie narzekamy, moglibyśmy się uczyć od rodziców niepełnosprawnych dzieci oraz osób pracujących z nimi.

Przeczytajcie wywiad z Jolantą Krzysiek, dyrektorką Terapeutycznej Szkoły Podstawowej Specjalnej w Trzebinie (s. 16). Przekonacie się, jak ważna jest cierpliwość i że na niewielki czasem sukces trzeba czekać nawet kilka lat. Ale przychodzi...

Chcę żyć. Pełnią życia. Cieszyć się każdym dniem – mówi Piotr Kiercz z Chrzanowa, bohater naszego kolejnego tekstu (s. 21). Ta deklaracja pięknie współgra z mową ciała, bo Piotr szeroko i szczerze się przy tym uśmiecha. Wielu malcontentów powinna teraz zawstydzić informacja, że Piotr jeździ na wózku, nie czuje nic od żeber w dół i jak pisze Ewa Solak, śrub i blach ma w ciele tyle, co skomplikowana maszyna.

Czasem, aby lepiej się poczuć, wystarczy komuś pomóc. Pewnie niejednokrot-

nie czuliście to, wrzucając jakiś banknot do puszek czy paczkę makaronu, kaszę i konserwy do koszy przeznaczonych na zbiórkę żywności dla potrzebujących.

Znane są liczne sentencje, które to zjawisko opisują: „Dobro. Im więcej go dajesz tym więcej dostajesz”, „Pomagając innym pomagasz i sobie”. Coś w tym jest.

Wydaje się, że od takiego pomagania już uzależnili się Mirosława i Zbigniew Warzechowie z Chrzanowa, którzy po wybuchu wojny w Ukrainie sale fitness w klubie w centrum miasta przekształcili na lokale dla uchodźców. Przeczytajcie o tym w wywiadzie powyżej i na str. 20.

Cierpliwości, tolerancji i pielęgnacji pięknych chwil na pewno moglibyśmy się uczyć od jubilatów, par z 50-letnim stażem w małżeństwie. Przedstawiamy ich na str. 26 i 27. Ileż podczas tego pół-

wieczu musiało być u nich burz, może nawet huraganów, które jednak przetrwali. I pewnie teraz wolą wspominać setki wspólnie wypitych kaw i spokojne, niedzielne wieczory razem od tamtych niespokojnych zdarzeń. Bo po co rozpamiętywać coś, co bezpowrotnie minęło...

I na koniec stary, sprawdzony sposób na lepsze samopoczucie, oderwanie się na chwilę od nie zawsze rozpieszczającej nas rzeczywistości - dobry film, o czym przypomina nam Tomasz Jurkiewicz (str. 17), proponując Państwu do nadrobienia w święta kilka pozycji.

Życząc Państwu pomyślnych łowów w znajdowaniu radości w drobnych sprawach, trzymam kciuki za dobre, spokojne i beztrudne święta. Dla nas wszystkich.

„Dużo
wymagam
od siebie i od
innych. Jeśli
coś sobie
postanowię, to
byle co mnie
nie zniechęci”

Jan Halbina
z Rozkochowa,
laureat honorowego
wyróżnienia
w Małopolskim
Plebiscycie „Poza
Stereotypem - Seniora
i Senior Roku” (s. 18)

Nowy blok z prefabrykatów



Nowa wizualizacja bloku u zbiegu Zielonej i Mieszka I w Chrzanowie

CHRZANÓW.

Do starostwa został złożony wniosek o wydanie pozwolenia na budowę bloku mieszkalnego u zbiegu Zielonej i Mieszka I na osiedlu Północ.

Inwestycję w rejonie Zielonej i Mieszka I realizuje SIM Zagłębie, spółka, która działa od roku (została utworzona 7 grudnia 2021 r.). Pierwszy ruczek świętowała w sosnowieckim Pałacu Schoena. W skład tej spółki wchodzi 10 gmin. Oprócz Chrzanowa jeszcze: Będzin, Bobrowniki, Czeladź, Ogrodzieniec, Sosnowiec, Sievierz, Szczekociny, Wojkowice i Psary.

- Do Banku Gospodarstwa Krajowego złożyliśmy 7 wniosków o współfinansowanie inwestycji mieszkaniowych, 6 nieruchomości wnieśliśmy do spółki (m.in. gminną działkę

na os. Północ w Chrzanowie), zawarliśmy 3 umowy na wykonanie projektów budowlanych – wylicza Piotr Czarnojańczyk, prezes spółki Społeczna Inicjatywa Mieszkaniowa Zagłębie z siedzibą w Sosnowcu.

Do tej pory SIM złożył jeden wniosek o pozwolenie na budowę. Chodzi właśnie o blok w Chrzanowie.

66 MIESZKAŃ...

Piotr Czarnojańczyk już kilka miesięcy temu mówił, że może „założyć się o honor”, iż nowy blok w Chrzanowie powstanie w 2024 r. Na razie wszystko wskazuje na to, że w przyszłym roku, po rozstrzygnięciu przetargu, plac budowy zostanie przekazany wykonawcy.

Inwestycja zakłada budowę 66 mieszkań wraz z podziemnym parkingiem. Będzie to konstrukcja trzysegmentowa w ramach jednego obiektu.

- Zdecydowaliśmy się, żeby

iść całkowicie w budownictwo prefabrykowane, co pozwala już na etapie produkcji stosować materiały o wysokiej efektywności energetycznej. Prefabrykacja przyspieszy proces inwestycyjny – zapewnia prezes Czarnojańczyk.

... W NOWOCZESNYM BLOKU

Potrzeba ok. 6 miesięcy na postawienie takiego bloku w stanie surowym zamkniętym.

Nowe mieszkania będą na wynajem, ale z prawem dojsca do własności po 15 latach (lokatorzy w tym czasie spłacają wartość rynkową mieszkania, pomniejszoną o wkład własny). Na parterze mają być lokale użytkowe, np. sklepy, kawiarnia, lodziarnia itp.

Prezes Piotr Czarnojańczyk zachwala, że będzie to jeden z najnowocześniejszych budynków mieszkalnych w Polsce.

Łukasz Dulowski

Komunikacja w święta też odpoczywa

Przed wyjazdem w okresie świąteczno-noworocznym warto sprawdzić kursowanie autobusów miejskich i pociągów. W Boże Narodzenie i Nowy Rok do południa lepiej się nigdzie nie wybierać.

ZKKM CHRZANÓW

Od piątku 23 grudnia do końca tego roku autobusy linii 9, 10, 15, 29, 33, 38, 41, 42, B oraz P w każdy dzień roboczy kursować będą według rozkładów na dni robocze wolne od nauki szkolnej.

W wigilię Bożego Narodzenia oraz w sylwestra autobusy będą jeździć tylko do godz. 18.00. Wszystkie kursy rozpoczęte z przystanków początkowych

przed i o godz. 18.00 zostaną dołączone zgodnie z obowiązującym rozkładem jazdy.

W pierwszy dzień świąt (25 grudnia) i w Nowy Rok autobusy będą jeździć według rozkładów na niedziele i święta, ale dopiero od godz. 12.00. Wyjątek będą stanowić linie 9 oraz 15, które będą kursować w pełnym zakresie według rozkładów na niedziele i święta.

W drugi dzień świąt (26 grudnia), autobusy będą jeździć według rozkładów na niedziele i święta bez żadnych ograniczeń.

PKM JAWORZNO

Od piątku, 23 grudnia, do końca tego roku, a także od 16 do 27 stycznia 2023 r., autobusy w każdy dzień roboczy jeździć będą według rozkładów na dni robocze wolne od nauki szkolnej.

Autobusy m.in. linii A i 319 (kursują na trasach Chrzanów - Katowice i Chrzanów - Jaworzno) w wigilię i sylwestra mają kursować do godz. 17.

W pierwszy dzień świąt (25 grudnia) oraz w Nowy Rok autobusy wyjadą na trasę dopiero od godz. 14. W drugi dzień świąt (26 grudnia) natomiast mają kursować tak, jak w niedziele i święta.

POCIĄGI

Jeśli ktoś zdecyduje się na podróż pociągiem, powinien koniecznie sprawdzić rozkład przyjazdów i odjazdów. Część składów nie będzie kursować w Boże Narodzenie, sylwestra czy Nowy Rok. Rozkłady jazdy znajdziemy na stronach internetowych: portalpasazera.pl oraz rozklad-pkm.pl.

(MK)

15 firm walczy w trzebińskim przetargu

Zainteresowanie można uznać za ogromne. Rozpiętość cen od 33 mln zł do 55 mln zł.

Wśród oferentów są znane w Polsce firmy budowlane i firmy lokalne.

15 grudnia zostały otwarte oferty firm, które chcą od gminy dostać zlecenie zagospodarowania terenu u zbiegu ul. Krakowskiej i Ochronkowej w Trzebinie według wcześniej przygotowanego przez nią projektu. **Gmina nie ma na inwestycję własnych pieniędzy. 24 mln zł pochodzić ma z kredytu, a 10 mln zł z dotacji z Polskiego Ładu.** Najtańsza złożona w przetargu oferta pochodzi od miejscowej firmy Ideabud. Tej samej, która właśnie zakończyła w Trzebinie budowę boiska ze sztuczną nawierzchnią. Ideabud na starcie chce zbudować gmach przy trze-

bińskim skrzyżowaniu za 33 984 900 zł, czyli za milion taniej niż zamierza wydać gmina.

Najdroższa oferta w tym przetargu jest aż o 20 mln zł wyższa od oferty Ideabudu (!). Złożył ją katowicki DOMBUD, który m.in. stawia bloki przy Partyzantów w Chrzanowie.

Teraz oferty przeanalizuje komisja, która pewnie jeszcze w tym roku ogłosi wynik przetargu, do którego specyfikacji oferenci mieli bardzo wiele pytań, dlatego też termin składania ofert został wydłużony.

Po werdykcie i okresie odwoławczym, może nastąpić podpisanie umowy z wybranym wykonawcą. Na realizację prac będzie miał 18 miesięcy. Będzie to połowa 2024 r.

Jakie firmy złożyły oferty w przetargu?

1. CZĘSTOBUD sp. z o.o., 48 844 530,07 PLN

2. „DOMBUD” SA Katowice., 55 422 262,91 PLN
3. Bielskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego S.A., 48 284 000,00 PLN
4. Medicavera Sp. z o.o. Szczecin. Oferta złożona nie do przedmiotowego postępowania
5. „Kartel” S.A., Jędrzejów, 40 344 000,00 PLN
6. Renata Golonka RE MAR, GOŁKOWICE GÓRNE, 39 339 339,39 PLN
7. IDEABUD Trzebinia, 33 984 900,00 PLN
8. ERBET Sp. z o.o., Nowy Sącz, 44 218 500,00 PLN
9. Rembud Władysław Leśko, Trzebinia, 54 300 000,00 PLN
10. Meritum Kraków, 39 700 710,00 PLN
11. POLBAU Opole, 43 857 989,45 PLN
12. Mota-Engil Kraków, 44 947 521,00 PLN
13. AGA-Bauservice Sp. z o.o., Kraków, 45 800 700,00 PLN
14. ŁĘGPRZEM Kraków, 49 820 889,24 PLN
15. RUKO Kraków, 34 255 500,00 PLN

ogłoszenie

ŚWIĄTECZNY KREDYT

GOTÓWKOWY NA WARUNKACH PROMOCJI

0% prowizja do 2 lat okres kredytowania

11,99% stałe oprocentowanie

RRSO 14,44%

BANK SPÓŁDZIELCZY W CHRZANOWIE

www.bschrzanow.pl

SPRZEDAŻ - WYNAJEM

ESSA NIERUCHOMOŚCI

CHRZANÓW: magazyn 1000 lub 2200 m² z projektem rozbudowy

- MAGAZYN
- POSADZKA NIEPYLNA
- BIURA
- SOCJAL

- PARKINGI
- PLAC NA TIR
- 4 RAMPY
- DO A4 2 KM

530 200 233

www.essanieruchomosci.pl

Wesołych Świąt!

Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru przyniesie Państwu spokój, wytchnienie i radość, a każda chwila Świąt Bożego Narodzenia żyje własnym pięknem. Niechaj Nowy Rok 2023 obdaruje wszystkich zdrowiem, pomyślnością i szczęściem.

Włodzimierz Korczyński
Przewodniczący Rady Powiatu Chrzanowskiego

Bartłomiej Gębala
Wicestarosta

Andrzej Uryga
Starosta Chrzanowski

PROSTO Z KOMENDY

Pijana matka

Małoletnia dziewczynka z gminy Libiąż zadzwoniła do Komisariatu Policji w Libiążu. Powiedziała dyżurnemu, że opiekuje się nią pijana mama, ubliża jej i stosuje wobec niej przemoc. Na miejscu patrol zastał dziewczynkę, matki nie było. Pojawiła się później. Miała ponad dwa promile alkoholu w organizmie. Sprawa trafi do sądu rodzinnego.

Pożar stodoły na osiedlu

Funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Trzebini dostali zgłoszenie o pożarze stodoły przy ulicy Wąskiej w Trzebini (osiedle Siersza).

Na miejsce dotarł patrol policji oraz strażacy. Budynek spalił się wraz ze znajdującym się w środku sianem oraz starymi meblami. Na szczęście nikt nie ucierpiał. Trwa szacowanie strat. Okoliczności pożaru wyjaśnia policja.

Śmierć na torach

Na torach kolejowych przy ul. Dworcowej w Balinie strażacy znaleźli rozczłonkowane ciało mężczyzny. Został potrącony przez pociąg. Jedną z hipotez zakłada, że to samobójstwo. Ciało zostało zabrane do Zakładu Medycyny Sądowej w Krakowie. Przyczyny zdarzenia ustalają śledczy. Sprawę bada prokuratura.

Jazda z cofniętym licznikiem

W Alwerni na ul. Mickiewicza policjanci zatrzymali do kontroli 29-latkę z Krakowa kierującą audi. Funkcjonariusze stwierdzili zmianę wskazań drogomierza o ponad 60 000 km. W odniesieniu do danych zapisanych w aktualnych badaniach technicznych pojazdu, jego licznik był cofnięty. Jest to przestępstwo, które reguluje art. 306a kodeksu karnego o cofaniu lub innej ingerencji we wskazania licznika przebiegu w pojeździe mechanicznym. Grozi za to kara pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.

(MK)

ogłoszenie



Trzebinia, ul. Targowa 10
☎ 32 611 04 86

ZAWIADOMIENIE

Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie zawiadamia, że w dniach od 21.12.2022 r. do 11.01.2023 r. wyklada do publicznego wglądu na:

- na tablicy ogłoszeń w siedzibie Miejskiego Zarządu Zasobów Komunalnych w Chrzanowie przy ul. Garncarskiej 4,
- na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20,
- w Biuletynie Informacji Publicznej,

lokal użytkowy będący własnością Gminy Chrzanów przeznaczony do oddania w najem w drodze przetargu nieograniczonego:

- Lokal użytkowy przy ul. Berka Joselewicza 5a – o powierzchni 73,24 m² składający się z 5 pomieszczeń, wc, korytarza oraz piwnicy (6,18 m²).

ZAWIADOMIENIE

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebini, ogłasza

II przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem pomieszczenia garażowego w budynku **nr 29 na Osiedlu Gaj w Trzebini** z przeznaczeniem na garażowanie samochodu o powierzchni użytkowej **32,00 m²**. Pomieszczenie garażowe wyposażone jest w instalację elektryczną.

Przetarg odbędzie się w dniu 30.12.2022 o godz. 9.00 w sali narad Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o. ul. Matejki 1.

Blizsze szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebini, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Matejki 1 pok. nr 8 (I piętro) oraz na stronie internetowej spółki.

Jak urządzić kreatywne święta

Świąteczny czas jest znakomitą okazją na trening kreatywności - przekonuje Iwona Burka, dr nauk ekonomicznych, adiunkt w Katedrze Zarządzania Akademii Górnośląskiej im. Wojciech Korfantego w Katowicach, w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.



dr Iwona Burka

Najpierw przedświąteczna gonitwa, czyli porządki i zakupy, a potem błogi, świąteczny relaks przy suto zastawionym stole w towarzystwie bliskich. Z takim obrazkiem kojarzą się nam święta. Niektórzy dołączają do niego też aktywność fizyczną - np. bieganie lub spacer. Pani proponuje jeszcze trening kreatywności.

Trening kreatywności jest tak samo możliwy i pożyteczny jak trening sportowy. Dbajmy o ciało, ale także o umysł. Szkoda, że w dzisiejszych czasach tak często wstydzimy się swojego ciała, a tak rzadko umysłu. Święta, podczas których zwalniamy nieco tempo życia, to idealny czas na trenowanie myślenia i zabawy w ćwiczenia rozwijające myślenie nieszablonowe.

Co to za ćwiczenia?

To zbiór praktyk, które zwiększają nasz twórczy potencjał, naszą sprawność myślenia, zapamiętywanie i efektywną naukę, a trening twórczego myślenia sprzyja tworzeniu się w naszych mózgach rezerwy poznawczej, co pozwala zapobiegać chorobom demencyjnym. Dzięki temu jesteśmy w stanie sprawniej myśleć, improwizować i radzić so-

bie w nowych sytuacjach. Niezależnie od tego, czy potrzebujemy kreatywnego myślenia w sprawach zwykłych i codziennych, czy marzymy o wielkich sukcesach. Warto spróbować pomyśleć inaczej, mimo że często zdarza nam się działać na tzw. „autopilocie”, bo mamy tendencję do myślenia schematami, przyjmowanymi przez innych za pewnik.

Jak zatem ćwiczyć kreatywność w świątecznym czasie? Podstawą twórczego myślenia jest myślenie pytające, kombinacyjne i transformacyjne. Możemy je zastosować np. przyrządzając jakąś świąteczną potrawę.

W jaki sposób?

Wskazujemy ulubiony składnik dowolnej potrawy (zacieka wiemy się). Łączymy składniki w nową świąteczną potrawę (kombinujemy). Zastanawiamy się, co zmienić, żeby ta potrawa była słodsza, a może kwaśniejsza albo bardziej ostra (transformujemy). Powstała potrawę przekształcamy w wystrzałowate danie na Sylwestra, dodając akcenty imprezowe (transformujemy i kombinujemy). Zastanawiamy się, jak można byłoby spakować i wypromować

Łamanie schematów myślowych - zakupy świąteczne

- wylosuj pięć słów – zarodków pomysłów (z kości, z obrazków, z książki), i zapisz je
- przygotuj kartkę papieru i coś do pisania, i zabierz na zakupy
- podczas zakupów zanotuj pięć świątecznych rzeczy, które cię zaciekały w sklepie
- po powrocie z zakupów ułóż wylosowane wcześniej słowa zgodnie z kolejnością losowania i połącz je w pary ze świątecznymi rzeczami, które zaciekały cię podczas zakupów (również w kolejności, w jakiej cię zaciekały)
- z tak powstałych par utwórz opowieść świąteczną

Łamanie schematów myślowych – świąteczny spacer

- wymyśl i zapisz trzy słowa, które kojarzą ci ze świętami
- wyjdź na spacer i zabierz ze sobą notatnik, coś do pisania oraz zapisane wcześniej trzy słowa
- zatrzymaj się przy pierwszej rzeczy, która przykuje twoją uwagę
- wyobraź sobie zabawną historię, która może wiązać się z tym, na czym „zawiesiłeś oko”
- zapisz tę historię, wplatając w nią wcześniej zapisane słowa
- po powrocie do domu spróbuj narysować komiks do zapisanej historii

Rozmowy o marzeniach i przyszłości

- „pogodybajmy” z najbliższymi o ich marzeniach
- spróbujmy namalować, ulepić z plasteliny, a może przetworzyć w słodki, świąteczny deser marzenia najbliższych – puśćmy wodzę fantazji pamiętając, że podstawową cechą inteligencji jest wyobraźnia.

potrawę świąteczną lub sylwestrową (przekształcamy i zaciekamy się). Do wymyślenia opakowań i promocji skorzystajmy z zarodków pomysłów, czyli słów wylosowanych na przykład z książki lub wcześniej przygotowanych karteczek z obrazkami. Takie zarodki pomysłów, w postaci przygotowanych przez nas samodzielnie karteczek z dowolnymi ilustracjami, same w sobie są ciekawą formą zabawy. Możemy na przykład wraz z rodziną losować z nich pary czy trójki i wymyślać, co nowego można z tych zestawów obrazków stworzyć. Super zabawa i mnóstwo śmiechu.

Czyli można myśleć kreatywnie np. nad garnkiem ze świąteczną zupą. Kiedy jeszcze?

Na przykład czytając świąteczne wydanie tygodnika „Przełom”. Potraktujmy każdy tekst

w gazecie jak wierzchołek góry lodowej. Zastanówmy się, w jaki sposób dany artykuł został napisany, w jakim celu, do czego autor chce nas przekonać, czego jeszcze możemy się dowiedzieć, czy są jeszcze jakieś inne wyjaśnienia danej sprawy. Zapiszmy skojarzenia, które przychodzą nam do głowy podczas czytania tekstu. Takie czytanie między wierszami pobudza kreatywne myślenie. Możemy też wybrać kilka nagłówków artykułów i stworzyć z nich zabawną albo straszną historię. Kreatywne myślenie możemy też zastosować, idąc na zakupy przedświąteczne czy świąteczny spacer (patrz – ramka). Do tych zabaw w gimnastykowanie umysłu można wciągnąć całą rodzinę. Tego życzę czytelnikom „Przełomu” – pięknych, rodzinnych i kreatywnych świąt Bożego Narodzenia!

Zapadlisko na krzyżówce

CHRZANÓW. W rejonie skrzyżowania ulic Armii Krajowej i Kościelnej zapadła się nawierzchnia drogi. Autobusy miejskie od kilku dni muszą to miejsce objechać.

- Zapadlisko jest niezbyt duże, ale może się powiększyć, gdy na przykład przejedzie na niego autobus – mówi Marek Dyszy, przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów.

Jak informuje dyrektor ds. technicznych Wodociągów Chrzanowskich Szymon Wyrwik, miejsce zostało zabezpieczone przez pracownika dyżurnego Wodociągów.

- W poniedziałek z samego rana przeprowadziliśmy diagnostykę. Okazało się, że nie ma żadnej awarii na sieci wodociągowej. Skupiliśmy się na diagnostyce sieci kanalizacyjnej biegnącej w tym rejonie. W poniedziałek ze względu na niskie temperatury nie udało się przeprowadzić inspekcji telewizyjnej. Dopiero we wtorek brygada mogła zacząć sprawdzać przy użyciu specjalnej kamery, czy któryś z kanałów nie jest rozszczelniony. Okazało się, że kanał znajdujący się na głębokości dwóch metrów jest pęknięty, co mogło spowodować zapadnięcie się fragmentu nawierzchni drogi. W środę z samego rana przystępujemy do prac naprawczych, które powinny się zakończyć jeszcze tego samego dnia – mówi Szymon Wyrwik.

Przyczyna pęknięcia nie jest na razie znana. Dyrektor nie wyklucza, że na uszkodzenie nawierzchni drogi i potencjalną awarię wpływ mogły mieć ostatnie wstrząsy z kopalni Janina w Libiążu.

- Oczywiście nie jest to awaria w strefie eksploatacji górniczej, a takie odnotowujemy w Gromcu czy Żarkach. Wszelkie pęknięcia sieci wodociągowej zgłaszamy do kopalni w celu odszkodowawczym – dodaje Szymon Wyrwik.

W związku z uszkodzeniem nawierzchni drogowej w rejonie skrzyżowania ulic Armii Krajowej i Kościelnej w Chrzanowie, zmniejszona została trasa przejazdu autobusów linii 31.

Do odwołania będą kursować objazdem, pomijając przystanki: Chrzanów Pogorska, Chrzanów Pogorska Szkoła, Chrzanów Os. Młodości Kościelna.

(MK)

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacje
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

Zgrzyt nad zapadliskami

Z wnioskiem o objęcie osobistego nadzoru nad działaniami SRK SA w kwestii zapadlisk na terenie Trzebini wystąpił do wojewody małopolskiego burmistrz Jarosław Okoczek. Włodarz Trzebini domaga się przekazywania od SRK na bieżąco wyników badań dotyczących zapadlisk w gminie.

9 grudnia eksperci Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie oraz przedstawiciele firmy wykonującej na zlecenie SRK S.A. specjalistyczne badania na terenie Trzebini Gaja, zaprezentowali wyniki przeprowadzonych prac.

KOMUNIKAT SRK I REAKCJA GMINY

Przypomnijmy, że po zapadnięciu się części cmentarza przy ul. Jana Pawła II, Spółka Restrukturyzacji Kopalń (następca prawny zlikwidowanej KWK Siersza, która na tym obszarze fedrowała) zleciła wy-

konanie odwiertów oraz badań georadarem. Uzyskane wyniki potwierdziły występowanie na tym terenie pustek lub warstw słabo spoistych.

Podczas posiedzenia zespołu ds. zagrożeń występujących na terenie gminy Trzebina, eksperci wskazali południową część cmentarza jako strefę rozluźnioną na skutek zalania w latach 50. wyrobisk dawnej kopalni Siersza.

- Stwierdzone anomalie występują w głównej mierze na terenach niezamieszkałych. Eksperci AGH zarekomendowali przeprowadzenie 10 sondowań geotechnicznych gruntów oraz kilku dodatkowych odwiertów. Zarząd SRK S.A. zobowiązał wykonawców badań do niezwłocznego podjęcia sugerowanych działań. W najbliższym czasie przeprowadzone zostaną również dodatkowe badania georadarem spektralnym w rejonie torów kolejowych - poinformowała SRK w oficjalnym komunikacie na stronie internetowej.

Na posiedzeniu nie było przedstawiciela Trzebini. Na reakcję Jarosława Okoczka nie trzeba była długo czekać.

- Wbrew wcześniejszym deklaracjom i ustaleniom, które padały na licznych spotka-

niach i podczas wielokrotnie przeprowadzanych rozmów po zapadlisku na cmentarzu w Gaju, Spółka Restrukturyzacji Kopalń nie przedstawiła nam szczegółowych wyników badań georadarem - napisał burmistrz w mediach społecznościowych.

Zaznaczył, że o spotkaniu zespołu ds. zagrożeń występujących na terenie gminy Trzebina dowiedział się z oficjalnego komunikatu spółki.

- Nie chodzi o to, że nie zostałem zaproszony, tylko że działania SRK rozciągają się z publicznie składanymi deklaracjami. To tak nie może wyglądać, odbieram to jako lekceważenie mieszkańców naszej gminy przez SRK - mówi burmistrz.

Okoczek rozmawiał telefonicznie z przedstawicielem SRK, a w ślad za tą rozmową wysłał do spółki pismo, w którym odniósł się do całej sytuacji. Pismo zostało przesłane również do wiadomości Ministerstwa Aktywów Państwowych (któremu SRK podlega) oraz do wojewody małopolskiego Łukasza Kmity.

WNIOSEK DO WOJEWODY

Jarosław Okoczek, czując się zlekceważonym, wystąpił do

wojewody z wnioskiem o objęcie osobistego nadzoru nad działaniami SRK w temacie zapadlisk na terenie gminy.

- Oczekuję od Spółki Restrukturyzacji Kopalń pilnego przedstawienia szczegółowych wyników badań wraz z komentarzem - który będzie zrozumiałym dla osób niebędących ekspertami geologicznymi - zapowiedział. - Zapewniam, że nie pozwolę na „zakopanie tematu” i zostawienie nas z problemem, który został spowodowany decyzjami zapadłymi w Warszawie przeszło 20 lat temu - dodał.

Z ust burmistrza padła też propozycja zorganizowania spotkania z udziałem mieszkańców i mediów, na którym SRK przedstawiłaby wyniki badań oraz plan działań mających na celu rozwiązanie problemu.

Jak się dowiedzieliśmy, wojewoda małopolski Łukasz Kmita bezpośrednio zaangażował się w sprawę. Rozmawiał z przedstawicielami SRK, formułując swoje i burmistrza oczekiwania w kwestii bieżącego przekazywania informacji o wynikach badań. W ślad za tym poszło oficjalne pismo od wojewody do prezesa zarządu spółki SRK.

WYNIKI JESZCZE NIEPEŁNE

Z prośbą o udostępnienie szczegółowych wyników badań, jak również z pytaniem, dlaczego na zebranie zespołu ds. zagrożeń na terenie Trzebini nie zostali zaproszeni samorządowcy reprezentujący tę gminę, wystąpiliśmy do SRK. Okazuje się, że spotkanie 9 grudnia miało charakter roboczy, a wyniki przedstawione na nim przez ekspertów jeszcze nie były ostateczne.

Oto odpowiedź udzielona „Przełomowi” przez Mariusza Tomalika, pełniącego obowiązek rzecznika prasowego spółki SRK:

Zgodnie z tym, co zawarliśmy w komunikacie opublikowanym na stronie internetowej SRK S.A., na spotkaniu roboczym przedstawiono najistotniejsze na obecnym etapie wnioski ekspertów, podjęte na podstawie przeprowadzonych badań georadarem spektralnym oraz odwiertów. SRK S.A. nie otrzymała jednak ostatecznego opracowania. Taki dokument zostanie sporządzony przez grono ekspertów po przeprowadzeniu i poznaniu wyników niezbędnych badań uzu-

pełniających. Spotkanie zespołu ds. zagrożeń występujących na terenie gminy Trzebina, które odbyło się 9 grudnia br. w siedzibie Biura Zarządu Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A., miało charakter *stricto roboczy*. Zaprezentowano na nim sprawozdanie z dotychczas przeprowadzonych prac. W spotkaniu uczestniczyli członkowie Zarządu SRK S.A., przedstawiciele zespołu ds. zagrożeń na terenie Trzebini (powołani zarządzeniem Prezesa Zarządu) oraz eksperci AGH wraz z przedstawicielami firmy wykonującej badania na zlecenie spółki.

Zaznaczam, że spotkanie nie miało na celu prezentacji gotowego, końcowego opracowania z wykonanych prac. Taka sytuacja będzie możliwa po przeprowadzeniu badań uzupełniających, których niezwłoczne wykonanie po przeprowadzonej analizie zlecił Zarząd SRK S.A.

W dbałości o transparentność naszych działań o najistotniejszych kwestiach na obecnym etapie, poruszonych przez grono ekspertów, poinformowaliśmy w komunikacie, który niezwłocznie zamieściliśmy na stronie internetowej naszej spółki.

Agnieszka Filipowicz

ogłoszenie

MIESZKANIA w Chrzanowie

OSIEDLE
NATURA



mieszkania od
38 do 70 m²

☎ **530 393 290**

☎ **530 057 049**

amalek@info-bud.pl

kmaek@info-bud.pl

infobud-development.pl

Zdrowych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze.
Odpoczynku, chwil wytchnienia
od codziennych obowiązków
oraz energii, szczęścia i pomyślności
na cały nadchodzący rok.

Życzę

Przewodniczący Rady Miejskiej
Krzysztof Kasperk

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Chrzanów

Śmieciowy prezent na Nowy Rok

ALWERNIA.

Mieszkańcy tej gminy zapłacą mniej za odbiór odpadów niż np. w Chrzanowie, Trzebini czy Libiążu.

W gminie Alwernia miesięczna stawka za śmieci pozostaje w wysokości 34 zł od osoby. Jeśli właściciele prywatnych nieruchomości kompostują bioodpady, to zapłacą – tak, jak dotychczas – o 3 zł mniej, czyli 31 zł.

Umowa z Zakładem Gospodarki Komunalnej „Bolesław” została już podpisana. Obejmuje cały rok 2023.

Firma ta doskonale zna specyfikę Alwerni, bo działa na tym rynku nieprzerwanie od 2009 r. Za każdym razem – najczęściej m.in. ze względu na brak konkurencji – wygrywała przetarg.

Tak też było tym razem. ZGK „Bolesław”, jako jedyny, złożył ofertę na poziomie 4 mln 77 tys. zł (odbiór odpadów z prywatnych posesji, kontenerów zlokalizowanych w mieście i sołectwach, a także z Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów przy Krasickiego w Alwerni). Gmina zarezerwowała na ten cel 4 mln 417 tys. zł. Pro-

Ogłoszenie



Po podpisaniu umowy na odbiór śmieci: burmistrz Beata Nadzieja-Szpila i prezes zarządu ZGK „Bolesław” Robert Nielaba

pozycja cenowa z Bolesławia była zatem o 340 tys. zł niższa od szacunków gminy.

- To ważna umowa dla naszych mieszkańców, bo w przeciwieństwie do większości gmin udało nam się uniknąć podwyżek i pozostawić stawki na poziomie obecnego roku –

mówi burmistrz Beata Nadzieja-Szpila.

Warto jednak zauważyć, że do tej pory to właśnie w Alwerni (34 zł) śmieci były droższe niż np. w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu (30 zł od osoby w budynkach jednorodzinnych i 28 zł w wielorodzinnych).

Łukasz Dulowski

Stawki za śmieci w 2023 r. w powiecie chrzanowskim

Alwernia – 34 zł
Chrzanów – 35 zł
Trzebinia – 35 zł
Libiąż – 35 zł
Babice – przetarg nierozstrzygnięty

Drożej do sąsiadów, bo mają elektryki



Autobus PKM Jaworzno

Wpłata ZKKM Chrzanów do PKM Jaworzno

2022 r. - 924 105 zł
2023 r. - 1 186 000 zł

Wpłata ZKKM Chrzanów do ZKGKM Olkusz

2022 r. - 14 760 zł
2023 r. - 17 200 zł

Autobusy jaworzniackiego PKM będą w przyszłym roku nadal kursować na trasach Chrzanów – Katowice i Chrzanów – Jaworzno. Związek komunikacyjny Chrzanowa, Libiąża i Trzebini zapłaci za to 28 proc. więcej niż do tej pory.

Już w ubiegłym roku przewodniczący zarządu ZKKM Chrzanów Marek Dyszy informował, że burmistrz Chrzanowa zaproponował uruchomienie linii z Chrzanowa do Byczyny, gdzie pasażerowie mogliby się przesiąść na autobus PKM Jaworzno. Miało to związek ze wzrostem kosztów finansowania połączeń autobusowych jaworzniackiego PKM z Chrzanowa w kierunku Katowic oraz Jaworzna.

- Pan burmistrz narzekał, że płacimy pieniądze do Jaworzna, a nie mamy wpływów ze sprzedaży biletów. Przedstawiłem kalkulację, z której wynikało, że gdybyśmy nawet wyłoniли wykonawcę za tak dobrą stawkę, jaką oferuje nam nasz główny operator, to kosztowałoby nas to prawie dwa razy więcej, niż płacimy Jaworznu. Pamiętajmy, że finansujemy w tym przypadku wozokilometry wykonane w obrębie

gminy Chrzanów. Uruchamiając swoją linię, całą trasę musielibyśmy przejąć na siebie, w tym także w granicach Jaworzna czy nawet dalej, aż do Katowic. Wpływy ze sprzedaży biletów nie zrekompensowałyby nam tej różnicy – mówi Marek Dyszy.

Szef związku dodaje, że gdyby ktoś miał jechać do Katowic z przesiadką w Jaworznie, to niewykluczone, że zrezygnowałby z takiego połączenia.

Od stycznia 2023 r. nic się więc nie zmieni i autobusy jaworzniackie linii A i 319 nadal będą kursować z i do Chrzanowa.

Przypomnijmy, że w tym roku ZKKM musiał zapłacić do Jaworzna więcej, niż pierwotnie zakładano. Wszystko z powodu objazdów, jakie były wprowadzone we wrześniu w związku z zamknięciem remontowej ulicy Śląskiej.

W przyszłym roku ZKKM zapłaci Jaworznu o 28 proc. więcej niż w obecnym. Jak mówi Marek Dyszy, to efekt mocnego wzrostu cen energii elektrycznej. W jaworzniackim PKM większość autobusów to „elektryki”.

O 17 proc. więcej niż do tej pory ZKKM wpłaci do Związku Komunalnego Gmin Komunikacji Międzygminna w Olkuszu. W tym wypadku chodzi o dotację kursów linii 457 na trasie Olkusz – Lgota (gmina Trzebinia).

Michał Koryczan

Trzebinia, Tulia i Marcin Wyrostek



W minioną sobotę w trzebińskiej bazylice odbył się koncert świąteczny „Pierwsza gwiazdka nad Trzebiną”.

W bazylice wystąpił zespół Tulia, reprezentujący Polskę na Eurowizji w 2019 roku, a także akordeonista Marcin Wyrostek, zwycięzca drugiej edycji programu „Mam talent!”, oraz Anna Sokołowska - Alabrudzińska, Magdalena Tul, Michał Gasz, Kuba Jurzyk, Stanisław Plewniak. Nie wystąpiła z powodu choroby zapowiadana na plaka-

tach Roksana Węgiel.

Cały koncert można będzie zobaczyć w niedzielę, 25 grudnia o godz. 18.15 w TV Trwam. Przypomnijmy, że podobne wydarzenie przy finansowym współudziale gminy miało też miejsce w bazylice salwatoriaków rok temu. Jego promotorem jest burmistrz Trzebini oraz ks. superior salwatoriaków. Organizatorem - TCK.

Sponsorem projektu jest Orlen Południe, a darczyńcą bank Pekao SA.

Spokojnych,
pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz zdrowia,
pomyślności i wielu
sukcesów
w nadchodzącym
Nowym Roku

Veolia Południe

VEOLIA

K R Ó T K O

TRZEBINIA

Pamięć trzebińskim bohaterom

PTTK Zarząd Koła „Nafta” zaprasza mieszkańców Trzebini na spotkanie w środę 21 grudnia o godz. 18. przed Domem Harcerza. Spotkanie odbędzie się w 105. rocznicę urodzin ppor. pilota Dywizjonu 303 RAF Adama Kazimierza Damma urodzonego w Trzebini.

BALIN

Charytatywny jarmark w Balinie

3540 złotych udało się zebrać podczas niedzielnego Balińskiego Jarmarku Bożonarodzeniowego. Pieniądże będą przeznaczone na leczenie chorego chłopca - 7-letniego Pawła, mieszkańca sołectwa.

TRZEBINIA

Wspólna liga kobiet i mężczyzn

Trwają zapisy do nowej edycji Trzebińskiej Ligi Siatkówki. Chętni, by wziąć udział w rozgrywkach, mogą się jeszcze zgłaszać.

Start ligi planowany jest w styczniu 2023 r. Zgłoszenia wciąż są przyjmowane. Każda drużyna może zgłosić do udziału w lidze maksymalnie 15 zawodników (w meczu można wpisać do protokołu maksymalnie 12).

Koszt udziału w TLS wynosi 500 zł od drużyny. Pieniądże są potrzebne na organizację ligi tj. delegacje sędziowskie, koszty związane z prowadzeniem rozgrywek, napoje, zakup sprzętu niezbędnego do organizacji meczów.

Ogłoszenie



Szanowni Państwo ten rok był dla nas wszystkim rokiem trudnym i wymagającym. Chciałabym serdecznie podziękować za powierzenie mi Państwa spraw prawnych oraz za okazane zaufanie i intensywną współpracę również w sposób zdalny. Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzę Państwu zdrowych, spokojnych, spędzonych w rodzinnej atmosferze Świąt oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku.

Adw. Izabela Niedźwiecka

Ogłoszenie

Kobiety wydają kalendarz

Fundacja Kobieta w Regionie postanowiła dać inspirację do działania wszystkim organizacjom kobiecym. Chce uhonorować działające w niej panie i podkreślić ich rolę w codziennym życiu.

- Wydanie kalendarza KOBIECY MOCY - BOGINIE na rok 2023 to projekt, nad którym pracujemy od 2021 roku, a jest jednym z działań, które przygotowałyśmy na jubileusz 10-lecia naszej fundacji - wyjaśnia Monika Dudek, prezes Fundacji Kobieta w Regionie.

Ze względu na pandemię, ubiegłoroczny jubileusz trzeba było przełożyć. W tym roku jednak inicjatywa się odrodziła.

Do projektu Monika Dudek zaprosiła 12 kobiet, związanych z fundacją. Z jednej strony to współpracownice, wolontariuszki, sąsiadki, a z drugiej - dla dobrego przykładu - członkinie zarządu. Każda znalazła swoje miejsce w kalendarzu.

Najmłodsza bohaterka ka-



FOT. ANNA TARKO. ARCHIWUM FUNDACJI KOBIECY MOCY W REGIONIE

Jedna z bohaterek kalendarza Edyta Kowalska

lendarza jest nastolatka, a najstarsza - panią po 60.

- Jaka idea nam przyświeca? Przemieniamy zwykłe kobiety w boginie. Stylizacje wykonałyśmy we własnym zakresie, a zdjęcia na łonie natury, w nawiązaniu do czterech pór roku, a przede wszystkim wizji każdej z kobiet. Na każdej stronie kalendarza zamieścimy też kilka osobistych zdań przesłania od każdej bohaterki - opowiada Monika Dudek.

Kalendarz jest ukłonem

w stronę tych kobiet, które na co dzień działają na rzecz innych - będąc liderkami w swoim regionie, prowadząc organizacje pozarządowe, zajmując się pracą charytatywną, krążając się i nieustannie działając.

Autorką zdjęć również jest kobieta - fotograf Anna Tarko mieszkająca w Tenczyńsku.

Na wydanie kalendarza potrzeba jednak pieniędzy.

- Działamy projektowo, a pieniądze na nasze działania pozyskujemy pisząc

wnioski, szukając grantów. Zarząd fundacji działa społecznie. Nie na wszystko można pozyskać dofinansowanie, dlatego liczymy na sponsorów i wsparcie mieszkańców - mówi Monika Dudek.

Fundacja założyła zrzutkę na projekt i druk kalendarza (zrzutka.pl - KOBIECY MOCY / BOGINIE - wydanie KALENDARZA na 2023 rok). Chce bezpłatnie dystrybuować kalendarze wśród zainteresowanych.

(ES)

Szanowni Państwo, Drodzy Małopolanie!

W wigilijną noc rodzą się wiara, nadzieja i miłość.
Na świat przychodzi Syn Boży, a z Nim łaska, dobro i piękno.

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia życzę,
by na nowo ożyły także więzi łączące nas z rodziną.
Niech ten czas będzie dla nas chwilą wytchnienia i spotkań z bliskimi.

Te Święta będą też czasem modlitwy. Modlitwy o pokój.
W ostatnim czasie przekonaaliśmy się, jak bardzo jest ważny.
Niech zapanuje w naszych sercach i w naszych domach.
Nieśmy pomoc wędrowcom. Otwórzmy serca na potrzebujących.
Pokażmy, że razem jesteśmy silniejsi!

Zdrowych i radosnych Świąt
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku 2023!

Łukasz Kmita
WOJEWODA MAŁOPOLSKI

Termolezja może uśmierzyć ból

142 560 zł - kosztował nowoczesny aparat medyczny, który można stosować w małoinwazyjnych technikach leczenia bólu.

Pierwsi pacjenci chrzanowskiego szpitala już mogli z tego skorzystać.

To urządzenie generujące fale radiowe wykorzystywane przy zabiegach. Pomagają one w zwalczaniu bólu, dając długoterminowe efekty.

- Wprowadzona precyzyjnie w miejsce źródła bólu elektroda niszczy struktury nerwowe przez zastoso-

wanie wysokiej temperatury (ok. 80 stopni Celsjusza). Możemy stosować także termolezję pulsacyjną, która ich nie niszczy, ale poprzez działanie modyfikujące przekazanie nerwowe prowadzi do zmniejszenia odczuwanego bólu - wyjaśnia anestezjolog Tomasz Kupiec, kierownik nowej poradni leczenia bólu, która zacznie działać od stycznia.

Na razie ze sprzętu korzystają pacjenci z oddziałów szpitalnych. Od nowego roku będą korzystać także pacjenci poradni leczenia bólu, tworzonej właśnie w chrzanowskim szpitalu.

- Otrzymamy też urzą-

dzenie do kriolezji. Za pomocą niskiej temperatury wyłącza ono działanie nerwu czuciowego przewodzącego ból. Przed kwalifikacją do tych metod leczenia konieczne jest najpierw wykonanie blokady diagnostyczno-terapeutycznej w celu precyzyjnego ustalenia źródła zespołu bólowego. Dobrze prowadzone leczenie bólu to także równoległe prowadzona fizjoterapia, ukię-

runkowana na jak największe uruchomienie i ćwiczenia indywidualne z pacjentem - zaznacza Tomasz Kupiec.

Materiał wideo z zabiegu termolezji możecie obejrzeć na przelom.pl

(E)



Anestezjolog Tomasz Kupiec wraz z personelem podczas wykonywania zabiegu termolezji

Oddział pediatriczny pęka w szwach

Tak dużo dzieci choruje, że brakuje miejsc w szpitalu na dedykowanym im oddziale. W sytuacjach podbramkowych odsyłane są do innych placówek.

W ostatnich tygodniach wzrost zachorowań widoczny jest zarówno w przedszkolach, jak i przychodniach, gdzie przychodzi mnóstwo pacjentów. Chorują również lekarze, co przekłada się na terminy przyjęć.

Ze względu na poważne in-

fekcje coraz więcej dzieci wymaga hospitalizacji. A tam zaczyna brakować miejsc.

- Na 22 miejsca mamy 26 dzieci. Dokładamy łóżka gdzie tylko się da - przyznaje Bogusława Stepanik, ordynator oddziału pediatricznego w chrzanowskim szpitalu.

Zaznacza, że trafiają tam głównie dzieci z wirusowymi infekcjami górnych i dolnych dróg oddechowych.

- Najwięcej przypadków dotyczy zakażeń RSV - mówi ordynator.

Przyznaje, że w sytuacjach podbramkowych maluchy z rodzicami kierowane są do placówek, gdzie są jeszcze miejsca.



(e)

Mnóstwo dzieci choruje, a oddziały pediatriczne są pełne

Lekarz rodzinny zadzwoni do specjalisty

Opieka koordynowana ma pomóc pacjentom w szybszej diagnozie i leczeniu chorób przewlekłych. Tak przekazuje ministerstwo zdrowia.

Od października w Polsce wprowadzona jest tzw. opieka koordynowana. Polega na tym, że lekarz rodzinny będzie mógł dzwonić do specjalisty i skonsultować wątpliwości. Nie musi dawać pacjentowi skierowania.

Według ministra zdrowia Adama Niedzielskiego, istotą opieki koordynowanej jest to, że porada specjalistyczna nie będzie oznaczała dla pacjenta konieczności chodzenia do innej przychodni i szukania specjalisty. To lekarz rodzinny będzie mógł zadzwonić do niego z pytaniami.

Niedzielski stwierdził też, że jest kilka wybranych specjalizacji, w których ścieżka opieki koordynowanej ma gwarantować szybszy dostęp do leczenia. To schorzenia kardiologiczne, diabetologiczne, endokrynologiczne czy choroby płuc i leczenia cukrzycy.

Wprowadzenie opieki koordynowanej ma oznaczać również poszerzenie listy badań diagnostycznych, które może zlecić lekarz rodzinny. Chodzi o pakiet badań tarczycowych: antyTPO, antyTSHR, antyTG, a także EKG wysiłkowe, Holter EKG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych, ECHO serca.

Do tej pory na te badania skierowanie mógł wypisać jedynie lekarz specjalista.

Do programu opieki koordynowanej przychodnie przystępują dobrowolnie.

(ea)

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszystkim Mieszkańcom Gminy Alwernia oraz całego Powiatu Chrzanowskiego życzymy wiele radości, ciepła, optymizmu i pogody ducha. Niech nadchodzący Rok 2023 będzie pełen nadziei i spełnionych marzeń.

Beata Nadzieja Szpila
Burmistrz Gminy Alwernia
oraz Radni Rady Miejskiej w Alwerni

Świąteczne Rabaty

5% rabatu na zakup złotej biżuterii

10% rabatu na zakup złotej biżuterii powyżej 1000 zł

15% rabatu na zakup złotej biżuterii powyżej 5000 zł

+5% dodatkowego rabatu na zakup z Kartą Klienta!

Promocja obowiązuje od 01 do 31 XII 2022r. w salonie Węc-Twój Jubiler w Krzeszowicach, nie dotyczy zamówień „na usługę” oraz projektów indywidualnych, nie łączy się z innymi promocjami.



Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

Szanowni Państwo!

Zyczymy szczęśliwych, niepowtarzalnych Świąt Bożego Narodzenia, rozśpiewanych kolędą i opromienionych radością ze spotkań przy wigilijnym stole.

Niech Nowy Rok obfituje we wszystko, co stanowi wartość życia - szczęście, zdrowie, przyjaźń i życzliwość, a wszystkie nasze marzenia i plany doczekają się jak najszybszej realizacji.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Kazimierz Stryczek

Burmistrz Gminy Krzeszowice
Włodzisław Gregorczyk

Gdzieś musi być granica wstrząsów

CHRZANÓW.

W urzędzie miejskim przedstawiciele spółki Tauron znów uspokajali mieszkańców. Mówili, że nic im nie grozi ze strony kopalń. Kilka godzin później doszło do dużego wstrząsu.

Ostatnio takie przypadki miały miejsce 23 listopada (3,21 w skali Richtera) i 15 grudnia (3,2 w skali Richtera). Drgania pochodziły z obszaru ZG Janina w Libiążu. Wstrząsów o mniejszej sile było całe mnóstwo. Ziemia trzęsą na zmianę: libiąska Janina i jaworznicki Sobieski.

KONTROWERSJE

Tauron zlecił przeprowadzenie inwentaryzacji 1100 budynków mieszkalnych i 15 obiektów użyteczności publicznej na osiedlu Kąty i w Balinie. Chodzi o określenie m.in. ich stanu technicznego, konstrukcji, rodzaju ogrzewania i odporności na wstrząsy. Pracownicy firmy PROINBUD z Mikołowa zaczęli od Kątów. I od razu pojawiły się pretensje ze strony mieszkańców.

Zaplanowana inwentaryzacja obejmuje głównie nowszą część osiedla, od ronda Żół-



Michał Oszastowski ze spółki Tauron Wydobycie

nierzy Wykłetych w stronę Wyczółkowskiego (czerwone punkty). Dalej została poszerzona w kierunku Grottgera i Fałata (niebieskie punkty), co widać na mapce. Granice możliwych wstrząsów o przyspieszeniu 300 – 150 milimetrów na sekundę do kwadratu oznaczono tzw. izoliniami.

ZDENERWOWANIE

- W Balinie inwentaryzuje się 960 budynków, a na Kątach

w pierwszej wersji było 105. Po mojej interwencji będzie 140 na ponad 400 budynków na Kątach. Ludzie pytają, dlaczego tak mało? - mówi radny Andrzej Filipczak. Postuluje, żeby objąć inwentaryzacją wszystkie budynki na osiedlu Kąty.

- Jestem zbulwersowany, że mieszkańcy zostali tak podzieleni. Tauron zrobił sobie kreskę. Jeden dom ma inwentaryzację, a drugi nie ma. Tymczasem wstrząsy są odczuwane



Obszar inwentaryzacji budynków na chrzanowskich Kątach

wszędzie. Jak można tak robić!? - denerwuje się radny Roman Madejski.

ODBIJANIE PIŁECZKI

Michał Oszastowski z ZG Sobieski przypomina ze stoickim spokojem, że inwentaryzacja zostanie nieco poszerzona.

- Niemniej jednak musimy sobie gdzieś ten zakres, czyli rozsądną granicę, wyznaczyć. Robimy to w oparciu o górnictwa skalę intensywności górni-

czej, opracowaną na podstawie badań naukowych - podkreśla Oszastowski.

Na uspokojenie dodaje, że ponadto będą montowane specjalne płytki na domach, gdzie zostaną stwierdzone związki między uszkodzeniami a kopalnią eksploatacją. Tauron planuje też zakup 30 detektorów tlenku węgla i gazu ziemnego, które zostaną wypożyczone właścicielom budynków, obawiających się o uszkodze-

nie instalacji gazowych na skutek wstrząsów.

Było to kolejne spotkanie przedstawicieli spółki Tauron z radnymi i burmistrzem, przypominające odbijanie piłeczki. Ludzie boją się o siebie i swoje domy, a Tauron uspokoja, cytując obowiązujące normy i twierdząc, że powtarzające się wstrząsy nie stanowią dla nich zagrożenia. Kto w to uwierzy?

Łukasz Dulowski

ogłoszenie



Boże Narodzenie to wyjątkowy czas w roku, w którym możemy się zatrzymać, aby przeżyć cud narodzin Syna Bożego.

W święta każdy z nas sięga do lokalnej tradycji i czerpie inspirację z kultury swojego regionu.

Również nasz region – Małopolska słynie z przywiązania do tych wartości.

Życzę wszystkim mieszkańcom Ziemi Chrzanowskiej spokojnych i zdrowych świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w gronie rodziny i przyjaciół.

W ten szczególny czas, podczas którego spełniają się marzenia życzę, aby Państwa wszystkie plany oraz pragnienia mogły zostać zrealizowane, a nowy 2023 rok przyniósł same dobre dni, pełne nadziei i siły płynącej z Nowo Narodzonego. Wesółtych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku!

Iwona Gibas

Członek Zarządu Województwa Małopolskiego

Sprzedać nie będzie łatwo

LIBIAŻ. Gmina zamierza sprzedać dwa budynki - przy ul. Głowackiego oraz przy Makowej. Radni mieli wątpliwości zanim się na to zgodzili. Zwłaszcza że nie wiadomo, ile uda się za nie wziąć pieniędzy. O ile w ogóle się sprzedadzą.

W nieruchomości przy Głowackiego 16 od lat mieści się Muzeum Regionalne w Libiążu. W budynku przy Makowej - część pomieszczeń wynajmuje Społeczność Chrześcijan w Libiążu. Kiedyś mieściła się w nim również siedziba Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, ale została stamtąd przeniesiona.

SPRZEDAĆ CZY WYNAJAĆ

Szacowana jest wartość obydwu nieruchomości, więc na razie nie wiadomo, ile gmina może spodziewać się za nie pieniędzy, przy założeniu, że znajdą się chętni na kupno. Radni mieli zastrzeżenia, do takiej kolejności przedstawiania sprawy.

- Wnioskowałabym, żeby przed takimi uchwałami - o zgodę na sprzedaż nieruchomości - był nam jednak przedstawiany szacunek - apelował do burmistrza radny Szymon Arkit.

O ile uchwała dotycząca nieruchomości przy Głowackiego nie wzbudziła wielkiego zainteresowania radnych, to do tej przy Makowej mieli sporo pytań i wątpliwości.

Radna Agnieszka Siuda chciała wiedzieć, czy przed

decyzją o sprzedaży budynku rozeznano zainteresowanie jej wynajmem. Burmistrz Jacek Latko wyjaśniał, że takie badania nie robiono.

- Ja bym prosiła, żeby na przyszłość rozeznac rynek kompleksowo i pod kątem wynajmu, i przedstawienia nam kosztorysu, jeśli chodzi o sprzedaż nieruchomości, abyśmy poznali wszystkie możliwości i warianty - postulowała radna Siuda.

POSEŁ

O DOFINANSOWANIU

Swoje kontrowersje co do sprzedaży budynków przedstawił też wiceprzewodniczący rady Dariusz Derendarz:

- Remont tych budynków jest kosztowny, ale poseł Krzysztof Kozik zarówno mnie jak i panu burmistrzowi przedstawił programy, które w 80 procentach pokrywają koszty dostosowania obiektów do celów mieszkaniowych. Dzięki temu mogliśmy zwiększyć pulę mieszkań komunalnych w gminie, bo liczba oczekujących na nie jest w Libiążu bardzo duża.

Radna Siuda sugerowała, by w tej sytuacji zdjąć uchwały z porządku obrad i powrócić do nich, gdy radni będą mieć komplet informacji na temat różnych możliwości związanych z ich przyszłością, niekoniecznie sprzedażą.

Co prawda nie wiadomo jeszcze na ile rzeczoznawcy wycenią budynek przy Makowej, ale znane są szacunkowe koszty jego remontu. To przynajmniej 1,8 mln zł.

Agnieszka Rembiecha, dyrektor Zarządu Mienia Komunalnego, oświadczyła, że nieruchomość przy Makowej



Budynek przy ul. Makowej 2 w Libiążu, który gmina chce sprzedać

jest zdekapitalizowana, co znaczy, że łatwiej i taniej byłoby wybudować nowy budynek niż wyremontować ten stary. Jest w nim grzyb, a piwnice są zmruszone.

- Racjonalnie, gospodarczo i ekonomicznie patrząc, wydaje się nieuzasadnione inwestowanie w ten budynek - oświadczyła dyrektorka ZMK.

NIKT GO NIE KUPI

Zabudowania w obrębie ul. Makowej, jak i przy pobliskiej Sikorskiego znajdują się w niewielkiej odległości jedna od drugiej, toteż mieszkańcy zastanawiają się, co tam powstanie po sprzedaży. Obawy mieszkańców przekazał na sesji radny Edward Totoń.

- Czy gmina będzie miała na to jakikolwiek wpływ? Czy będzie tam lokal gastronomiczny czy dyskoteka? - pytał radny Edward Totoń.

- Wpływu nie będziemy mieć żadnego - odparł burmistrz. - Jeśli jednak pojawi się tam jakaś działalność

uciążliwa dla mieszkańców, to podejmiemy działania, żeby temu zapobiec.

Emocje i obawy o przyszłe zagospodarowanie nieruchomości ostudził nieco radny Kazimierz Gut:

- Proponowano mi w Chrzanowie 10 razy piękniejszą kamienicę za 2 mln 200 tys. zł. Cały czas jest niesprzedana, a stoi już chyba ze trzy czy cztery lata. Dlatego wasze obawy są zbędne. Znam ten budynek i na pewno nie sprzedamy go na pniu. Jego lokalizacja jest beznadziejna, a wewnątrz jest tak, jak powiedziała pani dyrektor - lepiej to zburzyć i wybudować coś od nowa. Nie ma więc żadnych szans, że szybko go sprzedamy.

Ostatecznie 13 radnych zagłosowało za udzieleniem burmistrzowi pozwolenia na sprzedaż nieruchomości przy Makowej, 5 było przeciwnych, 1 wstrzymał się od głosu. W przypadku budynku przy Głowackiego: 13 było za i 6 przeciw.

Grażyna Kaim

Budżet najpilniejszych potrzeb

LIBIAŻ. Nie było zbyt długiej dyskusji i zbyt wielu pytań czy wątpliwości. Na grudniowej sesji radni uchwalili budżet na 2023 rok.

To będzie trudny budżet. Ze zbyt małymi wpływami na wydatki bieżące, sporymi wydatkami choćby na spłatę kredytu i inwestycjami w mocno ograniczonym zakresie. Wszystkie z dofinansowaniem Polskiego Ładu.

- Jest to budżet ograniczający się do najpilniejszych wydatków i potrzeb - mówił do radnych burmistrz Jacek Latko. - Decydując się na budowę krytego basenu wiedzieliśmy, że w następnych latach inwestycji zbyt wiele nie będzie. Nie wiedzieliśmy jednak, że w wyniku zmian przepisów podatkowych tak uszczuplone zostaną nasze dochody bieżące. W kolejnych latach konieczne będą dalsze działania oszczędnościowe. Nie obejdzie się na pewno bez kontrowersyjnych i trudnych decyzji społecznych, niezbędne będzie też ograniczenie polityki inwestycyjnej jedynie do zadań współfinansowanych ze środków zewnętrznych - uprzedzał.

Nie chciał jednak rozwijać wątku dotyczącego „kontrowersyjnych i trudnych decyzji społecznych”, choć wprost o ich doprecyzowanie poprosił radny Szymon Arkit.

Z kolei radna Agnieszka Siuda skrytykowała politykę burmistrza w kwestii wykorzystania dofinansowania, jakie gmina otrzymała na budowę basenu (ponad 7 mln zł). Jej zdaniem całość kwoty powinna pójść na spłatę kredytu zaciągniętego na tę inwestycję, by zmniejszyć zadłużenie

gminy. Tak się jednak nie stało. Wchłonął ją gminny budżet.

Jak tłumaczył burmistrz, gdyby tak się nie stało, trzeba by albo ciąć wydatki, albo rezygnować z jakichś inwestycji. Stąd decyzja o takim właśnie wykorzystaniu pieniędzy.

5 090

zł – to wydatki gminy Libiąż w przeliczeniu na jednego mieszkańca

- Dajmy już spokój temu basenowi - zabrał głos radny Antoni Skupień. - Zrobiliśmy wielką i piękną inwestycję w naszej gminie. Korzysta z niej wielu ludzi i podoba się. Głosując nad basenem wiedzieliśmy doskonale, że nie będzie rentowny, że nie będzie przynosił nam zysków, tylko że trzeba będzie do niego dopłacać, jak do wszystkich basenów wokoło. Teraz jest trudno, ale nie jestem pierwszy rok w radzie i pamiętam, że były już ciężkie sytuacje, bodajże w roku 2007. Daliśmy sobie wtedy radę. Damy sobie radę i teraz.

(GK)

Dochody ogółem:
99 554 606 zł

- dochody bieżące: 85 182 106 zł
- dochody majątkowe: 14 382 500 zł
- dochody ze sprzedaży nieruchomości gminnych: 2 150 000 zł

Wydatki ogółem:
107 147 265 zł

- wydatki majątkowe (na inwestycje): 15 160 430 zł

ogłoszenie

Gmina Trzebinia

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzymy Państwu pięknych i ciepłych chwil spędzonych z bliskimi. Niech wspólnie spędzony czas przyniesie wytchnienie od kłopotów i radość z rodzinnych spotkań, a Nowy Rok będzie szczęśliwy, zdrowy i spokojny.

Przewodniczący Rady Miasta Trzebini
Waldemar Wszółek

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

Magia Świąt Bożego Narodzenia sprawia, że cichną spory, opadają emocje, rodzą się marzenia. Niech moc Wigilijnego Wieczoru da nam siłę, spokój i nadzieję na lepszą nadchodzącą przyszłość, a Nowy Rok obdaruje pomyślnością i szczęściem.

Przewodniczący Rady Gminy Dobice
Tadeusz Biał

Wójt Gminy Dobice
Radosław Warzecha

Zdrowych i Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia spędzonych w cieple domowego ogniska życzy firma Bostar

Zapraszamy do naszych składów, gdzie posiadamy w ciągłej sprzedaży węgiel w asortymentach: kostka, orzech, ekogroszek w stałej cenie od 1998 zł.

Dostępny bez zbędnych formalności.

Zapraszamy

ul. Zagrody 5, 32-065 Krzeszowice, tel. 12 258 39 55, 12 282 52 19

CHOINKI

CENTRUM OGRODNICZE
BONSAI LAND

SPRZEDAŻ ŻYWYCH CHOINEK

ORAZ

OŚWIECZENIA ŚWIĄTECZNEGO

ZAPRASZAMY
7 DNI W TYGODNIU

32-545 DULOWA
UL. KRAKOWSKA 8b

606 748 023
692 000 693

bonsailand.pl

ZAPEWNIAMY TRANSPORT CHOINEK DO KLIENTA

W nowy rok z limitem prądu

Od początku 2023 r. zacznie obowiązywać limit zamrożenia cen energii elektrycznej. Dla gospodarstwa domowego wynosi on 2000 kWh rocznie, dla gospodarstw z osobami z niepełnosprawnościami - 2600 kWh, natomiast dla rolników i gospodarstw z Kartą Dużej Rodziny, w tym seniorów, którzy odchowali co najmniej troje dzieci - 3000 kWh.

Jeśli „zmieścimy” się w zakładanej ilości zużycia prądu, nasz pobór energii elektrycznej rozliczany będzie po tegorocznych cenach.

Aby zmieścić się w limicie, warto szczegółowo przeanalizować zużycie prądu przez poszczególne urządzenia, które posiadamy w naszych domach. Krajowa Agencja Poszanowania Energii na zlecenie Polskiego Komitetu Energii Elektrycznej podpowiada, o ile konkretnie możemy obniżyć zużycie energii najpopularniejszych sprzętów domowych, dzięki wdrożeniu kilku prostych nawyków.

1. Żelazko to urządzenie, które pozostaje włączone stosunkowo krótko, jednak

zużywa w tym czasie sporo prądu. Jak wynika z analizy KAPE, możemy w znacznym stopniu ograniczyć zużycie energii elektrycznej (o 41 proc., do 2,85 kWh/tydzień), jeśli użyjemy ręcznego spryskiwacza z wodą zamiast funkcji nawilżania ubrań. Pozytywne zmiany dotyczące ilości zużywanego prądu zauważymy również wtedy, kiedy zmniejszymy częstotliwość prasowania, dzięki czemu skróci się czas potrzebny na nagrzanie żelazka.

2. Telewizor w zimie często umila nam długie wieczory. Jeśli mamy model 55", możemy ograniczyć jego zużycie prądu aż o połowę, jeśli wybierzemy standardowy tryb wyświetlania obrazu SDR, co powoduje obniżenie poboru mocy przez urządzenie. Dobrym rozwiązaniem jest również skonfigurowanie ustawień telewizora tak, aby po wyłączeniu nie przechodził w tryb czuwania.

3. Odkurzacz z pewnością przyda się w trakcie przedświątecznych porządków. Warto jednak zwrócić uwagę na to, że jeśli dopasujemy jego moc do typu odkurzonej powierzchni, możemy ograniczyć zużycie o 1/3 (o 31% do 1,35 kWh/tydzień). Jak to zrobić?

Najłatwiej po prostu zmniejszyć moc odkurzacza w przypadku sprząta-

nia gładkich powierzchni, takich jak np. podłogi. Większą moc będziemy potrzebowali w przypadku dywanów. Aby odkurzacz działał długo i pobierał możliwie najmniej prądu, warto również dbać o utrzymywanie go w czystości.

4. Pralka to urządzenie, w przypadku którego dość łatwo możemy ograniczyć zużycie prądu (o 40 proc. do 0,38 kWh/tydzień). Wystarczy zdecydować się na pranie w niższych temperaturach, jak również wykorzystywać pełen załadunek pralki - pozwoli nam to włączyć pralkę z mniejszą częstotliwością.

5. Piekarnik elektryczny w najbliższym czasie będzie intensywnie używany w wielu polskich domach ze względu na zbliżające się święta Bożego Narodzenia. Aby ograniczyć zużycie prądu o niemal połowę (o 39 proc. do 2,56 kWh/tydzień) możemy piec, wykorzystując termoobieg. Co więcej, jak wynika z analizy KAPE, przy pieczeniu dłużej niż 30 min można bez utraty efektu cieplnego wyłączyć piekarnik na 10 min przed końcem pieczenia - zmagazynowane ciepło wystarczy do dokończenia procesu przygotowania potrawy.

6. Chłodziarko-zamrażarka to urządzenie, które działa niemal non stop.

Mamy jednak możliwość ograniczenia zużycia o 7 proc. do 3,78 kWh/tydzień dzięki podwyższeniu temperatury wewnątrz lodówki o 1 stopień C, a także jak najrzadszemu i jak najkrótszemu otwieraniu drzwi urządzenia, co pozwala znacząco zmniejszyć ucieczkę chłodu.

7. Zmywarka zużyje mniej prądu (o 25 proc. do 3,52 kWh/tydzień), jeśli przed włączeniem będziemy ładować ją do pełna, co pozwala zmniejszyć ilość cykli, które urządzenie wykonuje. Warto również unikać włączania krótkich cykli w wysokiej temperaturze - zdecydowanie korzystniej jest zaplanować dłuższy, ale bardziej oszczędny tryb eko.

Analiza energochłonności najpopularniejszych urządzeń AGD przygotowana dla Polskiego Komitetu Energii Elektrycznej uświadamia, jak wiele w kwestii wysokości rachunku za prąd zależy od nas samych.

Najtańsza energia to ta niezużyta - warto więc korzystać z informacji i porad udostępnianych na stronie www.liczysieenergia.pl, aby nowy rok nie przyniósł nieprzyjemnych niespodzianek, szczególnie dla naszego portfela - mówi Włodzimierz Cupryszak, ekspert ds. regulacji Polskiego Komitetu Energii Elektrycznej.

źródło: PAP

Najpierw oferta, potem rozmowy



Budynek szkoły w Rozkochowie

ROZKOCHÓW.

W przyszłym roku, po 148 latach istnienia, miejscowa szkoła podstawowa przestanie istnieć. Tymczasem pojawił się pomysł, aby przywrócić ją do życia.

Powstała w 1875 r. Szkoła Podstawowa w Rozkochowie była od lat najmniejszą w gminie i najdroższą w utrzymaniu - ze względu na małą liczbę uczniów. Od dłuższego czasu krążyło nad nią widmo zamknięcia. Podjęte przed laty próby zmiany organu prowadzącego lub przekształcenia jej w filię szkoły w Babicach spełżyły na niczym.

W tej sytuacji Rada Gminy Babice podjęła w 2020 r. uchwałę intencyjną o zamiarze likwidacji podstawówki. Mimo że uchwała została pozytywnie zaopiniowana przez związki zawodowe, Małopolska Kurator Oświaty wydała opinię negatywną. Zażalenie na postanowienie kuratorium, które wójt Babic wniósł do Ministerstwa Edukacji Narodowej, też zdało się na nic.

Wszystko zmieniło się w tym roku. Od 1 września w szkole w Rozkochowie nie ma bowiem ani jednego ucznia. Do pierwszej klasy po raz kolejny nie było naboru, a w dodatku rodzice pozostałych uczniów (uczęszczających do siódmej klasy) postanowili przemieścić swoje dzieci od września do podstawówki w Janowicach.

Małopolska Kurator Oświaty ostatecznie pozytywnie zaopiniowała uchwałę Rady Gminy Babice o zamiarze likwidacji SP w Rozkochowie, ale rozkochochowska placówka formalnie zostanie zamknięta dopiero po zakończeniu roku szkolnego 2022/2023. Zosta-

ła w niej już tylko dyrektorka. Obecnie zajmuje się procedurą likwidacyjną, związaną z inwentaryzacją dokumentów i przekazaniem ich do kuratorium.

Uczniom zlikwidowanej szkoły zapewniono możliwość nauki w SP w Babicach. Dzieci mają zagwarantowany bezpłatny transport i opiekę podczas dowozu.

Gmina nie zamierza sprzedawać budynku szkoły ani dopuścić do tego, żeby stał niewykorzystany i niszczał. Obecnie mieści się w nim prywatny żłobek. Niewykluczone, że w przyszłości powstanie tam również dom spokojnej starości.

Tymczasem na ostatniej sesji Rady Gminy Babice pojawił się temat przywrócenia w Rozkochowie podstawówki. Jak mówi wójt Radosław Warzecha, osoba niebędąca mieszkanką gminy Babice zorganizowała spotkanie w tej sprawie. Zaprosiła na nie wójta Babic i dyrektorkę szkoły w Płokach.

Aby o tym w ogóle rozmawiać, najpierw musimy otrzymać konkretną ofertę. Jeśli ktoś mówi na spotkaniu, że warto spróbować, to ja się pod czymś takim nie podpiszę. Wiem, że przy okazji zaczęto jeszcze zbierać podpisy wśród mieszkańców, żeby w Rozkochowie nadal była szkoła. Taką akcją wzbudza tylko nadzieje w sytuacji, gdy na ten moment nie ma żadnych racjonalnych przesłanek, aby placówka mogła funkcjonować - mówi Radosław Warzecha.

Przypomina, że były próby zmiany organu prowadzącego rozkochochowskiej szkoły. Żadne z lokalnych stowarzyszeń nie było tym zainteresowane. Samorządowcy rozmawiali także z dyrekcją placówki w Płokach, ale to żadnego porozumienia nie doszło.

Michał Koryczan

Zdrowych i bezpiecznych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz ich radosnego przeżywania
w gronie najbliższych,
a także wszystkiego dobrego Nowym Roku
życzy

Lukasz Smółka

Wicemarszałek
Województwa Małopolskiego



Za dużo chętnych, za mało miejsca

Sale gimnastyczne i hale sportowe w powiecie chrzanowskim są oblegane. Jest tak dużo chętnych na sportowe zajęcia pozalekcyjne, że w gminie Chrzanów brakuje miejsca.

Rodzice z Chrzanowa skarżą się, że muszą wozić dzieci na sportowe zajęcia dodatkowe do Trzebini lub Libiąża. Część klubów, studiów tanecznych i stowarzyszeń z Chrzanowa, oferujących dzieciom zajęcia dodatkowe, treningi organizuje poza miastem. Z czego to wynika?

CENA

Jakub Zieliński, prezes Zarządu Obiektów Powiatowych, przyznaje, że kluby takie jak: MKS Fablok Chrzanów, AP21, AP Champions, szkoły tańca i karate wynajmują hale sportowe m.in. w Trzebini przy ZSTU i w Libiążu przy tamtejszym Zespole Szkół.

Sprawdziliśmy, czy powodem jest cena wynajmu niższa niż ta obowiązująca w obiektach sportowych pod zarządem gminy Chrzanów. Jednak koszty wynajmu są podobne, niektóre wręcz takie same.

Dlaczego tak wiele dzieci jest

Hala sportowa w I LO w Chrzanowie, ZS w Libiążu, ZSE-Ch w Trzebini, ZST-U w Trzebini:

- 1) **150 zł/h** – udostępnienie całego obiektu wraz z zapleczem sanitarnym na imprezy komercyjne.
- 2) **80 zł/h** – udostępnienie obiektu sportowego zorganizowanym grupom mieszkańców powiatu chrzanowskiego na cele kulturalne i sportowe.
- 3) **55 zł/h** – udostępnienie obiektu sportowego dla organizacji i klubów sportowych, które: organizują wydarzenia mające istotne znaczenie dla promocji powiatu chrzanowskiego, szkolą dzieci i młodzież z powiatu chrzanowskiego do 18. roku życia oraz dla: powiatowych służb, tj.: Policja, Straż Pożarna, itp., szkół, których organem prowadzącym nie jest powiat chrzanowski.
- 4) **1 zł/h** – udostępnienie obiektu sportowego w celu przeprowadzenia imprez pod patronatem Starosty Chrzanowskiego, organizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego, organizacje i kluby sportowe za zgodą Zarządu Powiatu Chrzanowskiego oraz Uczniowskim Klubem Sportowym osiągającym sukcesy sportowe na arenie szczebla ogólnopolskiego za zgodą Zarządu Powiatu Chrzanowskiego.

Sale gimnastyczne w Chrzanowie przy ul. Piłsudskiego 14 i SOSW w Chrzanowie są kilkadziesiąt złotych tańsze – wynajem kosztuje kolejno 100 zł/h, 55 zł/h, 45 zł/h i 1 zł/h.

chętnych na zajęcia dodatkowe np. z piłki nożnej, akrobacji, tańców, koszykówki? Czy szkoły nie prowadzą już tzw. SKS-ów?

Wiceburmistrz Chrzanowa Jolanta Zubik mówi, że wszystkie szkoły podstawowe w gminie Chrzanów realizują dodatkowe, bezpłatne zajęcia sportowe w swoich obiektach. Każda ze szkół w wymiarze od 1 do 3 jednostek treningowych (1 jednostka to 1,5h) tygodniowo zapewnia uczniom czas na dodatkowe, pozalekcyjne ćwiczenia. W podsta-

wówkach odbywa się każdego tygodnia 17 zajęć prowadzonych przez Szkolne Kluby Sportowe.

DOSTĘPNOŚĆ

Jak zaznacza wiceburmistrz, pierwszeństwo w dostępie do sal mają właśnie szkoły, później np. w SP10 w Chrzanowie są realizowane bezpłatne zajęcia oświatowe organizowane przez Powiatowy Młodzieżowy Ośrodek Sportowy, a dopiero na końcu – jeśli jest jeszcze czas danego dnia – z sal gimna-

KTO KORZYSTA Z HALI

Z gminnej hali sportowej w Chrzanowie (znajdującej się pod zarządem MOKSiR) korzystają następujące grupy sportowe:

- SP nr 1 – zajęcia wychowania fizycznego – od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 – 15:00;
 - PMOS oraz UMKS przy PMOS – średnio od 2 do 3 jednostek treningowych od poniedziałku do piątku oraz mecze w rozgrywkach ligowych w wybrane soboty lub niedziele;
 - MTS w Chrzanowie – od wtorku do piątku jedna jednostka treningowa oraz mecze w rozgrywkach ligowych w wybrane soboty lub niedziele;
 - MKS Fablok – cztery razy w tygodniu 1 do 2 jednostek treningowych oraz turnieje w wybrane soboty i niedziele;
 - UKS AP 21 – jedna jednostka treningowa raz w tygodniu oraz turnieje w wybrane soboty lub niedziele.
 - KS VIKTORIA Jiu Jitsu – dwa razy w tygodniu po godzinie.
- (Jednostka treningowa to 1,5 godziny zajęć treningowych.)

CENNIK

Wynajem hali widowiskowo – sportowej dla gminnych jednostek organizacyjnych o charakterze oświatowym, dla których gmina Chrzanów jest organem prowadzącym – 1 zł/h

Organizacje, których statutowym celem jest realizacja zadań z zakresu sportu, mające siedzibę na terenie gminy Chrzanów

- a) grupy dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i szkół średnich – 1 zł/h
 - b) pozostałe grupy: od poniedziałku do piątku – 80 zł/h
- soboty, niedziele, święta - 100,00 zł/h

stycznych mogą korzystać prywatne kluby i firmy.

Okazało się jednak, że nie całe szkolne zaplecze sportowe w gminie Chrzanów może być w pełni wykorzystywane. Głównie z powodu stanu technicznego niektórych sal gimnastycznych lub ich niewielkich wymiarów. Brakuje pełnowymiarowych boisk. Dlatego część klubów przenosi się do sąsiednich miejscowości.

MKS Fablok Chrzanów większość zajęć ma Chrzanowie, ale jego pracownicy przyznają, że nie jest łatwo znaleźć dogodne miejsce. Obecnie w klubie trenuje 8 grup, w tym 6 grup dzieci od kilkuletników do dzieci w 12-13 roku życia. Klub wynajmuje sale w SP8 i SP3 w Chrzanowie, halę sportową w Chrzanowie i tę przy I LO, a także główną halę sportową w Libiążu.

Natalia Feluś

KRÓTKO

CHRZANÓW

Aleja czeka na rewitalizację

Rzutem na taśmę pod koniec roku gmina składa zapytanie ofertowe dotyczące wykonania projektu i kosztorysu rewitalizacji głównej ulicy miasta - alei Henryka. Chce na to wydać 130 tys. zł. Przypomnijmy, że gmina ma koncepcję tych prac, ale nie ma na nie pieniędzy. Gdyby miała projekt, łatwiej byłoby się jej starać o dotację na realizację tej wyczekiwanej inwestycji. Zobaczmy, czy zaproponowana kwota zainteresuje projektantów.

Losy się ważą długo

Burmistrz Chrzanowa nadal nie wydał spółce Veolia decyzji środowiskowej dotyczącej budowy spalarni odpadów. Kolejny wyznaczony już termin zakończenia postępowania w tej sprawie z 13 grudnia 2022 przedłożony został do 9 stycznia 2023 r.

Czas na uwagi

Do 29 grudnia mieszkańcy gminy Chrzanów mogą zgłaszać uwagi i wnioski do zaproponowanych wariantów przebiegu obwodnicy Trzebini i Chrzanowa.

Można to zrobić mailem na adres: kontakt@dk79-obwodnica-chrzanowa-trzebini.pl lub tradycyjną pocztą na adres: Multiconsult Polska Sp. z o.o. ul. Sowińskiego 11, 44-100 Gliwice z dopiskiem „OBWODNICA DK79”.



Zdrowych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia, spędzonych z bliskimi, w ciepłej, rodzinnej atmosferze oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku życzy CH MAX



Godziny otwarcia

w okresie świąteczno-noworocznym:

18.12 – niedziela handlowa: 10:00 – 20:00

24.12 – Wigilia: 9:00 – 13:30

25.12 – nieczynne

26.12 – nieczynne

31.12 – Sylwester: 9:00 – 16:00

1.01 – nieczynne



Budżet na wykończenie

CHRZANÓW.

Budżet gminy na 2023 r. został przegłosowany. Nie ma w nim spektakularnych nowości, bo trzeba skończyć to, co się zaczęło.

Wśród najdroższych, obecnie realizowanych inwestycji, są: modernizacja ośrodka sportowo-rekreacyjnego na Kątach (19 mln zł) i rozbudowa szkoły podstawowej w Kościelcu (14,5 mln zł).

Baseny i stadion na Kątach powinny być gotowe w czerwcu przyszłego roku. Powiększenie podstawówki (nowa sala gimnastyczna i trzyoddziałowe przedszkole) ma potrwać do maja 2024 r.

Na sesji budżetowej burmistrz Robert Maciaszek zaprezentował wizualizację nowej fontanny na Rynku w Chrzanowie. Jej wykonanie to plan na 2023 r. Burmistrz chce, żeby w jej sąsiedztwie posadzić dwa dodatkowe drzewa. Na razie czeka na zgodę konserwatora zabytków.

(ŁD)

Dochody ogółem: 204 mln zł
Wydatki ogółem: 239 mln zł
Wydatki na inwestycje: 36,8 mln zł

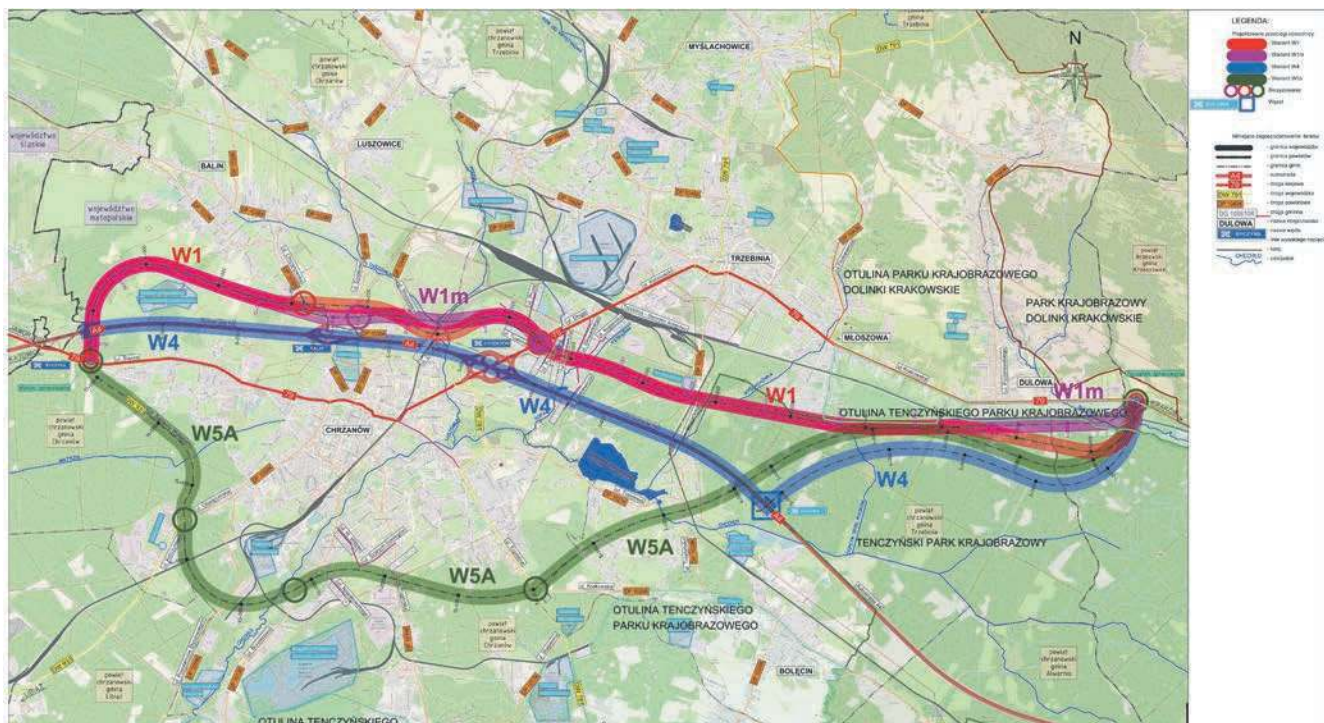


Wizualizacja nowej fontanny na chrzanowskim Rynku

Najdroższe inwestycje planowane w 2023 r.

9 mln 900 tys. zł
Kontynuacja modernizacji ośrodka sportowo-rekreacyjnego na osiedlu Kąty w Chrzanowie
8 mln 700 tys. zł
Kontynuacja rozbudowy Szkoły Podstawowej na osiedlu Kościelec w Chrzanowie
3,5 mln zł
Kontynuacja budowy Podlesnej i Łowieckiej w Chrzanowie
1 mln 500 tys. zł
Budowa ścieżki pieszo-rowerowej (od Pogorskiej, wzdłuż rzeki Checho, do Podwały)
1 mln 600 tys. zł
Kontynuacja budowy sali

pożegnań na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
1 mln 100 tys. zł
Dalszy remont Rynku w Chrzanowie (remont fontanny)
1 mln zł
Przebudowa drogi wewnętrznej na osiedlu Północ w Chrzanowie (między Broniewskiego i Popiełuszki)
900 tys. zł
Budowa połączenia między Krakowską i Świętokrzyską w Chrzanowie (wkład gminy)
700 tys. zł
Modernizacja remizy przy Ślaskiej w Chrzanowie



Warianty obwodnicy

Chcą obwodnicę, ale nie dwupasmową

Do 10 stycznia projektant studium obwodnicy Trzebini i Chrzanowa czeka na ankiety z opiniami od mieszkańców tych dwóch gmin. W ostatnich dniach odbyły się spotkania informacyjne.

Multiconsult Polska Sp. z o.o. - to firma, która opracowuje na zlecenie Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad dokumentację projektową budowy obwodnicy Chrzanowa i Trzebini w drodze krajowej nr 79. W ostatnim tygodniu zaprezentowała publicznie warianty przebiegu tej trasy - trzy warianty podstawowe i jeden podwariant. Ten etap inwestycji nazywa się fachowo - opracowywaniem Studium Techniczno-Ekonomiczno-Środowiskowego z elementami koncepcji programowej. Brzmi skomplikowanie, ale i sama sprawa, czyli budowa obwodnicy, to węzeł gordyjski. Projektant musi wziąć pod uwagę cztery aspekty: społeczny, środowiskowy, techniczny i ekonomiczny. Już na tym etapie widać, że dwa pierwsze zajmą mu sporo czasu i wysiłku.

PO CO DWUPASMÓWKA
Pierwszym etapem procesu inwestycyjnego było opracowanie studium korytarzowego (wykonane zostało przez inną firmę). Teraz nadeszła pora na kolejny krok. Publiczne zaprezentowanie wariantów przebiegu obwodnicy. I niełatwa dyskusja nad nimi.

Podczas spotkania informacyjnego padło wiele pytań i wątpliwości mieszkańców: - czy naprawdę potrzebna jest nam dwupasmówka klasy

GP, czyli droga główna ruchu przyspieszonego?

- czy na budowie obwodnicy nie skorzystają bardziej przełożnicy niż lokalni mieszkańcy?

- po co nam dwupasmowa obwodnica, nie lepiej dobudować trzeci pas na autostradzie, skoro od 2027 roku już nie będzie zarządzana przez Stalexport?

To tylko niektóre z pytań. Projektant tłumaczył, że inwestorem jest GDDKiA, które zarządza drogami o parametrach od klasy GP przez drogi ekspresowe po autostrady.

KONCEPCJA NA PÓŁCE
Projektanci omówili skrupulatnie przedstawione warianty. Jest ich kilka, bo do decyzji środowiskowej trzeba podać przynajmniej trzy. Jeden z nich - W4, został przez część zainteresowanych uznany za najmniej ingerujący w tkankę społeczną. Za taki, który nie spowoduje wycinki Puszczy Dulowskiej, a skala wywłaszczeń będzie najmniejsza.

W trakcie dyskusji przypomniana została jednak istotna sprawa - koncepcja budowy obwodnicy opracowana z początkiem lat dwutysięcznych. Wedle niej obwodnica miała bieć od drogi krajowej 79 pod wiaduktem kolejowym przy klasztorze, potem wzdłuż torów kolejowych, omijając zakład karny i dalej w kierunku Młoszowej z ominięciem zabudowy mieszkaniowej, a na koniec miała łączyć się z drogą krajową na granicy Dulowej i Woli Filipowskiej. Żaden z wariantów nie uwzględnia takiego przebiegu.

- Po co była ta koncepcja i wydano na nią pieniądze? - padło pytanie z sali.

Potem pojawiły się kolejne.

- Po to była budowa autostrady A4, by odciążała ruch



Zainteresowanie spotkaniem informacyjnym z projektantami obwodnicy było duże

Planowane parametry obwodnicy:

Obwodnica dwujezdniowa klasy GP (droga główna ruchu przyspieszonego) będzie miała ok. 16 km. W planach jest powstanie skrzyżowania z innymi drogami, chodniki i ścieżki rowerowe, obiekty mostowe oraz przepusty. W zakresie urządzeń ochrony środowiska przewidywane są ekrany, zbiorniki retencyjne oraz urządzenia oczyszczania wód.

w Chrzanowie i Trzebini. Jeśli umowa na obsługę A4 skończy się ze Stalexportem w 2027 roku i będzie można na niej zbudować trzeci pas ruchu, jaki sens w ogóle będzie miała budowa obwodnicy, wywłaszczanie nieruchomości, budowanie kilku wiaduktów? Przecież wiadomo, gdzie tworzy się największy korek w Trzebini. To w godzinach szczytu na ul. Krakowskiej lewoskręt na Olkusz. Jeżdżą tamtędy tiry na Olkusz i na Wolbrom - skomentował jeden z mieszkańców os. Salwator.

CO NA TO BURMISTRZ?

Burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek deklaruje, że kluczowa jest jak najmniejsza ingerencja w grunty prywatne. Ale też dodaje, że drogi nie da się wybudować w powietrzu, więc jeśli ma jak najmniej ingerować w prywatne działki, musi w sporych fragmentach przejść przez łąki i tereny leśne. Więc - jak rozważa

burmistrz - może w już wyciętych korytarzach Puszczy Dulowskiej?

- Jak przy każdym tego typu wielkim projekcie musimy pójść na kompromisy. Musimy też brać pod uwagę zdanie gminy Chrzanów, bo to będzie wspólna droga - argumentuje Jarosław Okoczek.

Tak wynika z jego wpisu zamieszczonego na oficjalnym profilu w mediach społecznościowych.

ZBIERAJĄ OPINIE

Przedstawione warianty mogą być poddane korekcie, dlatego projektant zachęca do składania ankiet z opiniami w tej sprawie. Na wniosek gminy dla trzebinian termin ich składania przedłużono do 10 stycznia 2023 r. Na ich podstawie wykonawca dokumentacji sporządzi raport. Dane osób wypełniających ankietę nie zostaną ujawnione.

Agnieszka Filipowicz

Pan Łukasz wylicytował dwa dni z panią burmistrz



Łukasz Rundzia z OSP Moczydło zapłacił za wycieczkę 2 tys. zł

ALWERNIA.
Dwa tysiące złotych zaoferował Łukasz Rundzia z OSP Moczydło za wycieczkę w Bieszczady z Beatą Nadzieją-Szpilą w roli przewodnika.

Sobotni turniej piłki nożnej halowej służb mundurowych, zorganizowany w hali sportowej w Alwerni, miał szczytny cel. Chodziło o zebranie jak największej kwoty dla chorującej na rdzeniowy zanik mięśni (SMA) Zosi Pająk ze Skawinek (gmina Lanckorona). Dziewczynka musi przejść terapię genową. Potrzeba na takie leczenie prawie 10 mln zł.

Można było wylicytować np. kopię czołówki pierwszego numeru „Przełomu” z września 1990 r. Burmistrz Beata Nadzieja-Szpila zaproponowała jako

nagrodę m.in. dwudniowy wyjazd w Bieszczady, deklarując pokrycie wszystkich kosztów.

6240

złotych zebrano podczas turnieju piłki nożnej w Alwerni. Pieniądze w całości trafią na leczenie chorującej na rdzeniowy zanik mięśni Zosi Pająk.

Łukasz Rundzia z OSP Moczydło - jednej z drużyn biorących udział w futbolowych zawodach, zapłacił 2 tys. zł za tę górską wycieczkę z panią burmistrz. W Bieszczady ma pojechać prywatnym samochodem Beaty Nadziei-Szpili, która oprowadzi po wybranych szlakach. Akurat zna te góry jak własną kieszeń.

(ŁD)

ogłoszenie

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesoła oraz **inne sortymenty**

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

32/ 753 68 05 **504 279 654**

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 **sob.: 6.00 - 13.00**

Uczennica z II LO w Chrzanowie w czołówce najlepszych artystów w Polsce

CHRZANÓW. Kamila Kowalska została wyróżniona wśród 135 uczestników konkursu „Plakat filmu Orleń. Grodno '39 – oczami uczniów”.

Kamila od dziecka wykazywała zamiłowanie do rysowania i malowania. Kredki i farby to jej świat. Tak odpoczywa i nabiera dystansu do pędzącej codzienności. Nad kartką spędza kilka godzin tygodniowo. Jej talent doceniany jest przez coraz większe grono znawców nie tylko lokalnie, ale także w Polsce.

ORYGINALNOŚĆ

Świadczy o tym wyróżnienie w rozstrzygniętym własnie konkursie ogólnopolskim na plakat do filmu „Orleń. Grodno '39” organizowanym przez TVP. Uczniowie chrzanowskiego liceum obejrżeli film, którym Kamila zainspirowała się w swojej pracy plastycznej. Wykonała ją markerami. Obraz wygląda jak żywy.

Co sprawiło, że przebił się wśród ponad stu innych prac?

- Sądę, że dobór intensywnych kolorów. Czerwień rzuca się mocno na oczy, co z pewnością przyciągnęło uwagę jury – uważa Kamila. - Te-



Kamila Kowalska

matyka historyczna jest mi szczególnie bliska. W nagrodzonym plakacie skupiłam się na pokazaniu głównych bohaterów filmu oraz oryginalnym wyglądzie Grodna. Szukałam zdjęć z tego okresu, żeby móc się na nich wzorować – dodaje.

Nauczycielka historii sztuki z II LO w Chrzanowie Aneta Solińska przyznaje, że Kamila ma wielki dar.

- Wielu uczniów ma możliwości techniczne, ale brakuje im właściwej interpretacji tematu. Kamila doskonale łączy te dwie rzeczy – zauważa nauczycielka. - Jej prace odznaczają się kreatywnością i oryginalnością – dodaje.

TALENT I NAUKA

Kamila jest uczennicą trzeciej klasy o profilu artystycznym, w której młodzież uczy się historii i historii sztuki w poszerzonym wymiarze godzin. Kamila oprócz ta-

Konkursy plastyczne, w których Kamila Kowalska została nagrodzona:

- Powiatowy konkurs plastyczny „Boże Narodzenie - tradycja i współczesność”,
 - Powiatowy Maraton Rysunkowy,
 - Ogólnopolski Konkurs na „Plakat filmu Orleń. Grodno '39 – oczami uczniów”,
 - Nagroda Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach przyznawana w ramach porozumienia o współpracy z II LO - za osiągnięcia artystyczne.
- Uczennica brała udział w:
- III Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka,
 - Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Buntowniczk”,
 - Ogólnopolskim Konkursie „Polskie Serce Pękło. Katyń 1940”,
 - Wystawa w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie, październik 2022 r.,
 - „Wieczorne pamięci Johna Lennona”, zorganizowanym w ramach Międzyregionalnego Programu „Derby Artystyczne”. Ekspozycja pracy plastycznej.

lentu malarskiego jest bardzo dobrą uczennicą. W przyszłym roku zamierza startować w olimpiadzie z historii sztuki.

- Uważam, że ma ogromne szanse dostać się do etapu centralnego – mówi jej nauczycielka. Zauważa, że uczniowie klasy artystycznej łamią stereotypy, bo mają pomysły na siebie, są przedsiębiorczy i wiedzą, czego chcą. - Tworzą sztukę nie tylko dla sztuki. Ich działania z pewnością przełożą się na wpływy finansowe – podkreśla Aneta Solińska.

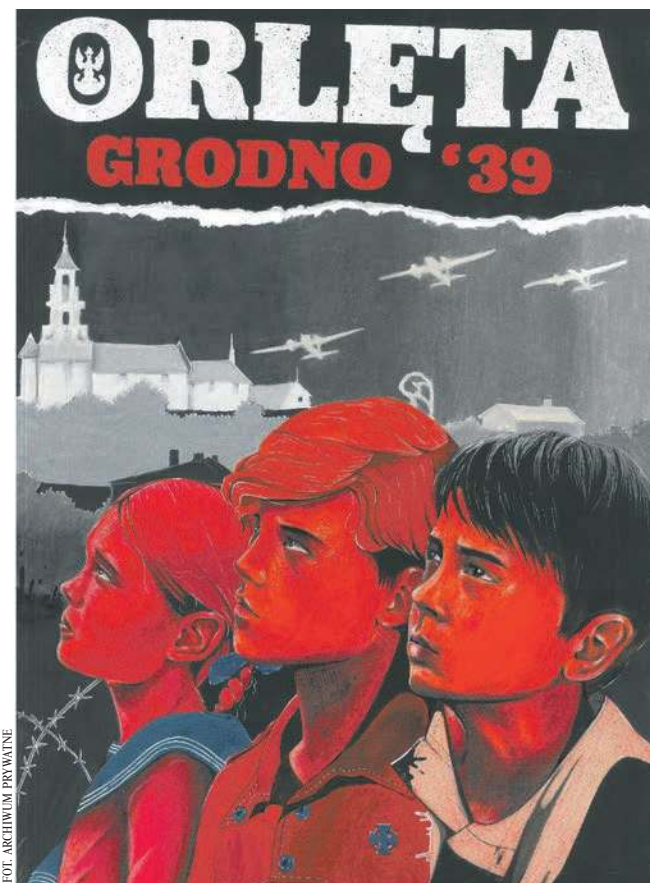
Kamila myśli o studiach na Akademii Sztuk Pięknych

w kierunku konserwacji zabytków.

MOC KOLORÓW

Kamila uwielbia kolory, zwłaszcza te dominujące i żywe. Ostatnio skupia się na rysowaniu kredkami, co wbrew pozorom nie jest łatwą sztuką.

- Najtrudniejsze w rysowaniu kredką jest mieszanie barw. Do tego, jeśli za mocno się nią naciska, można porwać papier. Gdy sięgam po farby akrylowe, wiem, że nawet jeśli coś nie wyjdzie, zakryję to kolejną warstwą. W przypadku kredek o to trudniej – wyjaśnia Kamila.



Plakat Kamili do filmu „Orleń. Grodno '39”

Młoda artystka najbardziej lubi rysować postaci, uważa że najlepiej oddają życie. Maluje też krajobrazy, ale głównie jak to dla ludzi.

- Inspirują mnie kolory, jakie dostrzegam wokół. Na kartce dodaję do tego historię i w ten sposób powstaje obraz – tłumaczy. **Natalia Feluś**

Perfekcyjnie zarządzały sklepikiem szkolnym

TRZEBINIA. Uczennice z SP 8 w Trzebini zajęły drugie miejsce na podium wojewódzkiego konkursu w symulacjach biznesowych.

Pięć dziewczyn z klas ósmych: Ola Furjan, Maja Jakóbiak, Ola Brzózka, Martyna Duda i Dominika Kącka założyły własną firmę. Przez osiem tygodni prowadziły sklepik szkolny o nazwie Healthy Snack. Pierwsza z nich była szefową, druga specjalistką sprzedaży, trzecia zajmowała się marketingiem, czwarta dostawą, a piąta uczennica odpowiadała za finanse. Tak dobrze prowadziły swoją działalność, że pokonały konkurencję, w tym uczniów z krakowskich szkół, i ostatecznie zajęły drugie miejsce.

- To ogromny sukces dla uczennic i naszej szkoły – podkreśla Agnieszka Pudzianowska, opiekunka grupy dziewcząt w konkursie Revas – Manager Junior.

Uczennice z tygodnia na ty-



(Od lewej) Ola Brzózka, Maja Jakóbiak, nauczycielka Agnieszka Pudzianowska, Ola Furjan

dzień dostawały kolejne zadania. Rozważały jak im sprostać, jak podnosić ceny produktów przy pędzącej inflacji, zachowując konkurencyjność w stosunku do innych sklepików szkolnych, prowadzonych przez pozostałe drużyny. Wzięły udział w webina-

riach, co dało im wirtualne pieniądze na rozkręcanie biznesu. Ostatecznie uplasowały się na drugim miejscu z niewielką stratą do zwycięzców. 12 grudnia odebrały nagrody: dwa bonony o wartości 400 zł, każdy na zakup symulacji biznesowych dla szkoły z firmy Revas, po-

werbanki oraz wizytę w Sejmie RP w czerwcu 2023 roku.

- To było bardzo ciekawe przedsięwzięcie. Zdobyliśmy spore doświadczenie biznesowe, które zapewne zaprezentujemy w przyszłości – mówią uczennice.

Natalia Feluś

Nagrodzeni za wolontariat

Kamila Chudy, uczennica czwartej klasy Zespołu Szkół Technicznych „FABLOK” w Chrzanowie oraz szkolny wolontariat Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini otrzymali Nagrodę Województwa Małopolskiego AMICUS HOMINUM za wolontariat.



Kamila Chudy

Kamila Chudy została wyróżniona za wyjątkową i pełną zaangażowania działalność prospołeczną, podejmowanie i włączanie się w liczne działania na rzecz różnych grup społecznych, w szczególności: bezdomnych, ubogich, samotnych matek, podopiecznych Domu Dziecka. Doceniono ją za oddanie i wrażliwość oraz umiejętność łączenia roli ucznia i społecznika, a także za propagowanie wśród rówieśników idei wolontariatu młodzieżowego.

W uroczystości wręczenia nagród w Filharmonii w Krakowie 13 grudnia uczestniczyły także dyrektorka szkoły Agnieszka Siejka-Lasoń i siostra

Małgorzata Syjud, opiekunka wolontariatu.

Również szkolny wolontariat Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini został laureatem tej prestiżowej nagrody w kategorii: inicjatywa młodych. Wyróżniono nią wszystkich, którzy byli i są członkami wolontariatu ZSTU w Trzebini, w tym Mateusza Sarnika, który był jego współzałożycielem.

Opiekunem wolontariatu działającego w Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini jest Katarzyna Rutyna. W roku szkolnym 2022/2023 jego działania wspierają Katarzyna Halbina i ksiądz Michał Korbel.

NF

MAGAZYN DO POCZYTANIA na Święta

Żyła porządnie, z pasją i szybko

Uśmiech nie schodził jej z twarzy. Taką właśnie ją zapamiętałem – uśmiechniętą, uczynną, pełną energii – wspomina pochodzącą z Libiąża wolontariuszkę misyjną Helenę Kmiec ks. Paweł Wróbel, salwatorianin, postulator jej procesu beatyfikacyjnego, doktor prawa kanonicznego w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.

Kiedy ksiądz poznał Helenę Kmiec?

Poznałem Helenę, gdy rozpoczęła posługę w Wolontariacie Misyjnym Salvator. Miałem z nią kontakt, bo przed rozpoczęciem studiów z zakresu prawa kanonicznego na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim pracowałem rok w salwatorińskiej parafii w Mikołowie na Śląsku. Byłem wówczas opiekunem śląskiego regionu Wolontariatu Misyjnego Salvator, którego Helena była liderką.

Jak ją ksiądz wspomina?

Zawsze uśmiechniętą, życzliwą dla innych, tryskającą energią, a jednocześnie w głębokiej i żądzłej więzi z Bogiem.

Czytając jej życiorys, odnosi się wrażenie, że była osobą bardzo wszechstronną... Studiowała nauki ścisłe, miała za interesowania artystyczne – recytowała wiersze, śpiewała.

Helena była wybitnie zdolna i rzeczywiście - wszechstronna. Szkołę średnią rozpoczęła w Libiążu, w liceum Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców. Już po roku dostała stypendium i wyjechała do Wielkiej Brytanii. Potem rozpoczęła studia na Politechnice Śląskiej na kierunku inżynieria chemiczna. Kształciła się też w szkole muzycznej I i II stopnia w Gliwicach, w klasie śpiewu. Zaangażowała się całym sercem w Wolontariat Misyjny, a w międzyczasie pracowała jako stewardessa.

Jak znajdowała na to wszystko czas?

I to jest pytanie, które zadawała jej wielu znajomych. Jak ona to wszystko umie pogodzić? Czy nie brakuje jej czasu na sen? Helena śmiała się i mówiła, że wyśpi się po śmierci. Żyła intensywnie. Wspaniale opisała Helenę jej mama Barbara: „Helenka była światłem. Znikała i pojawiała się z prędkością światła. Ogrzewała jak światło. Żyła porządnie, z pasją i szybko”.

Czy spotkał się już ksiądz z rodzicami Heleny?

Tak. To było wkrótce po decyzji metropolity krakowskiego arcybiskupa Marka Jędraszew-

skiego, który ustanowił mnie postulatorem postępowania beatyfikacyjnego Heleny. Przyjechałem do nich, do Libiąża, z tą informacją, zanim została ona upubliczniona. Uznałem, że należy powiedzieć to rodzicom Heleny osobiście.

Jak długo Helena Kmiec działała w Wolontariacie Misyjnym Salvator?

Od 2012 roku. W ciągu pięciu lat czterokrotnie wyjeżdżała na misje – na Węgry, do Rumunii, do Zambii i do Boliwii.

Na czym polega udział w takich misjach?

To zależy od kraju, potrzeb ludzi tam mieszkających, a także predyspozycji wolontariuszy. Ostatnia misja Heleny w Boliwii miała polegać na pomocy w utworzeniu ochronki dla dzieci, a potem, po jej otwarciu - w nauczaniu dzieci języka angielskiego. Przede wszystkim zadaniem wolontariuszy misyjnych jest dzielenie się z ludźmi, dla których pracują, swoją relacją i więzią z Bogiem. Helena miała tę więź niezwykle żądzłą i to widziało się w jej codzienności.

Zaledwie dwa tygodnie po przyjeździe do Cochabamy w Boliwii Helena Kmiec została zamordowana podczas napadu na ochronkę. Pamięta ksiądz ten moment w styczniu 2017 roku, gdy dowiedział się o tragedii?

Dokładnie pamiętam tę chwilę. To była dla mnie szokująca informacja i bolesne przeżycie. Początkowo nie dowierzałem, że to może być prawda. Niestety, potwierdziła się ta straszna wiadomość.

Zastanawiał się ksiądz, dlaczego arcybiskup Marek Jędraszewski wskazał właśnie księdza na postulatora?

Jestem salwatorianinem, a Helena Kmiec była mocno związana z Wolontariatem Misyjnym Salvator, który działa przy naszym zgromadzeniu zakonnym. Myślę, że to była pierwsza przesłanka. Kolejną było być może jest moje wykształcenie – mam doktorat z zakresu prawa kanonicznego. Znamość tego prawa będzie przy-



ks. Paweł Wróbel

Utworzone zostało specjalne biuro postulacyjne, z którym można kontaktować się pod adresem:

ul. Św. Jacka 16, 30-364 Kraków, telefon: +48 12 352 27 55, e-mail: beatyfikacja@helenakmiec.pl.

Ks. Paweł Wróbel SDS prosi o kontakt wszystkich, którzy mają do przekazania wspomnienia bądź dokumenty dotyczące Heleny Kmiec.

Beatyfikacja to akt kościelny, poprzez który osoba zmarła zostaje uznana za błogosławioną. Początkowo procedury beatyfikacyjne i kanonizacyjne były niezależne od siebie. Od XVI wieku proces prowadzący do ogłoszenia kogoś świętym jest dwustopniowy, a beatyfikacja stała się pierwszym stopniem wyniesienia kogoś na ołtarze.

We wczesnym chrześcijaństwie nie było sformalizowanych procedur wyniesienia na ołtarze. Świętość była łączona ze szczególnym wybraniem, np. „łaską męczeństwa”, jaką otrzymywali prześladowani chrześcijanie, którzy oddawali życie za Chrystusa. Dopiero po jakimś czasie utorowało sobie drogę przekonanie, że nie tylko śmierć męczeńska, ale i przepełnione łaską Bożą życie, może być uznane za podstawę do wyniesienia na ołtarze.

(opr. na podstawie serwisu Deon.pl)

datna w trakcie procesu beatyfikacyjnego.

A na czym on polega? Jak wyglądają procedury w tym procesie?

Zacznę od tego, że diecezją kompetentną do prowadzenia procesu beatyfikacyjnego Heleny była Archidiecezja Cochabamy, na terenie której została zamordowana. Ale tamtejszy arcybiskup rzekł się tej kompetencji, a Stolica Apostolska wyraziła zgodę, żeby proces prowadzony był w Archidiecezji Krakowskiej, z której pochodziła i z którą związana była Helena Kmiec. Warto też wiedzieć, że proces beatyfikacyjny według prawa kanonicznego można rozpocząć po minimum 5 latach od śmierci kandydata do wyniesienia na ołtarze.

Dlaczego?

To przykład rozważy Kościoła. Decyzja w takiej sprawie nie może być pochopna. Opinia o życiu i dokonaniach kandydata na ołtarze powinna się utrwalić, a to można ocenić dopiero po upływie czasu. W przypadku Helenki widzi-

my, że pamięć o niej jest żywa w działaniach i w ludziach, których zainspirowała swym pięknym życiem. Pamiętajmy, że musi też istnieć opinia świętości życia. W przypadku Heleny są takie głosy. Ponadto powstała Fundacja jej imienia, która tworzy Centrum Wolontariatu Misyjnego jej imienia w Trzebinii.

Faza przygotowawcza procesu beatyfikacyjnego zaczyna się od powołania postulatora, tak?

Jeszcze wcześniej musi zostać podjęta decyzja o rozpoczęciu tego procesu. Zanim metropolita krakowski powołał postulatora, napłynęły do niego listy postulacyjne, czyli innymi słowy - prośby o rozpoczęcie procesu beatyfikacyjnego.

Od kogo?

Między innymi od Wolontariatu Misyjnego Salvator, od siostr służebniczek debickich (to zgromadzenie prowadzi placówkę misyjną w Cochabambie w Boliwii), od burmistrza Libiąża, od dyrekcji szkoły KSW w Libiążu, od dyrekcji biura Fundacji im. Heleny Kmiec. Podejmując decy-



Helena Kmiec miała 26 lat, gdy 24 stycznia 2017 roku zginęła od ciosów nożem w Boliwii, gdzie pomagała zakładać ochronkę dla dzieci. 22-letni morderca rok po tragicznym zdarzeniu usłyszał wyrok. Został skazany na 30 lat więzienia bez możliwości zwolnienia przed końcem odbywania kary.

zję, arcybiskup Marek Jędraszewski kierował się też opinią o życiu i działaniach Heleny.

Co dalej?

Teraz postulator ma za zadanie zebrać listy, pamiątki i dokumenty dotyczące życia kandydata do wyniesienia na ołtarze. Ten zebrany materiał będzie podlegał ocenie przez komisję historyczną i cenzorów teologów. Zbadają oni też pisma Heleny pod kątem zgodności z nauką Kościoła. Nie chodzi tylko o zbadanie jej życiorysu, ale też wykazanie, jaki przykład dawała swym życiem dla innych ludzi i Kościoła. Czy miały miejsce jakieś łaski, wyproszone za jej wstawiennictwem? Ważnym elementem procesu beatyfikacyjnego są też przesłuchania świadków, ale to już po rozpoczęciu fazy diecezjalnej procesu. Formalnymi wymogami do beatyfikacji jest stwierdzenie heroiczności cnót albo męczeństwa za wiarę. Ostateczna decyzja co do uznania Heleny za błogosławioną będzie należała do Stolicy Apostolskiej.

Kiedy będzie wiadomo, czy Helena zostanie błogosławioną?

Na tym etapie nie można wskazać jeszcze daty, ani przesądzać tego, że Helena będzie ogłoszona przez Kościół błogosławioną.

Księdza zdaniem – na czym polegała wyjątkowość Heleny Kmiec?

W książce jej poświęconej, zawierającej wywiady z bliskimi, przyjaciółmi, uderza to, w jak niezwykły sposób potrafiła inspirować ludzi. Traktowała ich w szczególnie sposób. Każdy w jej otoczeniu czuł się ważny, dostrzeżony. Jej radość udzielała się innym, więc ludzie do niej ciągnęli, chcieli z nią rozmawiać – zarówno o rzeczach poważnych, jak i banalnych. Przy tym wszystkim najważniejsza była dla niej relacja z Bogiem, którą miała niezwykle żądzłą. Miała mnóstwo zajęć, ale potrafiła znaleźć czas dla każdego, kto tego potrzebował. Uśmiech nie schodził jej z twarzy. Taką właśnie ją zapamiętałem – uśmiechniętą, uczynną, pełną energii. Obdarzoną łaską Bożą.

Niepełnosprawność to nie wyrok

- Potrzeba kilku lat ciężkiej pracy, by stan zdrowia niepełnosprawnych intelektualnie i ruchowo dzieci się poprawił. Dzięki niej mogą one zacząć mówić lub chodzić. Wymaga to jednak ogromnej cierpliwości i wytrwałości – mówi Jolanta Krzysiek, dyrektorka Terapeutycznej Szkoły Podstawowej Specjalnej w Trzebini, w rozmowie z Natalią Feluś.

Podstawa programowa w szkole terapeutycznej jest zapewne inna niż ta w szkołach masowych.

Tak. Jesteśmy placówką specjalną, więc podstawa programowa jest inna. Inne są także przedmioty. Świadczenia, które dzieci otrzymują, też się różnią. Wszystko tutaj jest dostosowane do ich potrzeb i możliwości.

Czy dzieci kończące taką podstawówkę i chcące kontynuować naukę, również wybierają szkoły specjalne?

Nie zawsze. Na etapie szkoły podstawowej trafiają tu dzieci z orzeczeniami i konkretnymi problemami zdrowotnymi. Bywa, że z biegiem czasu, dzięki pracy nauczycieli i terapeutów, zrywa się w nich pewna blokada, a proces nauki przyspiesza. Przechodzą wówczas na wyższy etap rozwoju. Podejmujemy wówczas działania, żeby dziecko ponownie skierować do poradni psychologiczno-pedagogicznej, celem ponownego przebadania. Wówczas może nastąpić zmiana orzeczenia. To, że dziecko w dzieciństwie zapisane jest do szkoły specjalnej, nie oznacza, że w przyszłości nie może podjąć pracy w miejscu dostępnym dla każdego z nas, a nie wyłącznie w zakładach pracy chronionej.

Od czego to zależy?

To kwestie bardzo indywidualne. Dzieci przychodzą do nas z niepełnosprawnościami intelektualnymi i różnego rodzaju sprzężeniami, które im towarzyszą. Każde rozwija się w swoim tempie, na swój sposób. Wspomagają nas rodzice. Ich rola w leczeniu pociech jest kluczowa. Dzieci te często poddawane są zabiegom w poradniach służby zdrowia, co wpływa na ich ogólny rozwój.

W jaki sposób dzieci niepełnosprawne intelektualnie są stymulowane do rozwoju?

Mamy okres bożonarodzeniowy. W szkole odbyły się warsztaty kulinarne. Takie zajęcia są skuteczne, bo sięgamy w nich do jedzenia, towarzyszącego ludziorom od początku życia. Od pierwszych dni poznajemy je zmysłami. Najpierw węchem i smakiem. Potem przychodzi czas, gdy dziecko zaczyna je dotykać, wkładać do buzi, zaczyna dostrzegać kolory i kształty. Na późniejszym etapie rozwoju dostrzega, że są produk-



W Terapeutycznej Szkole Podstawowej Specjalnej w Trzebini stacjonarnie uczą się 15 dzieci z niepełnosprawnościami intelektualną i ruchową oraz z innymi sprzężeniami. Przed świętami placówkę odwiedziła laureatka MasterChef Junior 2019 - Paulina Foremny z Wrocławia, która wraz z uczniami piekła pierniczki.

ty żywnościowe o różnym stanie skupienia. Widzi, że niektóre są płynne, a inne sypkie. Obserwuje, że poprzez łączenie składników powstaje papka lub inna konsystencja. Po włożeniu do piekarnika – staje się ciałem stałym. Do tego dochodzi aromat i smak. Efekt tej pracy można pogryźć, zjeść. Dlatego jedzenie pobudza wszystkie sfery rozwojowe dziecka. Zajęcia z jedzeniem to zajęcia sensoryczne. Rozwijają też jego sferę poznawczą, bo żeby coś ugotować, trzeba zrobić zakupy. Uczymy więc hierarchii poszczególnych działań, myślenia przyczynowo-skutkowego. Nie każdy lubi i umie gotować, ale próbuje, więc się aktywizuje. Przyrządzenie posiłku dla kogoś pobudza do dzia-

łania. To cały proces: zamysł – co chce się zrobić, zakupy, czyli wydatki, wybór w sklepie poszczególnych produktów, zapakowanie i wypakowanie ich, łączenie składników. Zanim to zrobimy, musimy mieć przepis. Więc musimy czytać, do tego ze zrozumieniem. Nie wspomnę o pomiarze ilości składników i pomiarze czasu. Przewidywanie czasu pracy, czasu przyrządzenia posiłku, do momentu podania go gościom. Tu dodam, że nauka czasu na zegarze jest trudna i abstrakcyjna dla dzieci, które mają jakiegokolwiek problemy zdrowotne. Mamy jeszcze element estetyczny: jaki obrus położyć, kwiaty, talerze i sztućce. Nie da się tego nie łączyć ze sztuczką. Podczas takich warszta-

tów żywieniowych pobudza my więc wszystkie zmysły. Jeśli choć jeden z nich zapamięta informację, np. zapach cynamonu, wówczas przechwuje ją pamięć trwała i w każdej chwili można ją odtworzyć. Dziecko pamięta, jaka jest jego konsystencja, kolor, smak i zapach. Poza tym, gotowanie wymaga wielkiej koncentracji i uwagi, bo kuchnia to miejsce, gdzie nietrudno o wypadek. Poprzez rozwijanie różnych zmysłów u dzieci, wpływamy na rozwój sfery poznawczej, komunikacyjnej, emocjonalno-społecznej i motorycznej.

Jakie dzieci się uczą w waszej szkole?

Szkoła kształci uczniów z niepełnosprawnością intelektualną umiarkowaną, znaczną

i głęboką wraz ze sprzężeniami. Nie możemy przyjąć dziecka, które ma niepełnosprawność lekką. Takie dzieci uczą się w szkołach masowych lub integracyjnych.

Dzieci, które są u nas, mają też inne problemy zdrowotne, prócz niepełnosprawności dochodzą: autyzm, zespół Aspergera, Retta, Westa, Downa, niepełnosprawność ruchowa i inne. Warto pamiętać, że autyzm sam w sobie nie kategoryzuje dziecka, że jest niepełnosprawne w stopniu umiarkowanym. Dużo dzieci z orzeczeniem autyzmu to uczniowie z normą intelektualną, mające głównie problemy z komunikacją – wyrażaniem siebie i z odbiorem innych. Odpowiednio prowadzona terapia pomaga, a takie osoby mogą funk-

cjonować w społeczeństwie jak każdy z nas. My zajmujemy się osobami, które mają większe i głębsze problemy. Niepełnosprawność intelektualna to podstawa, ale dochodzi jeszcze np. niedowidzenie, niedosłuch. Dzieci te są z orzeczeniami od specjalistów i konkretnymi wskazówkami, gdzie powinny podjąć lub kontynuować naukę oraz jak je leczyć.

Jakiego typu zajęcia odbywają się w placówce?

Zaczynamy od rehabilitacji i gimnastyki korekcyjnej. To nie jest taka rehabilitacja jak w placówce medycznej po złamaniu nogi lub przy schorzeniu kręgosłupa. U nas chodzi głównie o wyrobienie prawidłowej postawy, kierunkowo-



Jolanta Krzysiek, dyrektorka TSPS w Trzebini na sali rehabilitacyjnej w szkole

Terapeutyczna Szkoła Podstawowa Specjalna w Trzebini powstała w 2018 roku. Pomysłodawcami są Janusz i Ewa Morawiec. Szkoła zajmuje się uczniami z różnymi niepełnosprawnościami, głównie niepełnosprawnością intelektualną, niosącą zwykle także inne problemy zdrowotne. Stacjonarnie uczęszcza do niej obecnie 15 uczniów. Pochodzą z powiatu chrzanowskiego oraz dalszej okolicy. Rodzice nie płacą czesnego. Właściciele szkoły są zdania, że rodziny te są mocno doświadczane przez życie, które placówka ma im ułatwić. Szkoła pomaga dzieciom w ich codzienności, nauce, wszechstronnym rozwoju, by ostatecznie przygotować do samodzielnego życia.

ści, orientacji przestrzennej, chwytów, ujmowanie wzrokowo-słuchowo-ruchowe otoczenia. Jeżeli coś usłyszymy, od razu odwracamy się w kierunku dźwięku. W momencie obrotu nie upadamy. U dzieci, które są naszymi podopiecznymi, tak nie jest. Dziecko z porażeniem czterokończynowym ma z tym ogromne trudności. Uczymy ruchów celowych jak jedzenie czy chodzenie. To ruchy niezbędne w całym naszym życiu. W tym celu wykorzystujemy orczyki rehabilitacyjne. Dzieci jeżdżące na wózkach, przy pomocy rehabilitantów uczą się chodzić. Uczą się przede wszystkim chwytów, przekładania nóg, utrzymywania ciała w pozycji pionowej.

Jak wygląda dzień w waszej szkole?

Wszystkie zajęcia odbywają się zgodnie z ramowym planem nauczania, ogłoszonym przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Uczniowie przychodzą zwykle na 8 rano, potem uczą się do 12, 13 lub 14, w zależności od klasy. Później mogą korzystać ze świetlicy. Mają też zajęcia specjalistyczne m.in. logopedyczne, z psychologiem (rozwijanie kompetencji społecznych), rehabilitantem ruchowym, oligofrenopedagogiem. Prowadzimy terapię dźwiękiem, dogoterapię, terapię z elementami hipoterapii. Nasze dzieci nie zawsze porozumiewają się werbalnie, dlatego musimy korzystać z metod alternatywnych. W komunikacji z pod-

opiecznymi posługujemy się też gestami, mimiką i dźwiękami. Korzystamy też z tabletów z programami do komunikacji. Dzieci wyszukują konkretne obrazy i symbole. Ale żeby posługiwać się tabletem, dziecko musi mieć zsynchronizowane ruchy. Używamy także zeszytów komunikacyjnych. Niektóre dzieci mogą tylko mrugać lub wykonywać pewne grymasy twarzy. Dlatego ważne jest nawiązanie więzi emocjonalnej nauczyciela z takim dzieckiem. Jeśli słyszy ono głos nauczyciela – zaczyna piszczeć, śmiać się. W nauczaniu bazujemy na tym, co to jest dobre w uczniach. Jeśli dziecko chodzi – skupiamy się na tym i wzmacniamy to, wykorzystując mocne strony do rozwoju pozostałych sfer rozwoju funkcjonowania społecznego.

Do czego przygotowuje dzieci ta szkoła?

Najważniejsze jest, żeby umiały sobie poradzić w życiu. Rodzice patrzą na dziecko dziś i często nie potrafią odnieść się do czasu, gdy będzie miało 20 lat. A to oznacza, że trzeba je przygotować do samodzielności i odpowiedzialności oraz do podejmowania i pełnienia w życiu dorosłym różnych ról społecznych. Żeby nie było od nikogo uzależnione. Na to właśnie stawiamy.

To bardzo trudna praca.

Trzeba to lubić. A przede wszystkim trzeba kochać innych ludzi.

12 filmów o rodzinie na wigilijny wieczór

Nie ma w roku bardziej rodzinnych świąt niż Boże Narodzenie, a w kinie częściej ogrywanego tematu niż rodzina. Warto odkurzyć rodzinne zaległości z tego roku na internetowych platformach. Pośmiać się, zdziwić, wystraszyć, przejąć i zastanowić.



DLA DUŻYCH I MAŁYCH

Zacznijmy bezpiecznie – „Skarb Mikołajka” jest udaną kontynuacją kultowej serii, adaptacją komiksu o przygodach wesołego i psotnego chłopca, osadzoną w spokojnych realiach Francji lat 50. Tym razem Mikołajek wraz z kolegami uda się na poszukiwanie skarbu, który wymyślił dla niego ojciec. Postacie rysowane grubą kreską, ale niepozbawione wrażliwości, cięty żart i pogodny przesłanie. Czegoż chcieć więcej od seansu z dziećmi?

Nieco więcej wariactwa dostarczy zapewne piixarowska animacja „To nie wypanda”. Nastoletnia Mei jest grzeczną kunką, która spełnia wszystkie polecenia ambitnej mamy. Do czasu, aż się wkurzy. Wówczas zamienia się w olbrzymią i nieznośną pandę rudą, która nie ma problemu z wyładowywaniem najgorszych emocji. To film, który w komediiowej i błyskotliwej formie oswaja dzieci i rodziców z problemami dojrzewania.

Dziecięcego bohatera, ale dużo subtelniejszy ładunek psychologiczny, ma francuska „Mała Mama”, która na styku realizmu i magii próbuje odpowiedzieć na pytanie, czy jesteśmy w stanie zrozumieć swoich rodziców?

W świat dzieciństwa swojej matki przenosi się 8-letnia Nelly, próbując zaprzyjaźnić się z przyszłą rodzicielką. To anty-„Powrót do przyszłości” – pozbawiony widowiskowości, tempa i efektów. Za to uważny i delikatny.



DLA NASTOLATKÓW Z RODZICAMI

O dojrzewaniu w słodkich latach 60. opowiedział też gigant kina amerykańskiego Paul Thomas Anderson w „Licorice Pizza”. Smak pierwszych pocałunków i gorzkie niespełnione miłości, marzenia o idealnym chłopaku i randce z niedostępną dziewczyną. Wszystko to sfilmowane w długich, przyprawiających o zawrót głowy ujęciach, z bezpretensjonalnymi Alaną Haim i Cooperem Hoffmanem, których szczerość i naturalność rzuca na widza czar od pierwszych minut seansu.

Szalonym filmem o rodzinie jest „Wszystko, wszędzie, naraz” uznawane przez wielu amerykańskich krytyków jako faworyt przyszłorocznych Oscarów.

Bohaterką jest Pani Wang, przepracowana właścicielka chińskiej pralni, której świat wali się na głowę. Aby ocalić rozsypujące się małżeństwo, upadający biznes i rozpadającą się rodzinę, kobieta musi udać się na wycieczkę do równoległych światów. Teoria względności Einsteina miesza się tu z „Matrixem” i „Incepcją”.

Podobną misję, lecz w bardziej realistycznych warunkach, ma do spełnienia Arek Gruz grany przez Arkadiusza Jakubika w „Czarnej owcy”. Tyle że w tej inteligentnej i zabawnej (jakie to u nas rzadkie!) komedii starożytności nie da się już ocalić. Trzeba zbudować go na nowo.



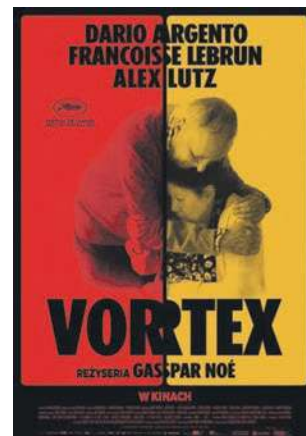
DLA AMBITNYCH

Dla tych, którzy po dużej ilości lukru potrzebują obojętnej samotności artystycznej i dołujące kino najwyższych lotów, polecam trzy pozycje. Dla przeciwwagi – o toksycznym wpływie rodziny na życie ludzkie.

„Córka”, jeden z najlepszych brytyjskich filmów ubiegłego roku, opowiada o dziwnej, samotnej turystce na greckich wyspach. Olivia Colman w tej roli daje aktorski popis, kreśląc mocny, pełen niuansów psychologiczny portret matki, która niegdyś porzuciła dzieci. Ograniczały jej pęd do zawodowego spełnienia, kariery, życia pełną piersią. Teraz przychodzi pora zmierzyć się z konsekwencjami.

Polskie „Żeby nie było śladów” Jana P. Matuszyńskiego, pokazywane w zeszłym roku w prestiżowym konkursie głównym w Wenecji, to z kolei historyczna opowieść o wężach rodzinnych, które pękają pod ciężarem komunistycznej inwigilacji, prowokacji, szcucia.

I na koniec dla prawdziwych kinomanów „Vortex” wiecznego eksperymentatora Gaspara Noé. Na podzielonym na dwie części ekranie ten argentyński wizjoner snuje historię o małżeństwie ludzi wybitnych: filmoznawcy i doktor psychiatrii oraz o ich uzależnionym od heroiny synu. Rodzinę rozkładają tutaj powoli, lecz nieubłagane nie tylko drobne, codziennie egoizmy, ale przede wszystkim biologia.



NADZIEJA DLA WSZYSTKICH

Ale prawdziwe kino bożonarodzeniowe nawet na śmierć w rodzinie znajdzie pocieszenie. Amerykańsko-chińskie „Kłamstewko” opowiada o oddalonych od siebie o tysiące kilometrów członkach wielkiej rodziny, którzy spotykają się po długich miesiącach niewidzenia na wieść o śmiertelnej chorobie babci. Postanawiają jednak nie informować chorej o jej stanie. Nagły zjazd tłumaczy zaaranżowanym na chybką wesele dalekich kuzynów. I nagle dochodzi do niespodzianki. Dodatkowej otuchy dodaje fakt, że to historia prawdziwa.

O rodzinie, która najpierw musi wyczyścić swoje brudy, by znów odnaleźć się na nowo, opowiada z pozoru tylko katastroficzny polski serial „Wielka Woda” Jana Holoubka i Bartłomieja Ignaciuka. Od dziesięcioleci nie mieliśmy w Polsce produkcji zrealizowanej z takim rozmachem i starannością. A do tego świetnie napisanej i zagranej przez całą obsadę z Tomaszem Schuchardem i Agnieszką Żulewską na czele. Ale i pretekst historyczny był nie byle jaki – wielka powódź w Polsce w 1997 roku.

Bardziej kameralną, ale niezwykle wzruszającą pozycją jest z kolei dokument „Silent Love” Marka Kozakiewicza. Umiejscowiony w wiosce na końcu świata ma bohaterów cichych, nieprzebojowych, ale obdarzonych wielkim sercem. To Agnieszka i Maja, które po śmierci matki Agnieszki postanawiają opiekować się jej nastoletnim bratem. Nie mają czasu i siły by chodzić na parady równości czy używać z polskim rządem. Chcą po prostu toczyć zwykłe życie w kochającym się związku. I dzięki ich codziennemu trudowi dochodzi do cudu – rodzina się odbudowuje.

Filmy dostępne na platformach Canal + online, HBO, Netflix, Mojeekino.
Tomasz Jurkiewicz

Pan Jan wrażliwy i wymagający

Jan Halbina z Rozkochowa otrzymał honorowe wyróżnienie w Małopolskim Plebiscycie „Poza Stereotypem - Seniora i Senior Roku”.

W tym roku skończył 68 lat i chociaż, jak sam przyznaje, sił czasem zaczyna brakować, to najbardziej go cieszy, gdy wstaje rano i może zabrać się za zaplanowaną wcześniej robotę.

OPATRZNOŚĆ BOŻA CZUWAŁA

- Dużo wymagam od siebie i od innych. Jeśli coś sobie postanowię, to byle co mnie nie zniechęci – mówi Jan Halbina.

Większość ludzi kojarzy go z Ochotniczą Strażą Pożarną w Rozkochowie, jako wieloletniego naczelnika, a następnie prezesa tej jednostki.

Dzięki jego staraniom jednostka posiada nowoczesne zaplecze bojowe, w tym nowoczesne wozy strażackie i sprzęt. Została wpisana do KSR-G. To on stworzył Młodzieżową Drużynę Pożarniczą w Rozkocho-
wie.

Jan Halbina to także współ-

inicjator i główny organizator obozów „Pomocna dłoń” w starorzeczu Wisły, które były odpowiedzią na brak wakacyjnych ofert spędzania wolnego czasu. Odbijają się od 2000 r.

- Udało się stworzyć coś niepowtarzalnego, myślę, że na skalę całej Polski. Początkowo, poza pieniędzmi z Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Babicach, nie mieliśmy żadnego dofinansowania. Dzieci z naszej gminy nic nie płaciły za ten wypoczynek, a zdarzały się lata, że na obozie przebywała aż setka uczestników. To zawsze było duże wyzwanie logistyczne. Wszyscy spaliliśmy w namiotach, mających czasem nawet po 30-40 lat. Najważniejsze jednak, że opatrność Boża czuwała nad nami i przez te lata nic przykrego się nie zdarzyło. Jednego roku, podczas burzy, drzewo spadło półtora metra od namiotu, w którym było dziecięciem. Dzięki Bogu uszkodziło tylko jeden z budynków – opowiada Jan Halbina.

EMOCJE PO OBOZIE

Mimo że jest człowiekiem niezwykle wymagającym, to jednocześnie bardzo wrażliwym. Nieraz gdy na zakończenie obozu przyszło mu się

żegnać z dziećmi, emocje tak w nim wzbierały, że nie mógł z siebie wydusić słowa.

- Jestem taki emocjonalny... I to we mnie wzbiera... Tak, nieraz płaczę, ale nie są to łzy gorzkie, tylko radości – mówił podczas zakończenia jednego z obozów „Pomocna dłoń”.

W 2011 r., gdy ktoś podpalił jeden z obiektów na terenie starorzecza, przygotowywany pod małą gastronomię, i wieloletni trud poszedł na marne, druh Halbina też płakał.

- Nie wracam już do tego zdarzenia, idę do przodu. Myślałem, że nie dam rady odbudować obiektu, ale udało się, dzięki pomocy pana wójta – mówi Jan Halbina.

Pan Janek to także współzałożyciel Ośrodka Rekreacyjno-Sportowego na Starorzeczu Wisły w Rozkochowie, a także Klubu Wędkarskiego „Karaś” w Rozkochowie i organizator cyklicznych Powiatowych Zawodów Wędkarskich. Komentant Społecznej Straży Rybackiej.

DOSTRZEŻONY WYSIŁEK

Za wybitne zasługi w dziedzinie pożarnictwa otrzymał wyróżnienie Wzorowego Strażaka, Brązowy oraz Srebrny Medal za zasługi dla Pożarnictwa. W 2013 r. przyznano mu najwyższe odznaczenie ustanowione przez Radę Naczelną Głównę



Jan Halbina odbiera wyróżnienie z rąk Łukasza Smółki, wicemarszałka województwa małopolskiego

go Związku Straży Pożarnych - Złoty Znak Związku OSP RP.

W tym roku otrzymał tytuł „Zasłużony dla gminy Babice”, a w minionym tygodniu honorowe wyróżnienie w XVI Małopolskim Plebiscycie „Poza Stereotypem -

Seniora i Senior Roku”. Jest ono przyznawane nietuzinkowym seniorom i seniorce, aktywnie działającym w organizacjach pozarządowych czy na rzecz lokalnych społeczności.

- Jest radość i satysfakcja, że

zostałem doceniony. Cieszę się, że ktoś dostrzegł ten mój wysiłek, ale ja cały czas czuję się zwyczajnie i mam nadzieję, że będę miał możliwość zrobić jeszcze coś dobrego – zaznacza pan Jan.

Michał Koryczan

ogłoszenie

Ruch zastąpi prawie każdy lek, podczas gdy żaden lek nie zastąpi ruchu

dr Wojciech Oczo – nadworny lekarz królów polskich: Stefana Batorego i Zygmunta III Wazy

Wśród państw europejskich Polska należy do grupy o podwyższonym ryzyku wystąpienia chorób sercowo-naczyniowych. Dane statystyczne wskazują, że rośnie liczba Polaków z różnymi schorzeniami układu krążenia, które – jeśli nie są leczone – prowadzą do obniżenia jakości życia i skrócenia jego długości. Choroby układu sercowo-naczyniowego stanowią najczęstszą przyczynę umieralności w Polsce.

Oto tylko niektóre liczby, które obrazują powagę problemu:

❖ Śmiertelność z powodu chorób układu sercowo-naczyniowego w Polsce jest wyższa o 59% w porównaniu ze średnią wszystkich krajów grupy OECD.

❖ W 2019 roku zarejestrowano w Polsce łącznie 86 116 zgonów z powodu chorób układu krążenia, w tym 21 724 zgony z powodu choroby niedokrwiennej serca i 15 903 zgony z powodu choroby naczyń mózgowych (dane GUS).

❖ W 2021 roku zarejestrowano 22 248 przypadków ostrego zawału serca, 15 171 – dusznicy bolesnej, 9373 – zatoru płucnego, 17 739 – udaru mózgu oraz 4201 – tętniaka i tętniaka rozwarstwiającego aorty (dane ZUS).

Wspólnymi siłami możemy te liczby zmienić!

Rehabilitacja przynosi następujące efekty:

- ❖ modyfikuje czynniki ryzyka choroby niedokrwiennej serca,
- ❖ poprawia funkcję śródbłonki naczyń,
- ❖ hamuje rozwój miażdżycy i przyczynia się do jej regresji,
- ❖ poprawia wydolność układu krążeniowo-oddechowego,
- ❖ poprawia funkcje narządu ruchu i sprawność psychofizyczną,
- ❖ poprawia jakość życia pacjentów i je wydłuża.

Według najnowszych wytycznych Europejskiego Towarzystwa Kardiologicznego z 2022 roku **znaczenie rehabilitacji w leczeniu schorzeń układu sercowo-naczyniowego jest tak samo ważne jak zażywanie leków.**

Podstawą skierowania na rehabilitację w ramach prewencji rentowej ZUS jest orzeczenie o potrzebie rehabilitacji leczniczej. Lekarz orzecznik ZUS może je wydać:

- ❖ na wniosek lekarza leczącego,
- ❖ przy ustalaniu uprawnień do świadczenia rehabilitacyjnego,
- ❖ przy orzekaniu o niezdolności do pracy do celów rentowych,
- ❖ przy kontroli prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy oraz wystawiania zaświadczeń lekarskich.

Wniosek o rehabilitację leczniczą w ramach prewencji rentowej ZUS może wystawić każdy lekarz, który prowadzi leczenie pacjenta. Wystarczy poprosić swojego lekarza o taki dokument i złożyć go w najbliższym placówce ZUS. Lekarz może także wystawić wniosek w formie elektronicznej na PUE ZUS.

Dlatego **zachęcamy Państwa do skorzystania z bezpłatnego programu rehabilitacji leczniczej w ramach prewencji rentowej w schorzeniach układu krążenia.** Udział w 24 dniowym turnusie rehabilitacyjnym daje szansę na utrzymanie bądź przywrócenie zdolności do pracy. Może wpłynąć na wzrost bieżących dochodów, a w przyszłości – na wyższą emeryturę.

Program rehabilitacji leczniczej w ramach prewencji rentowej ZUS w schorzeniach układu krążenia jest przeznaczony dla osób, które zmagają się z chorobami serca i naczyń krwionośnych, ale chcą jak najdłużej pozostać aktywne zawodowo.



Z tej formy rehabilitacji mogą skorzystać osoby:

- ❖ ubezpieczone w ZUS, które są zagrożone całkowitą lub częściową niezdolnością do pracy,
- ❖ uprawnione do zasiłku chorobowego lub świadczenia rehabilitacyjnego po ustaniu tytułu do ubezpieczenia chorobowego lub wypadkowego,
- ❖ które pobierają rentę okresową z tytułu niezdolności do pracy.

Kompleksowa rehabilitacja kardiologiczna jest prowadzona zgodnie z obowiązującymi standardami opracowanymi przez Polskie Towarzystwo Kardiologiczne.

W trakcie turnusów rehabilitacyjnych każdy uczestnik ma indywidualnie ustalony plan usprawniania, dostosowany do swoich możliwości.

Opiekę nad uczestnikami w ośrodkach sprawują doświadczony zespół medyczny, które składają się z lekarzy, fizjoterapeutów i psychologa.

Aktywności ruchowej towarzyszą treningi relaksacyjne oraz prelekcje dotyczące chorób, z którymi zmagają się uczestnicy turnusu. Prowadzący wykłady promują zdrowy styl życia i zdrowe żywienie, a także omawiają zagrożenia środowiskowe.

Serdecznie zapraszamy Państwa do odwiedzenia naszej strony internetowej www.zus.pl/swiadczenia/prewencja-i-rehabilitacja/prewencja-rentowa/, gdzie znajdą Państwo szczegółowe i praktyczne informacje.

Naznaczeni muzyką

Na wigilijnym stole rodziny Surułów zawsze jest 12 dań. Zawsze są też prezenty pod choinką – choćby symboliczne. I prawdziwe kolędowanie po kolacji. Godzinę albo i dłużej. Każdy, kto gra - a takich u Surułów nie brakuje – sięga po swój instrument i zaczyna się doroczny świąteczny koncert rodzinny.

Ten schemat powtarza się co roku, bez względu na to, u kogo rodzina się spotyka i w jakim składzie.

RODZINA

Dom Jerzego i Doroty Suruło oraz ich córek: Magdaleny i Anny jest na Piaskach w Trzebinii. Trójka z tej czwórki to wykształceni i praktykujący muzycy. Zawodowo lub z zamiłowania. Tylko pani Dorota jest jakby z innej planety – nie gra, nie śpiewa – ale jak twierdzą pozostali członkowie rodziny – ma niespotykane wyczucie muzyki i bezbłędne ucho do niej.

Można więc uznać, że wszyscy kochają muzykę. To jednak nie kłóci się z przekonaniem, że jakiś „normalny” zawód trzeba mieć.

Jerzy Suruło, dyrektor Szkoły Muzycznej I st. w Krzeszowicach, oprócz pełnej edukacji muzycznej, ukończył Technikum Górnicze w Jaworznie. Magda – starsza córka, skończyła Zarządzanie na UJ, Ania – najmłodsza, jest studentką prawa na UJ. Pani Dorota uczy przedmiotów gastronomicznych w trzebińskim Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych.

Gdyby jednak jednym słowem trzeba było określić rodzinę Surułów, to pewnie wielu dopasowałoby do nich słowo: muzyka.

JERZY

Już jego dziadkowie muzykowali. Tak dla przyjemności. Tato też. Byli samoukami. Grali na akordeonie, różnych fujarkach, a nawet na listku bzu... Ładnie śpiewali.

- Mieli piękne mocne głosy. Z takim trochę góralskim zaśpiewem, bo rodzice pochodzą z okolic Myślenic – mówi Jerzy Suruło.

Jerzy chciał się jednak tej muzyki uczyć. Nie było to jednak w jego przypadku ani proste, ani oczywiste. Mieszkał w Jaworznie. Gdy był małym chłopcem, rodzice kupili dom do remontu w Lusowicach i to było dla nich w tamtym czasie wyzwanie numer jeden.

- Na moją szkołę muzyczną nie było czasu. Dopiero jak przeprowadziliśmy się z Jaworzna do Lusowic, to znalazłem sobie nauczyciela na Wodnej w Trzebinii.

Jerzy chodził wtedy do czwartej klasy szkoły podstawowej. Wybrał akordeon. To był (i jest) jego ulubiony instrument. Następnie było ognisko muzyczne i Państwowa Szkoła Muzyczna w Chranawie. Tak zaczęła się jego muzyczna przygoda.

Zaczął się od akordeonu.

Dziś gra też na fortepianie, saksofonie, w młodości grał w orkiestrze górniczej na klarnecie i śpiewał m.in. w chórze Polskiego Radia.

MAGDA

Magdalena Suruło odkąd pamięta, zawsze w domu była muzyka. Nic dziwnego, że prześlą ją na dobre. I na złe. Bo widać, że dla muzyki zrobi wiele i wiele dla niej poświęci. I pracę, która daje stabilizację, i kontakt z bliskimi, gdy trzeba wyjechać na kilka miesięcy. Choć na początku tej muzycznej przygody nie było łatwo...

Do szkoły muzycznej poszła, mając 7 lat. Zawsze podobał jej się saksofon i to na nim chciała się uczyć grać. Okazało się, że instrument jest większy od niej, więc trzeba było wybrać inny, mniejszy. Padło na skrzypce.

- Nie szło mi na tych skrzypkach, ale u nas w rodzinie obowiązuje zasada, że jak się coś zaczyna, to trzeba skończyć

Po sześciu latach nauki zdała egzamin końcowy i ukończyła szkołę.

Następnie rozpoczęła edukację na saksofonie, o którym marzyła od dziecka - i wtedy rozkwitła muzycznie.

ANIA

Anna Suruło jest najmłodsza w rodzinie. Wydaje się także najspokojniejsza, najbardziej stonowana. Opowiadając, waży słowa, jak przystało na przyszłą prawniczkę, którą chce zostać. Studiuję na trzecim roku.

Oczywiście skończyła szkołę muzyczną i gra na instrumentach. Najpierw był akordeon. Podobnie jak u siostry, instrument pierwszego wyboru nie był strzałem w dziesiątkę. W trzeciej klasie zmieniła go na flet. Z nim bardziej się zaprzyjaźniła. Grała też na puzonie. Ale najbardziej to lubi śpiewać.

- Pamiętam, gdy tato odprowadzał mnie do przedszkola, to przez całą drogę śpiewaliśmy sobie piosenki – przypomina.

Śpiewała też w szkole i w domu. Teraz robi to na scenie. Pięknie. Żeby usłyszeć Annę Suruło trzeba mieć jednak szczęście, bo nie robi tego często.

Niedawno była ku temu okazja podczas Festiwalu Muzyki Improvizowanej. Jest to wydarzenie angażujące całą rodzinę Surułów!

FESTIWAL

Jego pomysłodawcami są Magdalena i Jerzy Suruło a Ania od kilku edycji uczestniczy jako wolontariuszka:

- Jest to piękny czas kiedy spotykamy się razem w salach cwi-



Rodzina Surułów w komplecie: Anna, Dorota, Magdalena i Jerzy

zeniowych, na warsztatach i koncertach. Podczas warsztatów pracujemy z wybitnymi muzykami i pedagogami, szlifując wcześniej przygotowane utwory, jak i poznając nowe ćwiczenia. Jest to świetna okazja, by bliżej poznać artystów ogólnopolskiej i światowej sławy. Dla wielkiej pasjonatki muzyki improwizowanej ogromną przyjemnością jest wzięcie udziału w warsztatach, na które czekam cały rok.

Jerzy: Do organizacji warsztatów zachęciła mnie moja córka Magdalena, której energia i zaangażowanie nie pozwoliły odejść temu pomysłowi w niepamięć. Przy okazji festiwalu zajmujemy się jego stroną organizacyjną - zapraszamy wykładowców, zachęcamy sponsorów do wsparcia naszego wydarzenia, ale przede wszystkim artystyczną - wybieramy repertuar, organizujemy próby i występujemy podczas koncertów. Bardzo podoba mi się to, że w festiwal zaangażowana jest cała rodzina. Magdalena jest wspaniałym organizatorem, Ani niestraszne są aspekty prawne, a Dorotka jest ogromnym wsparciem, bez którego nic by się nie udało.

Magdalena: Bardzo chciałam, żeby takie wydarzenie znalazło się w naszej miejscowości. Pamiętam siebie ze szkolnych lat, która marzyła o takich warsztatach, możliwości nauki, ale i występowaniu z wybitnymi muzykami. Rozmowy z prowadzącymi i ich uwagi są niezwykle cenne, a najcenniejsze są festiwalowe

we przyjaźnie, które nawiązały się podczas ostatnich 10 edycji.

DOROTA

Doroty Suruło nie ma podczas naszej rozmowy. Nie ma jej fizycznie, bo w opowieściach córek i męża oczywiście się pojawia.

- Dorotka pracuje w szkole, świetnie gotuje. Jest osobą niezwykle ciepłą, ale też bardzo wymagającą. Ma silny charakter, dużo silniejszy od mojego - opowiada o żonie Jerzy.

- Mama jest perfekcjonistką. Gdy nad czymś pracuje, coś przygotowuje, to musi być tak, jak ona to widzi - oceniają córki.

Na przykład przed Wigilią. Mąż, córki pomagają. Deleguje ich do określonych zadań, ale dyrygent jest jeden. To ona ma wizję kolacji i ona zarządza jej smakami.

- Nawet, jeśli wyjeżdżamy na wigilię do kogoś z rodziny, to i tak u nas w domu muszą być zrobione wszystkie wigilijne dania - 12. I to są najpyszniejsze dania na świecie - chwali mamę Ania.

Muzyczne pasje pozostałych członków rodziny podziela, choć ich nie praktykuje.

ŻYCIE

W życiu bez wielu rzeczy trzeba się obejść. I umieć to zaakceptować. W rodzinie Surułów nie bardzo wyobrażają sobie, by miała to być muzyka.

- Do dziś uwielbiam usiąść razem z tatą. On przy klawiszach bądź z akordeonem, ja śpiewam

albo gram na saksofonie. Piękny czas... - mówi Magdalena Suruło.

Mimo że obecnie pracuje w korporacji, to tak naprawdę muzyka jest najważniejsza. Nie raz decydowała się porzucić tę normalną, praktyczną i przewidywalną codzienność i wyjechać na kilka miesięcy do Emiratów Arabskich, Bahrajnu, Indii, na Malediwy na kontrakty - jako wokalistka i saksofonistka.

Jerzy Suruło wspomina, że kiedy młodsza córka Ania była w przedszkolu i podczas wróżb andrzejkowych wylosowała karteczkę z napisem: „będziesz sławną”, przeraziła się i rozplakała. Bo wcale sławna być nie chciała.

Jak twierdzi, zostało jej to do dziś.

- Chciałabym być dobrym specjalistą w swojej dziedzinie - deklaruje Anna Suruło. Studiuję prawo i pracuje w kancelarii adwokackiej specjalizującej się w prawie rodzinnym. Najchętniej widziałaby się właśnie w roli adwokata.

- A muzyka? To wielka przyjemność. Lubię i śpiewać, i słuchać, ale nie wiążę z nią żadnej zawodowej przyszłości - odpowiada.

Jerzy Suruło z muzyką ma do czynienia codziennie w pracy, bo poza tym, że jest szefem krzeszowickiej szkoły muzycznej, to jest też w niej nauczycielem i prowadzi klasę akordeonu oraz szkolną orkiestrę dętą.

W pracy coraz częściej - na równi z umiejętnościami pedagogicznymi - przydają mu się

umiejętności techniczne, logistyczne i organizacyjne, bo od kilku lat jego szkoła pięknie się zmienia. Jest ładniejsza, energooszczędniejsza, nowocześniejsza. Teraz coraz bliższy jest realizacji swojego wielkiego marzenia - budowy sali koncertowej z prawdziwego zdarzenia, takiej na 300 osób.

WIGILIA

W tym roku Wigilię spędzą u siebie w domu. Będą w komplecie. Starsza córka Magda wyjeżdża dopiero po świętach, więc i ona, i Ania przyjadą do Trzebinii z Krakowa. Dołączy do nich brat Jerzego Suruło Wiesław - znany i uznany flecista, profesor Akademii Muzycznej w Krakowie, z rodziną.

Pani Dorota podaje barszcz czerwony z uszkami (uszka są najważniejsze!), mocno grzybów barszcz biały z ziemniakami albo fasolą lub uszkami - jak kto woli, pierogi z kapustą i grzybami, krokiety, kapustę z grochem, ryby (karp musi być, ale są też i inne, bo za karpem nie wszyscy przepadają) i gwiazdę - ciasto drożdżowe z makiem, którego na wigilijnym stole u Surułów nie może zabraknąć. Jest też wino domowej roboty. To tradycja zapoczątkowana jeszcze przez ojca pana Jerzego.

Będą biesiadować i kolędować, delektując się wspólnie muzyką, którą wszyscy w tym domu kochają. Nie tylko od święta...

Grażyna Kaim

Poczują klimat polskich świąt

Gdyby przejmowali się hejtem w internecie, opóźnieniami w przekazywaniu rządowych dotacji, licznymi kontrolami i inspekcjami, dawno już pewnie nie byłoby największego w Chrzanowie domu dla uchodźców.

Warzechowie się nie poddają, pokonują trudności, wypełniają zalecenia. Przyznają jednak szczerze, że nie myśleli, że ich nowe życiowe wyzwanie potrwa tak długo.

Ważna nagroda Rzecznika Praw Obywatelskich trafi w tym roku do Chrzanowa. Do Mirosława i Zbigniewa Warzechów - przedsiębiorców, którzy, jak podkreślają, prowadzą dotychczasową działalność gospodarczą, większość swojego czasu poświęcając jednak uchodźcom z Ukrainy. Jeszcze latem myśleli, że to sytuacja mocno tymczasowa. Teraz są świadomi, że potrwa znacznie dłużej. To, co robią, to wielka rzecz, pewnie dlatego docenił ją Rzecznik Praw Obywatelskich

MICHAŁOWO

W ubiegłym roku nagroda im Pawła Włodkowica trafiła do społeczności Michałowa za zaangażowanie władz gminy i społeczności lokalnej w pomoc migrantom na granicy polsko-białoruskiej.

- Intencją tej nagrody jest wyróżnienie ludzi, instytucji, wspólnot, które chronią wartości, które chronią wolności i prawa człowieka, niejedno-
ogłoszenie

krotnie przy braku wsparcia ze strony większości. W ten sposób chciałem wyróżnić wspólnotę mieszkańców Michałowa i wskazać, że tego typu działalność jest wzorem do naśladowania i powinna być powielana, bo najważniejsza powinna być ochrona zdrowia i życia ludzkiego - powiedział RPO Marcin Wiącek podczas wręczenia nagrody w tym miasteczku.

... I CHRZANÓW

Państwo Warzechowie z Chrzanowa nagrodę odbiorą na początku przyszłego roku, choć tradycyjnie wręczana jest ona 10 grudnia, w rocznicę uchwalenia przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w Paryżu w 1948 roku Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka. Wtedy też obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Praw Człowieka.

Nagroda Rzecznika Praw Obywatelskich im. Pawła Włodkowica ma charakter honorowy i przyznawana jest corocznie jako wyraz uznania RPO dla wy-

stępowania w obronie podstawowych wartości i praw, nawet wbrew zdaniu i poglądom większości. Przyznaje ją Kapituła, w której skład wchodzi wszyscy rzecznicy praw obywatelskich i dotychczasowi laureaci Nagrody.

Jak podkreśla Mirosława Warzecha, pomaganie Ukraińcom nie u wszystkich budzi akceptację. - Jedni nas wspierają, inni hejtują. Nie wszyscy rozumieją sytuację uchodźców. Oni z różnych względów skazani są na pomoc naszego państwa. My tu w Chrzanowie staraliśmy się stworzyć dla nich prosty, ale ciepły, serdeczny dom tymczasowy, ofiarować swój czas i wspierać zawsze, gdy trzeba. Staramy się przybliżyć im nasze tradycje, obyczaje. Dlatego Mikołaj przyszedł do nich 6 grudnia jak w Polsce, a nie 19 grudnia jak na Ukrainie. Będzie wigilia, choinka i święta 25 i 26 grudnia zgodnie z polską tradycją. Oni na to z zaciekawieniem czekają.

Alicja Molenda



Mirosława i Zbigniew Warzechowie i przedstawiciele ich dużej, ukraińskiej rodziny

Patron Nagrody

Paweł Włodkowic (urodzony ok. 1370 r., zmarł w 1435 r.) - uczony, pisarz religijny i polityczny, obrońca interesów Polski w sporach z Krzyżakami. Był rektorem Akademii Krakowskiej w latach (1414 - 1415), potem prorektorem, a następnie osiadł jako proboszcz w Kłodawie. Brał udział w soborze w Konstancji (1414 - 1418), gdzie przedstawił „Tractatus de potestate papae et imperatoris respectu infidelium” (O władzy papieża i cesarza nad niewiernymi). Sprzeciwił się w nim chrystianizacji drogą wojen i przemocy oraz opowiedział się za prawem pogan do zachowania własnej tożsamości politycznej. Reprezentował Polskę przeciwko Krzyżakom na sądzie rozjemczym cesarza Zygmunta Luksemburskiego w 1420 roku we Wrocławiu oraz w 1421 roku na sądzie papieskim w Rzymie.

Laureatami nagrody im Pawła Włodkowica są m.in.:

miesięcznik Więź, siostra Małgorzata Chmielewska, Antonin Scalia (Sąd Najwyższy USA), Aleksandr Białacki (białoruski działacz społeczny), ks. Tadeusz Isakowicz-Zaleski, Adam Strzembosz, Wiktor Osiatyński.

Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
ŻYCZYMY PAŃSTWU SPOKOJU I ZWOLNIENIA TEMP
ABY MÓC W PEŁNI DELEKTOWAĆ SIĘ KAŻDĄ WYJĄTKOWĄ
CHWILĄ WŚRÓD NAJBLIŻSZYCH. A W NADCHODZĄCYM
2023 ROKU JESZCZE WIĘCEJ MOŻLIWOŚCI, BY DAĆ SOBIE
CZAS NA TO, CO JEST DLA NAS NAJWAŻNIEJSZE
I CO DOSTARCZA NAM RADOŚCI ORAZ SATYSFAKCJI.

DAN CAKE POLONIA



DAJ
SOBIE
CZAS

www.DanCake.pl

Mama i Piotrek „Transformers”

Chcę żyć. Pełnią życia. Cieszyć się każdym dniem – z szerokim uśmiechem mówi Piotr Kierc z Chrzanowa. Od 2009 r., jeździ na wózku. Nie czuje nic od żeber w dół. Przeszedł dziesiątki operacji, a śrub i blach w ciele ma tyle, co skomplikowana maszyna.



Janina Sobczak z synem Piotrem na tle fototapy z widocznym na urokliwe miasteczko

Jeden wieczór 2009 roku całkowicie zmienił życie Piotra i jego mamy Janiny Sobczak.

Samochód, który najpierw uderzył w jej syna, zaczepionego o podwozie włókł go potem drogą jak worek. Miał wtedy 34 lata i nikt nie dawał mu szans na przeżycie. Dziś ma 48 i dzięki pomocy najbliższych: mamy, rodziny i przyjaciela Roberta Kubińskiego, jest szczęśliwy. Poturbowany, ale pogodzony z losem oraz z tym, że z wózka nigdy już sam nie wstanie.

Swoją historię opowiada, żeby podziękować bliskim za to, że nie jest sam.

MKNIE, ŻE TRUDNO GO DOGONIĆ

W mieszkaniu na ul. Szarych Szeregów w Chrzanowie wszystko dostosowane jest do potrzeb niepełnosprawnych. Elektryczny wózek, szerokie wejścia do kuchni, łazienki i pokoju, żeby Piotrek mógł tam wjechać. Podnośnik przy łóżku, a nawet winda, o którą jego mama długo walczyła w spółdzielni mieszkaniowej. Dzięki windzie w ciepłe dni Piotrek może wyjeżdżać na zewnątrz. A takie dni uwielbia. Jak szalony rozpędza się wtedy wózkiem i mknie, że trudno go dogonić. Do kawiarni w bibliotece albo do galerii handlowej. Wjeżdża najpierw do autobusu, a potem z przystanku ma już bliżej. Pani Janina, kiedy tylko może, to jeździ z nim. Piotrek nie narzeka na brak towarzystwa. Zagaduje ludzi, nie wstydi się kalectwa i nie marudzi. Chociaż nie ma już sprawnych nóg, a kręgosłup trzyma go pionie tylko dzięki blachom i śrubom, jest tym samym uśmiechniętym Piotrkiem, co dawniej. Bywa, że tak się w entuzjasmie rozpędza, że potem ludzie

muszą mu pomóc. Nie raz już spadł z wózka, gdy zahaczył o wystającą płytkę chodnika lub jednym kołem zjechał w trawę.

- Tylko czasem łapie go dół. Wtedy zamyka się w sobie – opowiada mama.

TĘ HISTORIĘ ZNA Z OPOWIEŚCI

Był 14 kwietnia 2009 r.

- Przyjechałem do mamy na Wielkanoc. Od wielu lat mieszkalem w Austrii. Tam miałem pracę, dzieci. Chrzanów odwiedzałem na święta – wspomina 48-latek.

Wyszedł spotkać się z kolegami. Najpierw poszli na piwo, potem postanowili zagrać w bilard. Niedaleko, tylko kawałek od domu, na osiedlu. Piotrek zna tę historię już z opowieści, bo gdy po wielu miesiącach się obudził w szpitalu, nie pamiętał niczego. Miał pustkę w głowie. Takie wielkie nic.

- Szliśmy w kilku poboczem. Samochód uderzył we mnie. Wpadłem pod niego. Kierowca jeszcze kawałek włókł mnie tak zaczepionego jak worek. Aż wreszcie ktoś go zatrzymał – opowiada.

Kierowca, młody chłopak, jechał wtedy z dziewczyną.

„NIECH SIĘ PANI NIE ŁUDZI”

Piotrek trafił do szpitala w Chrzanowie, skąd helikopter przetransportował go do Krakowa, bo tam był lepszy sprzęt.

- „Niech się pani nie łudzi” – mówili lekarze. A on przeżył. Miał dwa razy sepsę, grzybicę i wszystko co tylko możliwe. Ale dał radę – mówi mama.

Od tamtej pory życie pani Janiny i Piotrka wywróciło się do góry nogami. Mama miała świadomość, że los syna jest już nie tylko w rękach lekarzy.

Odpowiedzialność za niego spoczywa także w jej rękach. Jakby znów był małym dzieckiem. Sam sobie z niczym nie poradzi.

Mężczyzna długo był w śpiączce. Dziewięć miesięcy spędził w szpitalu.

W wyniku wypadku stracił płuco, śledzionę, woreczek żółciowy. W głowie ma metalowe płytki. Tak, jak w nodze, ręce i przy kręgosłupie.

Jeszcze przez jakiś czas wierzyli, że uda się przywrócić mu jaką taką sprawność. Okazało się jednak, że w jego stanie to niemożliwe.

- Rdzeń kręgowy został zmiażdżony. Nie do odratowania – rozkłada ręce Piotrek.

PRZEZ CHWILĘ MOŻE MIEĆ WRAŻENIE, ŻE CHODZI

„Robokop” – tak mógłbym mieć na imię – mówi.

A gdy czasem ćwiczny na elektrycznym wózku z funkcją pionizacji, to żartuje, że wygląda jak „Transformers”. Mnóstwo blachy, pełne usztywnienie. Ma sprzęt do rehabilitacji w domu, ale bez profesjonalnej opieki medycznej w ośrodkach specjalistycznych pewnie nie byłby w stanie ruszyć nawet ręką.

- Kupiliśmy samochód, do którego może wjechać na wózek. Jeździmy na rehabilitację. W Modlniczce mają maszynę nazywaną „lokomat”. Rehabilitanci przyczepiają do niej Piotrka, pionizują, a urządzenie porusza jego nogami. Dzięki niemu może mieć przez chwilę wrażenie, że chodzi. Bardzo go to cieszy – mówi pani Janina.

MYJĘ JAK DZIECKO, PRZEBIERAM

Piotrek jest niemal całkiem zależny od matki.

Kobieta ma 76 lat i jeszcze do niedawna, zanim kupiła podnośnik, sama musiała dźwigać ważącego prawie 100 kilo Piotrka, chcąc przenieść go z łóżka na wózek. Trudno wyobrazić sobie jej wysiłek i to, że dawała sobie z tym radę.

- Wstajemy zwykle koło 8. rano. Idę do Piotrka, myję jak dziecko, przebieram. Przesadzam na wózek, robię śniadanie – wylicza kobieta.

Jeśli nie wybierają się na rehabilitację, to przed południem razem piją kawę. Albo jadą do miasta, przy okazji odwiedzając ulubione cukiernie.

PRZYJACIEL

W ciepłe dni Piotrek lubi pojeździć po osiedlu. Najczęściej odwiedza sklep Kubińskich. To zaprzyjaźniona rodzina. Pod sklepem poznał Roberta, syna właściciela. Od razu się polubili, a dziś Piotrek może śmiało powiedzieć, że ma w nim przyjaciela.

- We wszystkim nam pomaga. Naprawdę wspiera człowieka. Kiedyś z rodziną zabrał nawet syna na wielką rekonstrukcję historyczną z okazji Dnia Wojska Polskiego. Wyobraża sobie pani Piotrka na wózku z karabinem? – pyta mama.

- Istny „Transformers” – śmieje się syn.

Z rodziną Roberta spędzają dużo czasu, widują się nawet w święta, bo tak się lubią. Robert czasem przynosi Piotrkowi golonko. Nie powinien jeść tłustych rzeczy, ale tę potrawę po prostu uwielbia.

- Co jakiś czas przyjeżdżają do mnie z Austrii córki. Mamy dobry kontakt, ale ich życie jest tam. Tam się urodziły. Ja do Austrii już nigdy nie wrócę – mówi Piotrek.

Ewa Solak

PRACA

Zatrudnię

• 602-645-240 - Zatrudnię pracowników do prac brukarskich i drogowych (brukarzy, pomocników); również emerytów oraz rencistów. Email: tadrew@wp.pl

• DYREKTOR Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie zatrudni osobę na stanowisko Młodszy Wychowawca, pełny etat, umowa o pracę. Więcej informacji pod tel. 32-646-71-88 lub CV na Email: powdir.chrzanow@wp.pl

• FIRMA z Krzeszowic zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Mile widziane prawo jazdy kat.B. Praca na terenie Śląska - zapewniamy dojazd. Tel. 606-277-724

• FIRMA zatrudni monterów wod.-kan. i c.o. Tel. 720-810-550, 509-252-494

• Firma WREMGÓR z Libiąża zatrudni: tokarzy, spawaczy, ślusarzy z doświadczeniem i znających rysunek techniczny. Tel. 32-222-55-60, Email: wremgor@poczta.fm

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia. Tel. 605-444-498

• KIEROWCA C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.

• Kierowców kat. D do obsługi linii komunikacji miejskiej zatrudni firma TRANSGÓR S.A. oddział w Trzebinie. Tel. 603-241-660, Email: biuro@transgor.com.pl

• OPERATORA koparki zatrudnię od zaraz. Praca przy robotach brukarskich i drogowych. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• OSOBE do działu kadr i płac oraz do księgowości z doświadczeniem do biura rachunkowego będącego na rynku już 25 lat. CV: marta@biznes-partner.net Tel. 505 019 186

• OSOBE do sprzątania pokoi. Praca z zakwaterowaniem na miejscu. Umowa. Okolice Wrocławia. Od zaraz. Tel. 791 710 088

• POTRZEBNA Pani do wspólnego zamieszkania w Młoszowej z osobą starszą, z pomocą w utrzymaniu gospodarstwa domowego. Zamieszkanie i wyżywienie darmowe. Tel. 32-627-82-03

• PRZYJMĘ do pracy monterów rusztowań, pomocników monterów (prawo jazdy kat.B). Jeśli nie masz doświadczenia, ale masz chęć do pracy, przyuczmy Cię do zawodu, wyrobimy uprawnienie. Atrakcyjne wynagrodzenie. Tel. 789-065-567.

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E w transporcie międzynarodowym. Tel. 515-036-591.

• ZATRUDNIĘ księgową/płacową w Domu Pomocy Społecznej. Miejsce pracy - Radwanowice (koło Krzeszowic). Mile widziane doświadczenie oraz znajomość obsługi programu Comarch. Praca od zaraz. Tel. 501-899-940. Email: s.urbanczyk@albert.krakow.pl; Radwanowice, 1

• ZATRUDNIĘ na cały etat księgową do Domu Pomocy Społecznej. Miejsce pracy Radwanowice koło Krzeszowic. Mile widziane doświadczenie w księgowości i/lub płacach. Praca w programie Comarch Optima Tel. 501-899-940. Email: zarzad@albert.krakow.pl

• ZATRUDNIĘ sprzedawcę - pracownika do obsługi sklepu stacjonarnego. Branża techniczna-elektryczna. Miła znajomość branży elektrycznej. Możliwość szkolenia i przyuczenia. Praca na umowę o pracę - pełny etat. Oferta stałej i stabilnej pracy. Dogodne godziny pracy. Pakiet socjalny. Tel. 500-091-670.

Szukam pracy

• LOGOPEDA tanio Tel. 604-276-548.

• SZUKAM pracy w sklepie w godzinach 8-16 Tel. 781-240-860. Email: anetakaszuba@o2.pl.

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• SPRZEDAM Chevrolet Aveo rocznik 2008/2009. Stan dobry. Pierwszy właściciel, cena do uzgodnienia. Tel. 506-514-550.

Kupię (m)

• 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566

• 100% każdy samochód kupię. Tel. 880-084-653



tel. 516 159 309

• 100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, cafe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zakupię. Każdy stan. Tel. 889-098-521.

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle stan obojętny do 50 tys.zł. Tel. 696-033-800

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

• KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszczyca). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszczyce). Tel. 506-099-245

• TŁUMIKI sam. - katalizatory Tel. 602-463-241, 32-625-03-08.

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje
z docieplaniem
styropianowym
tynki mineralne
i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!



OFERUJE

STAŁ OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• ALWERNIA, działka 20ar. Tel. 533-553-388

• DOM z działką 18a, Młoszowa. Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinionka. Media. Tel. 696-748-588

• DZIAŁKA budowlano-usługowa w Libiążu 8,5ara; bardzo dobra lokalizacja (okolicie targu), 190.000zł. Tel. 508-070-555

• MIESZKANIE 53,92m2, umeblowane, parter - Trzebinia-Gaj. Tel. 504-752-255

Kupię (n)

**KUPIĘ MIESZKANIE
MOŻE BYĆ DO REMONTU
LUB ZADŁUŻONE
GOTÓWKA
TEL. 508-335-230**

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ działkę około 15-20 ar w Chrzanowie i okolicach Tel. 794-662-587.

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinie, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem
(mam do wynajęcia)

• CHRZANÓW - biura, pomieszczenia, magazyny, hale, place, garaże, miejsca postojowe w bardzo atrakcyjnych cenach. ochrona 24 h/dobę. Tel. 600-263-504

• CHRZANÓW - stolarnia wraz z maszynami (opcjonalnie tartak) Tel. 600-263-504

• DO wynajęcia 2-pokojowe - Chrzanów-Północ; właściciel, tanio. Tel. 536-944-990

• DO wynajęcia garaż w Libiążu. Tel. 519-876-858

• DO wynajęcia lokal 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• KAWALERKA 32m2 na osiedlu Jordana do wynajęcia od zaraz. Tel. +45-213-653-65.

• WYNAJMĘ lokal 80 m2, parter, Chrzanów, ul. Krakowska 13. Tel. +48-606-983-527, 601-525-622. Email: flavam13@wp.pl; Baczyńskiego 5

• WYNAJMĘ lub sprzedam lokal handlowy w Chrzanowie 36 m2, przy głównej drodze, na parterze. Tel. 510-212-240, 510-212-241

Zamienię

• ZAMIENIĘ mieszkanie M4 w Krzeszowicach na dom. Może być do remontu. Tel. 660-515-102

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ocieplanie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836

Veolia Południe Sp z o.o. zatrudni do pracy w Ciepłowni w Chrzanowie: spawacza, elektromontera, montera urządzeń energetycznych.

Wiecej informacji pod nr tel. 32 623 51 54 lub 722 034 705

ZŁOMOWANIE
POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

SKUP
POJAZDÓW
LEGALNE ZŁOMOWANIE

tel. 600 465 773

CHOINKI NA ŚWIĘTA

Sam wybierz swoje drzewko bezpośrednio na plantacji, to które podoba Ci się najbardziej. Plantacja ekologiczna, nie zasilana nawozami sztucznymi, bez chemii i oprysków.

ŚWIERK POSPOLITY

40 zł

ŚWIERK SREBRNY

60 zł

DOWOLNE WIELKOŚCI

Od 10.12 do 24.12

Plantacja Płaza ul. Podlas **CZYNNE od 8 do zmroku**
tel. 602 100 777 W innym terminie prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny

Możliwość zakupu doniczek na miejscu - średnica 40 cm

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• ABSOLUTNIE najtaniej gładź, malowanie, płytki, kompleksowe zabudowy poddasza, łazienki, instalacje: woda, prąd, gaz, C.O. Tel. 793 333 895

• **ADAPTACJA poddaszy, prace wykończeniowe - remonty. 26-letnie doświadczenie. Tel. 602 101 440, 12 282 57 89**

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO ogrodzenia kompleksowo Tel. 533-528-091.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• **BUDOWA domów od A do Z; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• **DACHY od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 26-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89**

• **DOCIEPLENIA** budynków. Tel. 604-456-994

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• **DOCIEPLENIA**, malowanie dachów i mieszkań, flizowanie. Tel. 502-739-733, 503-580-120

• **EKOSZAMBA**, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• **KAMIEŃ**, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• **KAPITAŁNE** remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej. Wymiana kanalizacji, wody; płytki, remont łazienek, odpływ liniowy; remont kuchni, sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. Tel. 692-651-866

• **KOMINKI**. Tel. 606-135-088

• **MALOWANIE** dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• **MALOWANIE** pomieszczeń. Tel. 517-357-255

• **MALOWANIE**, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **OCIEPLENIA** poddaszy, odnowa elewacji, prace ogólnobudowlane. Tel. 604-478-121

• **ODNOWA** elewacji, ocieplenia, 20 lat doświadczeń, prace ogólnobudowlane. Tel. 664-781-745

OGRODZENIA
45 ZŁ/MB.
508 786 884
• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• **POSTAWIĘ** dom w systemie drewnianym, szkieletowym, długoletnia praktyka w Skandynawii przy stawianiu domów całorocznych i letniskowych w systemie konstrukcyjnym Tel. 728 557 886

• **PRACE** na wysokości. Tel. 502-277-286

• **PROJEKTY** budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębała Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• **REMONTY** kompleksowo, wolne terminy Tel. 516-152-854

• **REMONTY** wnętrz. Tel. 517-357-255

• **SCHODY** marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **UKŁADANIE** kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **UKŁADANIE** płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• **USŁUGI** Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• **USŁUGI** brukarskie Tel. 505-148-009.

• **USŁUGI** koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• **USŁUGI** minikoparką. Tel. 668-340-936

• **USŁUGI** – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• **WYBURZENIA** kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYKAŃCZANIE** wnętrz od **A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• **WYKONUJEMY** wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• **WYLEWKI** maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

• **WYPOŻYCZALNIA** narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• **ALARMOWE-ANTENOWE**–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/Wi-Fi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• **ELEKTRYCZNE**. Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **ELEKTROINSTALACJE** Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• **INSTALACJE elektryczne. Tel. 601-227-566**

• **INSTALACJE** wc. co. przeróbki Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• **MONTAŻ** kotłów i piecyków gazowych Tel. 509-524-190

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• **SERWIS** - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• **SERWIS** kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• **ANGIELSKI** dla dorosłych i dzieci. Nauczanie do matury włącznie. Możliwość dojazdu. Tel. 796-210-800

• **ANGIELSKI:** dzieci, młodzież szkolna, dorośli. Przygotowanie do egzaminu po klasie 8, matury podstawowej i rozszerzonej zgodnie z nowymi wytycznymi. Wieloletnie doświadczenie. Również online. Tel. 609-567-788

• **JĘZYK angielski** - korepetycje, egzamin, matura Tel. 667-970-253.

Rachunkowe

• **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• **POŻYCZKI** - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finans Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653**

• **ODŚNIEŻANIE** dachów, dróg, posesji Tel. 518-706-099,

• **ODŚNIEŻANIE dachów. Tel. 502-277-286**

• **PRALNIA** dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• **PRANIE** dywanów i tapicerki, ozonowanie. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE**. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

Tłumaczenia

• **TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **CEMENT**, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

F.H.U.
EUROBUD
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe** **RATY!!!**
♦ **elektryczne**
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

P.R.H.U. **POLBART**
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PLACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - 1199 ZŁ
LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004
PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

SALON TECHNIKI GRZEWczej
SPRZEDAŻ RATALNA
SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH


WOD-term
www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- **BRÖTJE**
- Vaillant
- Saunier Duval
- **WOLF**
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11
Serwis: tel. 516 333 910
Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734
wodterm.chrzanow@gmail.com

• KAMIENI, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Szybkie terminy! Tel. 667-034-962**

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222**

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; żywka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **MULCZER leśny - karczowanie działek. Tel. 667-034-962**

• TAPICER renowacja krzeseł i foteli. Tel. 605-634-755.

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• KOCIOŁ centralnego ogrzewania węglowy 11kW, bez podajnika, nieużywany, z montażem - tanio. Tel. 723-329-222

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800**

• **KUPIĘ traktorek, kosiarkę. Tel. 604-754-418**

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Dr n. med. Wiesława Huńka-Żurawińska, specjalista dermatolog, wtorki. Centrum Medyczne Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32. Rejestracja Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 14 stycznia. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• DIABETOLOG - lek. Beata Jakubiec Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głównia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Li-biąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• dr J. Szymkowiak, lek. S. Pierzchała Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

• dr E. Surma, dr P. Tyrawski, dr K. Fic Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Lasero-we leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

• dr J. Gajda Tel. 733-433-494. www.vitalis-cardio.pl

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

• KARDIOLOG - pełny zakres Tel. 32-210-98-65. www.vitalis-cardio.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

• prof. A. Żurkowski, dr J. Nowak, dr P. Nowak, dr M. Bońkowski, dr M. Chodur Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna estetyczna

• LEKARZ medycyny estetycznej Ewelina Kubańska Tel. 501-377-511.

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurochirurg

• P. Maślowski Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399, 602-777-614; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- **ORTODONCJA**

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Św.Floriana 15 w Mętakowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

gk+med WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu, pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

artroskop ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK

KOMPLEKSOWE PRYWATNE LECZENIE ORTOPEDYCZNE

WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU

- ✓ Porady ortopedyczne dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej
- ✓ Diagnostyka RTG, USG, podoskopia
- ✓ Chirurgia ortopedyczna np haluksy, cieśń nadgarstka, nastawianie złamań i zwichnięć, szycie ran, komórki macierzyste, osocze bogato-płytkowe, kwas hyaluronowy, punkcje i blokady pod USG,
- ✓ Rehabilitacja
- ✓ Zaopatrzenie Ortopedyczne w Sklepie Medycznym Artroskop z refundacją NFZ,
- ✓ Indywidualnie wykonywane wkładki ortopedyczne
- ✓ Dietetyk
- ✓ Poradnia Medycyny Sportowej

TEL. 32 223 61 77, TRZEBINIA, UL. GŁOWACKIEGO 32
więcej na www.wzietek.pl

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskie-go 17 Tel. 606-762-523

• Lek. E. Kubańska Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Li-biąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Lek. med. Danuta Czepiel – spec-jalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometry-sta-Optyk. Leczenie zeza i niedo-widzenia - Krzeszowice, ul. Kazi-mierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziątek – specjalista chirurgii ortopedycz-no-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilita-cyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Koper-nika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszo-wice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG or-topedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krze-szowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Ko-pernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak or-topeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, ponie-działek: 17.00-18.30; wizyty domo-we Tel. 608-623-891, 606-270-799.

• dr M. Mroczkowski, dr K. Nie-miec, dr W. Jurek Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - spe-cjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontak-towych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Ko-pernika 25 - środa 13-18. rejestra-cja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidu-alnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videorady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

• Lek. S. Wajda, lek. J. Woźniak Tel. 32-210-98-65. www.vitalis-cardio.pl

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sien-kiewicza 11 Tel. 662-643-980

• mgr I. Wilga-Małota Tel. 32-210-98-66. www.vitalis-cardio.pl

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reu-matolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Ma-jora Grzybowskiego 15 (obok Sa-nepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Sło-wackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedział-ek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszy-karska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Bro-niewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskie-go 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrz-a-nów, Kolonia Szpitalna 2/2, ponie-działek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwar-tek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedział-ek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chi-rurg stomatolog. Chrzanów, Krakow-ska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Sło-wackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikrosko-powa, endodoncja, protetyka, chi-rurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specja-lista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowme-tria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – spe-cjalista urolog; Chrzanów, Soko-ła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

• lek. K. Sołtys, lek. M. Warzecha Tel. 32-620-02-93. www.vitalis-cardio.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bog-dan Wziątek: USG brzucha, ortope-dyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigło-we. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Koście-lecka, Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodia-gnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspres-o-we naprawy protez - Trzebinia (Wod-na), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnic-kiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycz-nej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebi-nia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bog-dan Wziątek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwię-ki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander a ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedział-ek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepeł-nosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ– Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wy-pożyczanie łóżek i koncentratorów tle-nu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziątek, czynny codziennie, refunda-cja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refunda-cja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pi-jawkami lekarskimi. Zabiegi akupunk-tury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

**OPIEKUJESZ SIĘ
OSOBA CHORĄ LUB
NIEPEŁNOSPRAWNĄ**

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie
Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

**ROLETY
ZEWNĘTRZNE**
250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne
gratis!
Pomiar Dojazd
Montaż

**22 lata
tradycji**
FACHBUD
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ściśle centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

**ESTETYCZNA
GID
STOMATOLOGIA**

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl





Wanda i Tadeusz Fijołkowie z Dulowej są małżeństwem od 60 lat



Żeby być ze sobą, potrzeba dużego zrozumienia

42 pary małżeńskie świętowały w Dworze Zieleniewskich w Trzebini Diamentowe Gody i Złote Gody. Ze względu na dużą liczbę jubilatów zorganizowano dwudniową imprezę.

Poszczególne małżeństwa otrzymały bardzo użyteczne prezenty przed zbliżającym się Bożym Narodzeniem: stroik świąteczny i zestaw sztuców. Na taki pomysł wpadli pracownicy urzędu stanu cywilnego. Oprócz typowych odznaczeń, jubilaci z gminy Trzebinia dostają specjalne medale, które – jak podkreśla burmistrz Jarosław Okoczuk – są unikatowe.

Nie zabrakło też oprawy artystycznej. Wiersze recytował Piotr Oczkowski, związany z chrzanowską Grupą Twórczą

Cumulus. Zagrali uczniowie szkoły muzycznej w Krzeszowicach. Po części oficjalnej czekał na jubilatów pięknie przygotowany poczęstunek.

Obok małżeństw świętujących Złote Gody (50 lat) znalazło się 5 par obchodzących Diamentowe Gody (60 lat). Wśród nich Wanda i Tadeusz Fijołkowie z Dulowej.

- Przy następnym jubileuszu będą jeszcze większe emocje. Obyśmy dożyli w szczęściu, zrozumieniu, szanowaniu się – stwierdza pan Tadeusz.

Poznali się na zabawie. Pani Wanda miała wtedy 17 lat. Po roku się pobrali. Pani Wanda urodziła trzech synów.

- Żona chciała, żeby była córka i miała na imię Marta. Nie wyszło. Mamy za to kochane syny, a jedna z nich to właśnie Marta – mówi pan Tadeusz.

Państwo Fijałkowie doczekali się 7 wnuczek, 3 prawnuczek i 2 prawnuków.



Specjalne, trzebińskie medale dla jubilatów

- Żeby być ze sobą, potrzeba dużego zrozumienia. Żeby nie było zgrzytów, trzeba czasem nic nie powiedzieć. Za chwilę jest znowu wszystko OK. - uważa pan Stanisław, który zawodowo pracował w trzebińskiej rafinerii, a jego żona w gumowni.

**Tekst i zdjęcia
Łukasz Dulowski**



Diamentowe Gody świętowali: Wanda i Tadeusz Fijołkowie, Czesława i Feliks Mazurkowie, Halina i Kazimierz Piotrowscy, Genowefa i Bogusław Skopkowie, Wanda i Jan Staroniowie. Na zdjęciu z burmistrzem Jarosławem Okoczukiem i kierowniczką USC Agnieszką Oczkowską



Złote Gody świętowali: Alicja i Stanisław Antoniowie, Krystyna i Józef Biziorkowie, Bożena i Stanisław Dąbkowie, Irena i Mieczysław Dudkowie, Teresa i Andrzej Hajdusowie, Zofia i Antoni Lulkowie, Wanda i Władysław Małysia-kowie, Lucyna i Czesław Palasiński, Wanda i Ryszard Przybyłowie, Małgorzata i Tadeusz Sochaccy, Wanda i Jerzy Starzyccy, Krystyna i Stanisław Śliwowie, Alicja i Antoni Trębaczowie, Jadwiga i Zbigniew Wądrzykowie, Maria i Antoni Wochowie. Na zdjęciach z burmistrzem Jarosławem Okoczukiem i kierowniczką USC Agnieszką Oczkowską

Historie miłosne nieraz przypominają film

Lesława i Stanisław Wieczorkowie zakochali się w sobie od pierwszego wejrzenia.

W czwartek razem z innymi parami obchodzili małżeński jubileusz.

Historia państwa Wieczorków przypomina trochę film.

- Jechałam pociągiem na przysięgę wojskową do chłopaka, z którym się wtedy umawiałam. W Ostrowie do pociągu wszedł Stanisław – wspomina pani Lesława.

- Od razu między nami zaiskrzyło. Jakimś zrzędzeniem losu spotkaliśmy się na peronie także w powrotnej drodze – opowiada pan Stanisław.

Oboje od razu wiedzieli, że chcą być ze sobą na dobre i złe. Po kilku miesiącach wzięli

ślub. Był 8 lipca 1972 r. Na weselu bawiło się 80 osób.

Zamieszkali w Trzebini, gdzie pan Stanisław się przeprowadził i zaczął pracę w Zakładach Metalurgicznych. Od tamtej pory tworzą szczęśliwą parę i nawet zbyt wiele się nie kłóca. Doczekali się dwóch córek i dwóch wnuczek.

Materiał wideo oraz zdjęcia z uroczystości w Dworze Zieleniewskich można obejrzeć na przelom.pl

Ewa Solak

W czwartek jubileusze długoletniego pożycia obchodzili:

Józefa i Stanisław Bałosowie, Halina i Tadeusz Chromowie, Ewa i Roman Dubasowie, Elżbieta i Tadeusz Dudkowie, Anna i Lesław Głuchowie, Halina i Wiesław Guszczynscy, Barbara i Bogdan Gwizdałowie, Maria i Marian Hoffmanowie, Alfreda i Jan Jagiełłowie, Zofia i Bogusław Jedlińscy, Halina i Józef Klimczakowie, Maria i Wiesław Nalikowscy, Danuta i Wiesław Patelowie, Stanisława i Stanisław Pyjosowie, Anna i Roman Sajdowie, Henryka i Jan Smazowie, Halina i Eugeniusz Suchtowie, Maria i Józef Szostkowie, Irena i Antoni Tokarzowie, Danuta i Edward Walerczakowie, Stanisława i Józef Warzyńscy, Lesława i Stanisław Wieczorkowie.



FOT. EWA SOLAK



Lesława i Stanisław Wieczorkowie



FOT. EWA SOLAK

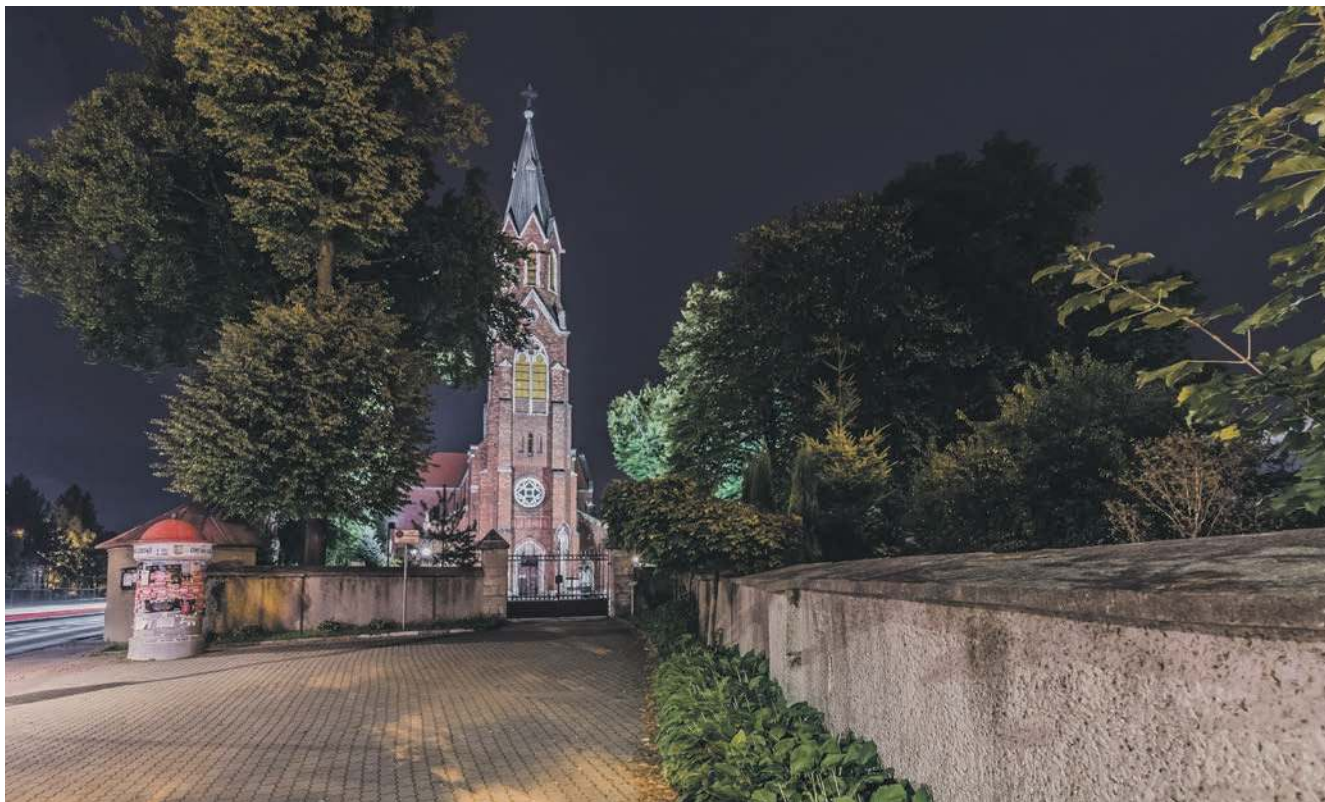


FOT. EWA SOLAK



ARTUR SARNA: MIASTA NOCĄ

Libiąż



KOŚCIÓŁ PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO W LIBIĄŻU wzniesiony został w 1912 roku w miejscu starego drewnianego kościoła, ufundowanego w roku 1730 przez hrabiego Jana Wielopolskiego.

Projektantem kościoła był mistrz Teodor Talowski zwany Gaudim Północy, a kościół reprezentuje styl imitujący dawny gotyk. Jest trójnawową budowlą z 74-metrową wieżą. Ołtarz główny i płaskorzeźba wykonane zostały według obrazu Leonarda da Vinci - Przemienienie Pańskie na górze Tabor. Nawiązuje w stylistyce do Kościoła Mariackiego w Krakowie. Witraże, które można zobaczyć wewnątrz, pochodzą ze słynnej szkoły witraży w Monachium.



KOŚCIÓŁ ŚW. BARBARY W LIBIĄŻU. Należy do rzymskokatolickiej parafii wchodzącej w skład dekanatu Libiąż archidiecezji krakowskiej. Parafia powstała w 1985 r. Kościół parafialny został wybudowany w latach 1983–1999, konsekrowany w 2000 r..



LIBIĄSKIE CENTRUM KULTURY (LCK) istnieje od 24 marca 1995 roku. Zostało utworzone z połączenia Miejskiej Biblioteki Publicznej w Libiążu oraz Miejskiego Ośrodka Kultury w Libiążu. Swoją działalność opiera na statucie przyjętym uchwałą Rady Miejskiej w Libiążu.

Podstawowym przedmiotem działania LCK jest wykonywanie zadań gminy w zakresie kultury, w tym rekreacji i sportu, oraz zapewnienie obsługi ekonomiczno-administracyjnej placówek i obiektów kulturalnych, rekreacyjnych i sportowych. Siedziba główna LCK znajduje się w Libiążu, przy ulicy Górniczej 1.

**DWORZEC AUTOBUSOWY W LIBIĄŻU**

Budowa nowego dworca autobusowego w Libiążu wpisuje się w większy projekt rewitalizacji miasta. Nowy dworzec znajduje się w rejonie skrzyżowania ulic 1 Maja, Chrzanowskiej i Oświęcimskiej, czyli przy rondzie Uśmiechu. Wyposażony jest m.in. w wiaty przystankowe, tablicę informacyjną, ławki czy duży zegar uliczny.

**POMNIK JANINY W PARKU JANINY**

Janina to patronka kopalni w Libiążu. Jeszcze niedawno górnicy i mieszkańcy małopolskiego miasta uważali, że Janina była prawdziwą postacią i wiązano ją z pierwszym dyrektorem kopalni. Obecnie wiadomo, że były to jedynie pogłoski i nie ma żadnych dowodów na to, by Janina rzeczywiście istniała. Traktuje się ją jak postać legendarną – miejscową pasterkę – której wzniesiono pomnik. Pomnik-fontannę odsłonięto 23 lipca 2006 roku. Uroczystość miała związek z przypadającym na 2007 rok 100-leciem istnienia kopalni. Całość uroczystości odbyła się w parku, któremu również z tej okazji nadano imię dziewczyny. Wcześniej znajdował się tu zbiornik przeciwpożarowy i to na jego miejscu powstał monument. Obiekt składa się z kamiennego basenu-cokołu oraz z wykonanego z brązu posągu Janiny. Autorem pomnika jest Jan Funek.

Tekst i zdjęcia
Artur Sarna



Harcerze na trzebińskim rynku

Wigilia ze śniegiem i tabletem

Degustacja wigilijnych potraw, koncert kolęd i loteria fantowa. Wszystko to czekało na mieszkańców podczas imprezy, która wróciła do Trzebinia po dwuletniej przerwie.

Rynek w Trzebinie ponownie się zapełnił. Najpierw śniegiem, a potem ludźmi. Po dwóch latach przerwy spowodowanej pandemią koronawirusa zostało zorganizowane świąteczne spotkanie.

Podczas poprzedniej wigilii w 2019 r. na trzebińskim rynku sceneria było mało zimowa, bo śniegu nie było w ogóle. Nie to, co teraz. Mimo mrozu nie brakowało chętnych, aby poczuć klimat zbliżających się świąt.

- Żeby taka pogoda była w święta - można było usłyszeć od ludzi.

Tradycyjnie nie zabrakło darmowej degustacji wigilijnych potraw. Częstowano grochem z kapustą i grzybami, barszczem z pasztecikiem. Było też coś na słodko - makaron z makiem i bakalią.

Podczas sobotniego spotkania zostały także wręczone nagrody w konkursie „Z Kartą Trzebińską wygraj tablet pod choinkę”.

Nagrodę główną, czyli tablet, wygrała Magdalena Zielonka. Wyróżnione w konkursie zostały także Karolina Fornal i Kornelia Nowakowska. Pierwsza w nagrodę otrzymała słuchawkę, a druga głośnik.

Podczas imprezy odbyła się również loteria fantowa, z której dochód będzie przeznaczony na rzecz Rafała i Kamila Rudnickich. Chłopcy chorują na bardzo rzadką i agresywną odmianę choroby, pn. zespół mnogich wyrosła chrząstnowatych.

Michał Koryczan



Chętnych, aby ogrzać się przy palenisku, nie brakowało



Święty Mikołaj rozdawał dzieciom słodkości



Magdalena Zielonka odbiera z rąk burmistrza Jarosława Okoczuka tablet, który wygrała w konkursie

Co zmieni się od 1 stycznia 2023 r. w systemie gospodarowania odpadami komunalnymi organizowanym przez ZMGK dla gmin Chrzanów, Libiąż i Trzebinia?

Nowa firma odbierająca odpady od mieszkańców, śmieciarki wyposażone w kamery, obowiązek opisania pojemników na bioodpady i odpady zmieszane, rezygnacja ze zbiórki opon i sprzętu elektronicznego sprzed domów, a w zamian odbiór na zgłoszenie oraz specjalne pojemniki na drobną elektronikę, które staną w kilku miejscach na terenie gmin Związku – to kilka nowości, jakie czekają nas od początku 2023 roku.

Nowy operator odbierający odpady

To pierwsza z nowości. Od 1 stycznia 2023 roku odpady komunalne z nieruchomości zamieszkałych oraz niezamieszkałych objętych systemem będzie odbierać firma Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „MIKI” z siedzibą w Krakowie.

Biuro prowadzone przez firmę odbierającą odpady będzie udzielało wyjaśnień i przyjmowało interwencje od poniedziałku do piątku w godz. od 7:00 do 15:00, pod nr tel. kontaktowy 532 694 870, e-mail: bok.tlc@miki.krakow.pl

Reklamacje na ewentualne nieuwzględnienie interwencji będzie można złożyć do biura Związku w formie pisemnej (papierowej lub elektronicznej) w terminie do pięciu dni roboczych od zgłoszonej interwencji u operatora i nie później niż 21 dni od wystąpienia zdarzenia.

Elektronika i opony do PSZOK-ów lub na zgłoszenie

To nie była łatwa decyzja, jednak powtarzające się przypadki rozkradania części z wystawianych do odbioru sprzętów elektrycznych i elektronicznych oraz podrzucania zużytych opon przez osoby nieuprawnione i nieuczciwych przedsiębiorców zmusiły Związek do jej podjęcia. Od 1 stycznia 2023 roku zostaną zawieszane objazdowe zbiórki sprzętu elektrycznego oraz opon sprzed nieruchomości. Jednak wychodząc naprzeciw potrzebom osób, które nie są w stanie samodzielnie dostarczyć tych odpadów do Punktów Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych, Związek rozpoczął współpracę z firmą MB Recykling. To do niej mieszkańcy będą mogli zgłaszać potrzebę odbioru wielkogabarytowego sprzętu (np. lodówka, pralka) bezpośrednio z nieruchomości, a firma w ciągu 72 godzin od zgłoszenia przyjedzie pod wskazany adres i bez żadnych kosztów odbierze zużyty sprzęt.

Zgłoszenia w firmie MB Recykling będą przyjmowane pod nr tel. 572 102 102.

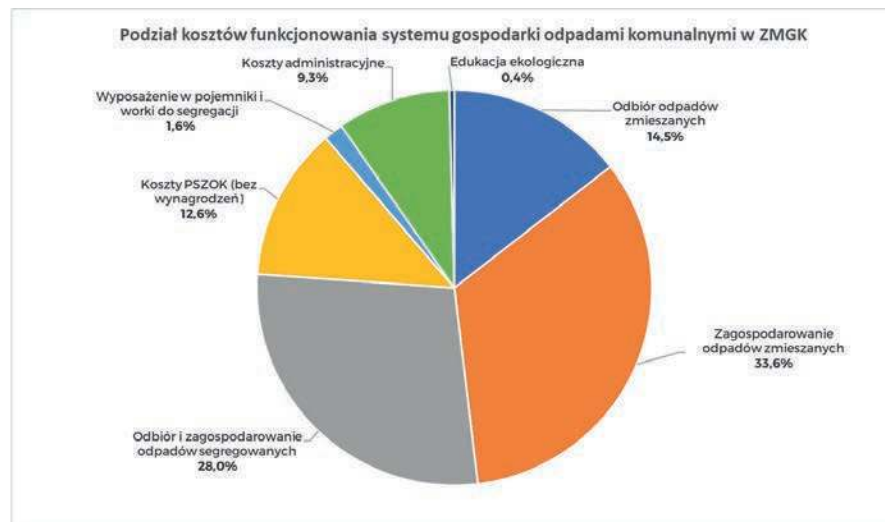
Kolejną nowością będą specjalne pojemniki na drobną zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Staną one w kilku punktach na terenie gmin Chrzanów, Libiąż i Trzebinia.

Tak jak dotychczas zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny będzie można oddawać w PSZOK-ach bez żadnych dodatkowych opłat. A także – co gwarantują obowiązujące przepisy – w każdym sklepie, w którym kupujemy nowy sprzęt (sklep ma obowiązek odebrać i zająć się zagospodarowaniem starego). Natomiast wymieniając opony na nowe, zużyte powinno się zostawić w zakładzie świadczącym usługi w tym zakresie.

Dla mieszkańców nieruchomości jednorodzinnych ulegnie zmianie częstotliwość odbioru odpadów wielkogabarytowych sprzed nieruchomości – będą odbierane dwa razy do roku.

Podwyżka niższa niż zakładano, więcej zaoszczędzą kompostujący

Od 1 lutego 2023 r. będzie obowiązywać nowa stawka opłaty za odpady, tj. 35 zł od osoby. Z tego aż 31,61 zł stanowią koszty odbioru odpadów od mieszkańców i z PSZOK-ów, ich transport oraz koszt przekazania i zagospodarowania na składowisku, a także wydatki związane z prowadzeniem PSZOK-ów czy wyposażaniem nieruchomości w pojemniki lub worki na odpady segregowane do segregacji. Pozostałe 3,40 zł to koszty administracyjne obsługi systemu odbioru odpadów (łącznie z wynagrodzeniami pracowników, w tym obsługujących PSZOK-i) oraz działania związane z edukacją ekologiczną.



Więcej niż dotychczas zaoszczędzą osoby, które kompostują odpady bio i zielone we własnych przydomowych kompostownikach. Właściciele nieruchomości zamieszkałych w zabudowie jednorodzinnej mogą skorzystać z ulgi za kompostowanie i obniżyć swoją miesięczną opłatę o 5 zł od każdego zadeklarowanego mieszkańca.

Ważne informacje dotyczące prawidłowego przygotowania odpadów do odbioru

Pojemniki do gromadzenia zmieszanych odpadów komunalnych oraz bioodpadów powstających na terenie nieruchomości zamieszkałych **muszą być oznaczone numerem porządkowym nieruchomości**, a w przypadku wystawiania pojemników przy innej ulicy również nazwą ulicy oraz numerem porządkowym nieruchomości, tak aby umożliwić przedsiębiorcy odbierającemu odpady komunalne jednoznaczną identyfikację właściciela nieruchomości, który ten pojemnik wystawia. Gotowe naklejki na pojemniki z miejscem na ich opisanie oraz z materiałami edukacyjnymi zostaną dostarczone do każdej nieruchomości zamieszkałej w styczniu 2023 r. wraz z zawiadomieniem o zmianie stawki opłaty; ponadto będą również dostępne w Punkcie Obsługi prowadzonym przez Związek przy ul. Sokoła 30 w Chrzanowie oraz w każdym PSZOK-u.

Odpady komunalne należy zgromadzić w odpowiednich pojemnikach lub workach. Pojemniki nie mogą być uszkodzone (zgodnie z umową za uszkodzenie podczas odbierania odpadów odpowiadać będzie firma odbierająca), nie mogą być przeciążone (wg normy dla danego pojemnika), a ich zawartość nie może być ubita lub przymarznięta. **W przypadku gdy nieruchomość nie jest wyposażona w sprawny technicznie pojemnik, właściciel nieruchomości jest zobowiązany go wymienić do końca 2022 r., a od stycznia 2023 r. wystawiać do odbioru wyłącznie sprawne pojemniki.** Pojemniki na odpady będą dostępne również u operatora odbierającego odpady.

Pojemniki i worki z zebranymi odpadami muszą być wystawione przed wyznaczonym w harmonogramie terminem i godziną rozpoczęcia odbioru odpadów, przed własną nieruchomością. Należy je ustawiać w miejscu łatwo dostępnym dla śmieciarek, bez konieczności wchodzenia na teren posesji lub wjazdu na drogę prywatną. Pojemniki do gromadzenia odpadów muszą spełniać wymagania normy PN-EN 840:2013-05 (tzn. być przystosowane do grzebieniowych mechanizmów załadunkowych), Niestosowanie się do powyższych zasad będzie skutkowało nieodebraniem odpadów, a interwencje lub reklamacje nie będą uwzględniane.

Święta pod okiem dietetyka



Barszcz

Wielu z nas ma obawy, które z dań mogą być dobre dla naszego zdrowia, a które mogą mu zaszkodzić, zwłaszcza, jeśli zmagamy się z chorobami przewlekłymi. Dziś bierzemy pod lupę jedno z popularniejszych dań świątecznych.

Salatka śledziowa

Śledzie są świetnym źródłem kwasów tłuszczowych omega3, których zdecydowanie brakuje w naszej diecie. Dlatego, ryby powinny być obowiązkowym elementem diety każdego, ale w szczególności sprawdzają się w przypadku zdiagnozowanych chorób autoimmunologicznych. Porcja tłustej ryby 2-3 razy w tygodniu, to jeden z ważniejszych elementów zdrowego odżywiania.

Składniki

- 5 śledzi a'la Matjas
- 150 g majonezu
- 40 g cebuli
- 120 g ogórków konserwowych
- 50 g orzechów włoskich
- 120 g ziemniaków
- 120 g buraków
- 3 jajka gotowane

Przygotowanie

Filety śledziowe umyć i zalać zimną wodą. Wymoczyć przez 60 minut i następnie pokroić w kostkę. Buraki, ziemniaki oraz jajka ugotować i następnie obrać. Cebulę, ogórki, ugotowane i ostudzone buraki oraz ziemniaki pokroić w kostkę. Jajka zetrzeć na tarce. Na dnie naczynia układać kolejno: buraki, śledzie, majonez, cebulę, ogórek i ziemniak. Przykryć majonezem, a następnie kolejne warstwy buraków, jajka i majonezu. Całość można posypać drobno posiekanym koperkiem lub startym na drobnych oczkach serem żółtym.

Ciasto marchewkowe

Ciasto marchewkowe, to zawsze świetny wybór na deser dla



Ciasto marchewkowe

osób na diecie lekkostrawnej! Nie zawiera nabiału, czekolady czy ciężkostrawnych owoców, więc świetnie sprawdzi się u osób, które chorują na przewlekłe zapalenie żołądka, a jednocześnie - nie chcą zrezygnować ze słodkich przekąsek. Dla jeszcze łatwiejszego trawienia - warto takie ciasto zjeść bez polewy z serka.

Składniki

1. Ciasto

- 2 jajka
- 200 g drobnego cukru lub cukru pudru
- 150 ml oleju roślinnego
- 200 g drobno startej marchewki
- 50 g posiekanych orzechów włoskich
- 75 drobno pokrojonego ananasa (świeży lub z puszki)
- 50 g wiórków kokosowych
- 200 g mąki
- ½ łyżeczki proszku do pieczenia
- 1 łyżeczka sody
- 1 łyżeczka cynamonu
- szczypta soli

2. Polewa

- 200 g serka kremowego

śmietankowego

- 100 g cukru pudru
- 50 g masła

Przygotowanie

Jajka powinny być w temperaturze pokojowej. Ubić je do podwojenia objętości, dodać cukier i ubijać aż masa będzie gładka i puszysta. Wciąż ubijając na wysokich obrotach, dolewać ciągłym i cieniutkim strumieniem olej. Dodać marchewkę, ananasa, orzechy i wiórki kokosowe i delikatnie wymieszać. Piekarnik nagrzać do 150 stopni Celsjusza.

Do osobnej miski przesiać mąkę, dodać proszek do pieczenia, sodę, cynamon i sól. Wymieszać. Przesypać do miski z marchewką i delikatnie wymieszać do połączenia składników. Ciasto wyłożyć do formy o średnicy 24 cm wyłożonej papierem do pieczenia i piec przez 1 godzinę.

W celu przygotowania polewy ubić serek razem z miękkim masłem i cukrem pudrem. Włożyć na kilkanaście minut do lodówki. W tym czasie dobrze wystudzone ciasto przekroić na



Salatka śledziowa

pół. Spodnią warstwę posmarować 1/3 ilości polewy. Przykryć drugą częścią ciasta i rozsmarować pozostałą polewą.

Można udekorować orzechami.

Barszcz czerwony

Barszcz jest idealnym posiłkiem dla osób z niedoborem żelaza i ferrytyny - buraki są świetnym jego źródłem! Dodatkowo, witamina C zawarta w jabłkach poprawia wchłanianie żelaza, przez co efekt jest jeszcze lepszy. Barszcz jest świetnie się komponuje w te zalecenia.

Składniki

- 8 buraków
- 2 szt. jabłek antonówek
- 2 duże cebule
- 2 marchewki
- 3 łyżki octu spirytusowego
- 3 liście laurowe
- 4 ziarna ziela angielskiego
- 8 ziaren pieprzu
- 6 ząbków czosnku
- 1 łyżka cukru
- majeranek
- sól

Przygotowanie

Buraki obierz, jeśli są duże przekrój na ćwiartki lub połówki i przełóż do garnka. Ważne, aby wszystkie były podobnej wielkości. Wlej wodę, tak aby buraki były w niej zanurzone.

Do garnka włóż całe cebule, lekko rozgnieciony czosnek razem z łupinką, obrane marchewki, liście laurowe oraz ziarenka pieprzu i ziela angielskiego. Gotuj na małym ogniu. Kiedy woda się zagotuje, wlej ocet. Gotuj na małym ogniu, aż buraki będą miękkie. Dodaj jabłka - dodadzą aromatu.

Ugotowany barszcz przedcedź przez drobne sitko i przelej do drugiego garnka. Doprav majerankiem rozartym w dłoniach, solą i cukrem, dokładnie wymieszaj.

Garnek odstaw, aby barszcz przeszedł aromatem przypraw i smakiem jabłek.

Przepis na 5 porcji.

Autor przepisów i zdjęć:
Dwór Korona Karkonoszy,
www.dwor-korona.pl

Pierniczki – słodki pomysł na prezent pod choinkę

Piernik świąteczny symbolizuje bogactwo, dobrobyt, luksus oraz słodkie życie. Może przybierać różne formy i w zasadzie każda idealnie sprawdzi się jako prezent. Zazwyczaj pieczemy go na blasze takiej jak do np. ciasta drożdżowego lub jako małe, urocze ciasteczka. W sklepach znajdziemy foremki w niezliczonych kształtach i rozmiarach. Pierniczki mogą wprost nawiązywać do nadchodzących świąt – przyjmując kształt choinki czy bałwanka. Spersonalizowane słodkości to cudowne upominki. Dodatkowo w ich produkcję możemy zaangażować całą rodzinę i zapewnić wszystkim świetną zabawę.

Pierniki powstają z ciemnego ciasta. Istotne jest, aby do wypieku używać dobrej jakości składników, zwłaszcza jeśli chodzi o masło i miód. Zawsze warto uważnie czytać skład masła. Prawdziwe masło powinno składać się z co najmniej 82% tłuszczu, koniecz-

nie mlecznego. Nie powinno zawierać absolutnie żadnych domieszek tłuszczu roślinnego. Prawdziwe masło po wyjęciu z lodówki będzie twarde, dlatego już sięgając po masło w sklepie zwróćmy uwagę czy tak jest.

Pierniki można przełożyć marmoladą, polać lukrem lub polewa czekoladową. Bardzo ważne są również przyprawy, bo to dzięki nim są aromatyczne i smaczne. Szykując pierniczki w wersji służącej do powieszenia jako ozdoba choinkowa wygniatamy dziurkę. Pięknie ozdobione przez dzieci sprawdzą się idealnie jako podarunki dla dziadków. – Sklepowe lukry, mazaki i inne tego typu ozdoby mają najczęściej bardzo kiepski skład, dlatego warto przygotować domowy lukier. W wersji dietetycznej należy użyć do tego ksylitolu lub erytrolu i wymieszać go z sokiem z cytryny. Zdecydowanie zmniejszy to kalorycz-

ność naszych pierników – radzi dietetyk kliniczna Rokšana Šroda z MajAcademy.

Na koniec wystarczy pierniki pięknie zapakować i podarunek gotowy. Co ważne, prezent w postaci piernika można uznać za formę życzenia obdarowanemu wspomnianego bogactwa i słodkiego życia. Przepis na tradycyjne pierniczki zamieszczamy na końcu artykułu.

Tradycyjne pierniczki

- Składniki
- 450 g mąki pszennej, np. tortowej
- 1 średniej wielkości jajko
- 200 g miodu naturalnego
- 50 g cukru pudru
- 120 g prawdziwego masła
- płaska łyżeczka sody oczyszczonej
- przyprawy: 2 łyżki cynamonu, łyżka kakao, łyżeczka kardamonu, po pół łyżeczki pieprzu czarnego, imbiru w proszku i goździków

Przygotowanie:

Masło, miód, cukier oraz przyprawy podgrzewaj w małym garnuszku przez około 4 minuty ciągle mieszając. Nie należy doprowadzać do wrzenia.

Mąkę z sodą przesiej do miski i dodaj jajko. Następnie dodaj ciepłą masę z przyprawami. Wszystkie wyrób mikserem na wolnych obrotach lub ręcznie, aż do całkowitego połączenia składników w jednolitą masę.

Ciasto przykryj folią i odstaw do lodówki na 1-3 godziny. Po tym czasie włącz piekarnik na 170 stopni (opcja góra/dół). Ciasto rozwałkuj na cieniutki placek o grubości około 2 mm i wykrawaj dowolne wzory przy pomocy foremek. Resztkę ciasta dodawaj do kolejnej porcji z miski i powtarzaj czynność.

Pierniczki piecz około 10 minut w zależności od ich grubości.



Choinki w nowej odsłonie

Czym byłaby Wigilia bez choinki? Niewiele jest domów, w których nie pojawia się ten uroczy symbol Bożego Narodzenia. Eksperci Stars for Europe (SfE) przedstawiają pomysły na ozdobienie choinki poinsecjami, które spodobać się zarówno miłośnikom drzewek, jak i tym, którzy wolą alternatywne rozwiązania.

Z KREMOWYMI POINSECJAMI

Trójkątny kształt sprawia, że ta prosta, drewniana półka śmiało zastępuje choinkę i jest idealnym rozwiązaniem dla każdego, kto szuka alternatywy dla klasycznej jodły. Wystarczy ją udekorować poinsecjami, szyszkami, roślinami, prezentami, ozdobami świątecznymi i rozświecić sznurem lampek. Dzięki kółkom łatwo przenieść tę dekorację w dowolne miejsce.

Wskazówka dla majsterkowiczów: Możesz samodzielnie zbudować trójkątną półkę, wykorzystując drewnianą drabinę. Wystarczy przymocować drewniane deski pomiędzy przeciwległymi szczebelkami oraz na spodzie, aby przykręcić pod nią kółka.

ALTERNATYWA DLA BAJECZNEJ CHOINKI

Ta samodzielnie wykonana choinka ozdobiona gałązkami ostrokrzewu (*Ilex verticillata*) i lampkami jest zarówno romantyczna, jak i nowoczesna. Składa się z pięciu, drewnianych okrągłych bali o długości 1,8 m, połączonych ze sobą na jednym końcu i ustawionych w kształcie trójkąta.



Prosta, wisząca dekoracja - świetna alternatywa dla tradycyjnej choinki

pi. W centralnym miejscu znajduje się kosz z poinsecją.

Prezenty zostały ułożone pod drewnianą konstrukcją, aby zaoszczędzić miejsce.

Po lewej: Gałęzie ozdobione świątecznymi dekoracjami oraz cięte, różowe poinsecje umieszczone w wazonie mogą również zastąpić klasyczną choinkę. Łodygi poinsecji umieszczono w probówkach wypełnionych wodą.

POD SUFITEM

Wisząca dekoracja zamiast choinki: Możesz znaleźć odpowiednie miejsce w dowolnym miejscu dla tej drucianej spirali, pokrytej gałązkami jałowca, poinsecją i bombeczkami. Wystarczy odrobina umiejętności, żeby wykonać tę prostą, wiszącą dekorację.

Do zawieszenia minichoinki potrzebny jest drut aluminiowy (o grubości 1-2 mm), dwie pary kombinerek (jedna para bocznych do cięcia i jedna para płaskich do zginania drutu), gałązki jałowca, małe bombki, sznurek/taśma, srebrny drut, trzy próbki i trzy miniaturowe poinsecje.

Jak wykonać:

1. Przytnij kombinerkami 50-60 cm drutu. Użyj kombinerek płaskich, aby na jednym końcu zrobić małą pętlę do zawieszania.

2. Zaczynając od pętli, uformuj drut na kształt spirali. Dodaj kolejną pętlę na końcu.

3. Za pomocą srebrnego drutu przymocuj do spirali gałązki jałowca.

4. Wstążkami przymocuj do owiniętego drutu bombki oraz próbki i powieś swoją choinkę w wybranym miejscu. Następnie wypełnij próbki wodą i umieść w nich cięte poinsecje.

Źródło: Stars for Europe



Stars for Europe

Jednocześnie romantyczna i nowoczesna wersja „choinki”



Prosta, drewniana półka śmiało może zastąpić świąteczne drzewko

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA

o przyjęciu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1029 z późn. zm.), zawiadamiam o przyjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie Uchwały Nr L/517/2022 z dnia 29 listopada 2022 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego strefy przemysłowo-usługowej na terenie Chrzanowa, Balina i Luszowic, która została ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego w dniu 13 grudnia 2022 r., pod pozycją nr 8717.

Zapoznanie się z treścią ww. dokumentu wraz z podsumowaniem zawierającym uzasadnienie wyboru przyjętego dokumentu w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych oraz informację o sposobie wykorzystania ustaleń zawartych w prognozie oddziaływania na środowisko, opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chrzanowie, uwag i wniosków zgłoszonych w związku z udziałem społeczeństwa oraz propozycji dotyczących metod i częstotliwości przeprowadzania monitoringu skutków realizacji ustaleń planu miejscowego, jest możliwe w Wydziale Planowania Przestrzennego i Gospodarki Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20, piętro II, pok. nr 72 w dniach: poniedziałek w godz. 7.00-17.00, wtorek – czwartek w godz. 7.00-15.00 i piątek w godz. 7.00-13.00 lub na stronie internetowej: <https://bip.malopolska.pl/umchrzanow>.

Z up. Burmistrza Miasta Chrzanowa

Jolanta Zubik

Zastępca Burmistrza

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego przy granicy z gminą Libiąż, pomiędzy linią kolejową PKP relacji Trzebinia-Zebrzydowice, ulicą Krocymiech, okolicami ulicy Różanej, a rzeką Chechło - etap I

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 503 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 w związku z art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 54 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1029 z późn. zm.),

zawiadamiam

- o podjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie Uchwały Nr L/519/2022 z dnia 29 listopada 2022 r., o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego przy granicy z gminą Libiąż, pomiędzy linią kolejową PKP relacji Trzebinia-Zebrzydowice, ulicą Krocymiech, okolicami ulicy Różanej, a rzeką Chechło - etap I;
- o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dotyczącej wyżej wymienionego projektu zmiany planu miejscowego.

Wnioski w przedmiotowej sprawie można składać na piśmie, w terminie do dnia 18 stycznia 2023 r.:

- w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20 w pok. nr 1 (Dziennik Podawczy);
- przez operatora pocztowego na adres: Urząd Miejski w Chrzanowie, Al. Henryka 20, 32-500 Chrzanów;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym;
- zwykłą pocztą elektroniczną na adres: anna.zima@chrzanow.pl

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Zaleca się dołączenie do wniosku mapki z naniesionymi granicami działki lub jej części, której wniosek dotyczy.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Miasta Chrzanowa.

Burmistrz Miasta Chrzanowa

Robert Maciaszek

Informuję, że:

- Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Chrzanowa, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów, tel: 327585115, dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: iodo@chrzanow.pl, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu opracowania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) i e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- Dane osobowe są udostępniane następującym kategoriom odbiorców:
 - podmiotom upoważnionym do ich otrzymania na mocy przepisów prawa,
 - podmiotom serwisującym nasze systemy informatyczne,
 - podmiotom świadczącym nam usługi prawne, audytowe, doradcze, projektowe.
- Dane osobowe będą przechowywane wieczysto.
- Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą którymś z powyższych sposobów, jeżeli nie wpływa ona na ochronę praw i wolności osoby, od której dane zostały pozyskane.
- Podanie danych jest dobrowolne, lecz niezbędne do rozpatrzenia złożonego wniosku. Nie podanie przez Panią/Pana danych osobowych uniemożliwi rozpoznanie wniosku.
- Administrator nie przetwarza danych osobowych w sposób zautomatyzowany, w tym dane osobowe nie podlegają profilowaniu.

KSIĄŻKA

Drobiazgi takie jak te

Bill dba o żonę i pięć córek. W niewielkim irlandzkim miasteczku prowadzi skład węgla. Jest 1985 rok. Czasy są trudne, a Bill jest zajęty od rana do wieczora.

Nie ma czasu na zajmowanie się cudzymi sprawami, choćby plotkami o siostrach magdalenkach, które prowadzą przyklasztorną pralnię. Zakonnice jednak płacą na czas, a i przed świętami o człowieku, który dostarcza im opał, nie zapominają.

Zbliżają się święta Bożego Narodzenia. Bill jedzie do klasztoru dostarczyć węgiel. To, co widzi na miejscu, wywołuje burzę myśli w jego głowie. Wracają wspomnienia z dzieciństwa, dobrego w gruncie rzeczy. Staje przed dylematem: zignorować obraz, który ukazał się jego oczom czy może zareagować? A w jego głowie rodzi się pytanie, czy wystarczy na co dzień wypełniać swoje obowiązki, by mieć poczucie, że postępuje się dobrze i żyje prawdziwie?

„Drobiazgi takie jak te” to niewielka książka Claire Keegan, irlandzkiej pisarki. Jej opowiadania pojawiały się m.in. na łamach „New Yorkera”. Doczekały się przekładów na ponad dwadzieścia języków. Zadebiutowała zbiorem opowiadań „Antarctica” w 1999 roku, a powieść „Drobiazgi takie jak te” znalazła się w finale Nagrody Bookera.

Książka jest wskazywana jako „Opowieść wigilijna” współczesnych czasów. Zresztą w niej samej znajdziemy nawiązanie do książki Charlesa Dickensa.

Redakcja



MUZYKA

Świąteczna siesta

Na święta Bożego Narodzenia, np. do towarzystwa, nie będę Wam proponował Metaliki czy Whitesnake. Nie dlatego, że nie wypada, tylko taką muzykę trzeba słuchać nieco głośniej. Jeśli chodzi o kolędy w różnych aranżacjach, to mamy do wyboru całą paletę również polskich wykonawców. Nie ma się na ten temat co rozwozić, bo z pewnością każdy, jeżeli zechce, znajdzie coś dla siebie. Od Skaldów, Michała Bajora, Bogusława Meca, przez Annę Marię Jopek, Annę Wyszkonil, grupę Pod Budą itd. Lista jest bardzo długa.

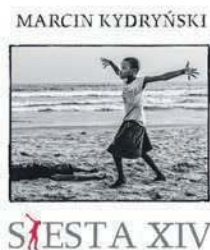
Spróbujmy posmakować jakiejś „Siesty”, dobranej przez Marcina Kydryńskiego. To seria albumów kompilacyjnych, ukazujących się od 2005 r., wzbogaconych o komentarze i fotografie tego dziennikarza i podróżnika.

Sięgnąłem na półkę i trafiłem na dwupłytywę wydawnictwo „Siesta XIV” z 2018 r. Będą śpiewać chłopcy i dziewczęta. Bluesowo i jazzowo. Po prostu pięknie zabrzmi muzyka artystów z różnych stron świata.

W zestawie mamy aż 31 piosenek. Wśród tych najbardziej znanych wykonawców - Diana Krall w utworze „And I Love Her”. A z polskich wokalistek Anna Maria Jopek i „Dwa serduska, cztery oczy” oraz Ola Jas i „Bez miłości”.

Wśród legendarnych „chłopców” pojawi się Ray Charles w numerze „Hard Times”. Jest m.in. świetny Jimmy Rushing w „I Left My Baby”. Marcin Kydryński wyznaje: „Cztery takty, prosto z nieba. Jak ja marzyłem, żeby kiedyś otworzyć Siestową płytę tą ścianą słodkiego dźwięku”. Zresztą, kogo tutaj nie ma. Saksofonista Branford Marsalis, wokalista jazzowy Johnny Hartman albo Lucibela, która z ulic Lizbony pofrunęła na światowe sceny. Nie będę wymieniał wszystkich artystów, ale na tej płycie naprawdę jest czego posłuchać.

Łukasz Dulowski



KINO

Pinokio

Co by nie mówić złego o Netflixie, to prezenty na święta potrafi robić. Powstający przez 18 lat w żmudnej technice animacji poklatkowej „Pinokio” w reżyserii Guillermo del Toro to arcydzieło formy i wciąż żywe bogactwo treści. Z wielu sensów, które niesie ta ponadczasowa baśń, meksykański wizjoner wyjął opowieść o potrzebie pogodzenia się z odchodzeniem i dorastaniem do dzielenia się miłością.

Włochy Benito Mussoliniego podczas II Wojny Światowej. Szanowany przez wszystkich rzeźbiarz Gepetto doświadcza straty jedyne go syna, który ginie w przypadkowym bombardowaniu. Od tej pory staruszek pograża się w rozpacz i pijaństwo. Jednak pewnej magicznej nocy jego prośby o powrót syna zostają wysłuchane. Gepetto rzeźbi z sosny lalkę Pinokia, a dobra wróżka obdarza ją życiem. Tylko, że Pinokio nie jest idealnym chłopcem.

Wystrugany po pijanemu ma niezgrabne ciało i nos, który rośnie, kiedy dziecko kłamie. Na dodatek co chwilę broi i ani mu w smak iść do szkoły czy na wojnę, gdzie próbują go skierować notabie miasteczka. Ale Pinokio jest obdarzony wielkim sercem, kocha cały świat, a najbardziej chciałby być kochany przez Gepetto.

To niewątpliwie „Pinokio” autorski. W porównaniu z równie wysmakowanym, ale o wiele bardziej lirycznym „Pinokio” Matteo Garrone, który gościł na naszych ekranach dwa lata temu, film skrzy się od czarnego humoru, elementów makabreski, filmu grozy, ale przede wszystkim nie unika trudnych tematów. Dlaczego nie możemy żyć wiecznie? Czy w odchodzeniu można odnaleźć radość życia? Jak pogodzić się ze stratą?

Del Toro przypomina, że dzieci też zadają czasem takie pytania i najlepiej jak umie, próbuje na nie odpowiedzieć.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 21 do 27 grudnia

BARAN



Potężny układ pomiędzy Jowiszem a grupą planet w Koziorożcu mocno zmienia życie osoby bliskiej Twojemu sercu. To pośrednio wpłynie również na Ciebie. Ważne, byście potrafili ze sobą rozmawiać. Tuż przed świętami może być to nieco trudniejsze niż wcześniej, ale za to wolny świąteczny czas można wykorzystać na rozmowy i poszukiwania rozwiązań spraw dotąd przemilczanych. Dobra relacja Neptuna z innymi planetami ułatwi Ci zrozumienie stanowiska drugiej strony oraz przyniesie romantyczną atmosferę.

BYK



Będziesz pełen energii, a przedsiębiorczością zaskoczysz niejedną osobę. Z drugiej strony dobrze by było, byś znalazł równowagę pomiędzy praktycyzmem a romantyzmem, możesz mieć z tym kłopot, a rodzina będzie wymagać od Ciebie większego zaangażowania w domowe sprawy. Boże Narodzenie spędzisz poza domem – będziesz na nowo odkrywał smaki Wigilii i cieszył się rodzinną atmosferą.

BLIŹNIĘTA



Macie teraz korzystny czas na zawieranie nowych znajomości, a także na odbywanie podróży. Mimo dużej aktywności, to emocjonalnie dość spokojny tydzień, w którym nie zabraknie czasu na uporządkowanie miejsca pracy i własnych myśli. Boże Narodzenie upłynie Wam na odwiedzaniu rodziny lub na interesujących rozmowach z przyjaciółmi. Niektórzy z Was spędzą święta aktywnie, na narciarskim stok lub zwiedzając nowe egzotyczne miejsca.

RAK



Strzała Amora dosięgnie Cię i nie bez powodu będziesz miał wrażenie, że to co się dzieje, jest Twoim przeznaczeniem. W nieformalnych związkach zwróć uwagę na to, co się w nim wydarza. Obdarzeni talentem kulinarnym mają teraz możliwość, by pochwalić się nim przed rodziną lub znajomymi podczas Wigilii. Boże Narodzenie będzie dla małżeństw okazją do wspólnego wyjazdu i romantycznych chwil. Dla innych – zadbanie o siebie, czasem na rozwijanie hobby i spontaniczność.

LEW



Masz teraz korzystny okres na podejmowanie ryzykownych decyzji i działań – wykorzystaj to, nie pożałujesz. Czekaj Cię dłuższy urlop i podróż, ciekawe rozmowy wypełnią Ci czas w tym tygodniu. Finansowo będziesz stał coraz lepiej, co pozwoli Ci zrobić duże zakupy i kupić liczne prezenty. Boże Narodzenie potraktujesz jako czas na przyjemności. To atmosfera, a nie porządki i gotowanie będą najważniejsze. W relacjach z innymi będziesz tolerancyjny i otwarty, świetny nastrój będzie Ci dopisywał cały czas.

PANNA



Obecność Merkurego i Wenus w znaku Koziorożca wciąż wyzwala w Tobie chęć do pracy i rozwijania swojej kariery. Późno pójdziesz na urlop, a niektórzy z Was nawet w dzień Wigilii będą pracowały. Spalisz trochę kalorii, robiąc przedświąteczne porządki i zakupy. Podczas Świąt Bożego Narodzenia szukaj towarzystwa kobiet, zwłaszcza tych, które znasz już bardzo długo oraz z którymi łączą Cię wspólne zainteresowania – rozmowy z nimi będą inspirujące.

WAGA



W tym tygodniu nadejdą ważne dla Ciebie wiadomości, a sprawy finansowe też będą Cię cieszyć. W sprawach uczuciowych spodziewaj się nieco zamętu, jeśli jasno nie będziesz chciała określić swojego stanowiska. Zastanów się czego naprawdę pragniesz, nie trzymaj drugiej strony w niepewności. Dla wielu z Was czas Bożego Narodzenia okaże się przełomowy w związkach. W święta i zaraz po nich czeka Cię wiele podróży, pod choinkę otrzymasz to, o czym marzysz.

SKORPION



Zajmiesz się sprawami swoich pieniędzy i kariery – z łatwością uzyskasz teraz to, na czym ci zależy, a znakomita większość osób spod Twojego znaku zmieni teraz pracę lub życiowego partnera. To dobry czas na pisanie urzędowych pism. W czasie Świąt Bożego Narodzenia spodziewaj się zainteresowania ze strony płci przeciwnej i flirtu, który może być początkiem czegoś poważniejszego.

STRZELEC



W tym tygodniu Jowisz, który rządzi Twoim Słońcem, wystawi na próbę Twoją cierpliwość. Przygotuj się też na pewne opóźnienia i przeszkody, które wymagać będą od Ciebie większej przedsiębiorczości. Nie zostawiaj kupowania prezentów pod choinkę na ostatnią chwilę. W pracy warto unikać rozmów na tematy ważne, raczej stwarzaj przedświąteczną atmosferę. W te święta Twój dom będzie lśnił – sporo czasu poświęcisz na porządkowanie w domu. Boże Narodzenie zapewne spędzisz u rodziny współmałżonka.

KOZIOROŻEC



To dobry tydzień na planowanie. Im bardziej Twoje marzenia będą śmiałe, tym lepiej. W pracy lżej, choć wielu z Was po prostu będzie na przedświątecznym urlopie. Jako rodzic odegrasz teraz ważną rolę w życiu Twojego dziecka – podczas Wigilii warto okazać mu wsparcie nawet w dążeniu do mało realistycznych celów. Dodasz mu odwagi swoim optymizmem. W Boże Narodzenie profilaktycznie zażyj witaminę C, by ustrzec się przed przeziębieniem.

WODNIK



Tuż przed świętami będzie się wiele działo w pracy, niektórzy z Was teraz awansują. Inni będą zadowoleni ze świątecznego bonusu od pracodawcy. Osoby, które poszukują pracy, dostaną propozycję, którą przyjmą i będzie to praca na długie lata. Inni wpadną na pomysł założenia własnej firmy – zyski będziesz osiągać powoli, sytuacja jednak będzie stabilna. Święta Bożego Narodzenia spędzisz w miłym towarzystwie, nie tylko rodzinnym, zwykle w dwóch miejscach.

RYBY



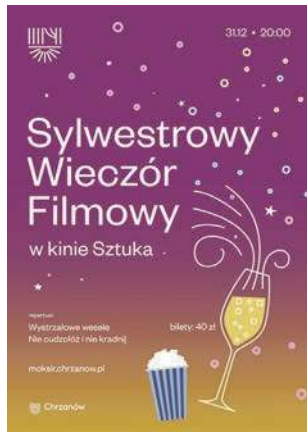
Neptun w Waszym znaku w doskonałych relacjach z czterema planetami. To wspaniały czas na realizowanie swoich marzeń. Słuchaj swojej intuicji, a później bierz się do przygotowywania świąt. Dla leniwych to tydzień sprawiania sobie przyjemności i szybkiego, niewymagającego dużego nakładu pracy przygotowania Wigilii. Dla pracowitych to czas postępu i kładzenia podwalin pod przyszły sukces. Boże Narodzenie spędzicie pełne nadziei, we wspaniałym nastroju.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

• Avatar. Istota wody - 21-22.12 godz. 16.00, 19.45; 27-30.12 godz. 16.00, 19.45
SYLWESTROWY WIECZÓR FILMOWY W KINIE SZTUKA - 31 grudnia godz. 20.00, bilety: 40 zł. W repertuarze:
- Wyrzutowe wesele
- Nie cudzołóż i nie kradnij



SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

• Avatar. Istota wody - 21-22.12 godz. 16.00, 19.45; 23.12 godz. 16.00; 27-30.12 godz. 16.00, 19.45

24, 25, 26 grudnia - kino nieczynne

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

• Avatar: Istota Wody - 23.12 godz. 16.00, 19.30; 27.12 godz. 16.00, 19.30; 30.12 godz. 16.00, 19.30, 2-3.01 godz. 16.00, 19.30
• Kierunek księżyc - 23.12 godz. 14.00; 27.12 godz. 14.00; 30.12 godz. 14.00; 2-3.12. godz. 14.00

KONCERTY

CHRISTMAS IN DA HOUSE - GRZECHE WARTY X 2KTEO - 23 grudnia godz. 20.00, Ambasada Kreatywności w Chrzanowie. Wstęp 10 zł.

ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNY WIECZÓR KOŁĘD Z MAURYCYM POLASKIM - 30 grudnia godz. 18.00, Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Krzeszowicach. Maurycy Polaski jest artystą Kabaretu pod Wyrwigroszem.



PAVAROTTI W HYDE PARKU (retransmisja koncertu) - 31 grudnia godz. 18.00, kino Sztuka, MOKSiR w Chrzanowie. Bilety: 30 zł. Kultowy koncert Luciana Pavarottiego z roku 1991 r. Włoski śpiewak miał wtedy 55 lat i znajdował się u szczytu swojej operowej kariery. Koncert w słynnym londyńskim parku oglądali m.in.: Diana, księżna Walii; Karol, jej mąż i następca tronu (obecnie król Karol III), premier Wielkiej Brytanii John Major, kompozytor Andrew Lloyd Weber oraz aktor Michael Caine. Artyście towarzyszyła 80-osobowa orkiestra i 120-osobowy chór.



OPERETKOWA GALA SYLWESTROWA - 31 grudnia godz. 20.00, Libiąskie Centrum Kultury. W programie najsłynniejsze arie i duety operetkowe, walce, polki i czar-dasze, toast noworoczny, specjalny z Kawiarni Nisza i zabawa taneczna. Bilety: 100 zł/os.



VIOLETTA VILLAS SHOW - KONCERT NOWOROCZNY - 1 stycznia godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinie. Bilety: 75 zł. W tytułową rolę wciela się znakomita śpiewaczka, solistka teatrów operowych Renata Dobosz. Towarzyszy jej czteroosobowy zespół wokalny Wokaliści, akompaniując kameralny zespół Villas Band. W koncercie zabrzmia największe przeboje z repertuaru Violetty Villas.

ŁĄCZYMY POKOLENIA - KONCERT NOWOROCZNY - 4 stycznia godz. 17.00, Libiąskie Centrum Kultury. Koncert w wykonaniu uczniów, absolwentów i przyjaciół ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Libiążu.



IMPREZY

SYLWESTER NA WROTKACH - 31 grudnia godz. 15.30-18.00, Trzebiński Park Rozrywki w Myślachowicach. W programie: konkursy, zabawy, neo-nowe tatuaże, o godz. 17.00 godzina zero - noworoczne odliczanie - Chiny i Myślachowice witają Nowy Rok. Wstęp: 55 zł (zapisy i wpłaty do 27 grudnia)



SPOTKANIA

PRELEKCJA PTT (Polskiego Towarzystwa Tatrzńskiego), Oddział w Chrzanowie - 21 grudnia godz. 17.30, sala konferencyjna MOKSiR w Chrzanowie. Temat: Wyspy Owcze, prelekcję wygłosi Łukasz Kornatka.

WARSZTATY

WARSZTATY BOŻONARODZENIOWE - 22 i 23 grudnia godz. 14.00-15.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinie. W programie: projektowanie i wykonywanie ozdób świątecznych. Więcej informacji pod numerem tel. 32 612 13 98 wew. 106.



WYSTAWY



WYSTAWA JÓZEFA ROBAKOWSKIEGO „SZTUKA TO POTĘGA” - 13 stycznia godz. 19.00, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Na wystawie prezentowane są prace Józefa Robakowskiego z lat 80. XX wieku, a także monumentalny kolaż fotograficzny „Fotomania 1939-2016” jako syntetyczny obraz życia i twórczości artysty.

WYSTAWA PRAC WIKTORII SZKLARCZYK „VITA ET MORS” - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wiktoria Szklarczyk jest uczennicą klasy artystycznej II Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie. Wystawa czynna do 27 stycznia.

GRAFIKA KONRADA GRZEGORZEWSKIEGO Z CYKLU W POSZUKIWANIU PIĘKNA - oddział wystaw czasowych Dom Urbańczyka Muzeum w Chrzanowie (al. Henryka 16). Wystawa czynna do 8 stycznia. Nowa wystawa Muzeum w Chrzanowie prezentować będzie twórczość graficzną Konrada Grzegorzewskiego. Artysta urodzony w 1986 r. w Chrzanowie, ukończył studia na wydziale architektury wewnątrz Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach oraz Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach na wydziale grafiki warsztatowej.



OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu górniczego „Babice I” i „Żelazowa I”, w granicach gminy Chrzanów - etap II

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 503 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 w związku z art. 46 ust. 1 pkt 1, art. 54 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1029 z późn. zm),

zawiadaniom

- o podjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie Uchwały Nr L/518/2022 z dnia 29 listopada 2022 r., o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu górniczego „Babice I” i „Żelazowa I”, w granicach gminy Chrzanów - etap II;
- o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dotyczącej wyżej wymienionego projektu zmiany planu miejscowego.

Wnioski w przedmiotowej sprawie można składać na piśmie, w terminie do dnia 18 stycznia 2023 r.:

- w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Al. Henryka 20 w pok. nr 1 (Dziennik Podawczy);
- przez operatora pocztowego na adres: Urząd Miejski w Chrzanowie, Al. Henryka 20, 32-500 Chrzanów;
- drogą elektroniczną: za pośrednictwem elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub w postaci elektronicznej, opatrzonej bezpiecznym, kwalifikowanym podpisem elektronicznym;
- zwykłą pocztą elektroniczną na adres: anna.zima@chrzanow.pl

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Zaleca się dołączenie do wniosku mapki z naniesionymi granicami działki lub jej części, której wniosek dotyczy.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Burmistrz Miasta Chrzanowa.

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Informuję, że:

- Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Chrzanowa, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów, tel: 327585115, dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: iodo@chrzanow.pl, Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu opracowania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) i e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
- Dane osobowe są udostępniane następującym kategoriom odbiorców:
 - podmiotom upoważnionym do ich otrzymania na mocy przepisów prawa,
 - podmiotom serwisującym nasze systemy informatyczne,
 - podmiotom świadczącym nam usługi prawne, audytowe, doradcze, projektowe.
- Dane osobowe będą przechowywane wiecznie.
- Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g) RODO - przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano.
- Podanie danych jest dobrowolne, lecz niezbędne do rozpatrzenia złożonego wniosku. Nie podanie przez Panią/Pana danych osobowych uniemożliwi rozpoznanie wniosku.
- Administrator nie przetwarza danych osobowych w sposób zautomatyzowany, w tym dane osobowe nie podlegają profilowaniu.

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”

Zapraszamy
do naszego
kiosku i życzymy
miłej lektury!

 kiosk.przelom.pl



KRZYŻÓWKA NA BOŻE NARODZENIE



POZIOMO: 1) statyw do choinki; 6) opiekunka do dzieci; 8) blenda cynkowa krócej; 9) narzędzie do przycinania; 10) Stolica Ghany; 12) badacz w laboratorium; 14) podstawka pod filiżankę; 21) zboże na chleb; 22) solankowa to gradiernia; 25) czapla zielonoskrzydła krócej; 27) jeden z darów Trzech Króli; 28) Dahl, autor "Charliego i fabryki czekolady"; 29) niejeden w składzie pociągu; 30) biały, na świątecznym stole; 31) słowo kończące modlitwę; 32) bohater "Odysei" Homera; 33) miasto aktorki Julii Ormond; 35) wyuczony fach, profesja; 37) śniegowa figura z marchewką i garnkiem; 39) Menuhin, wirtuoz skrzypiec; 41) szczotka do czyszczenia koni; 44) zawijanie prezentów; 47) inaczej konkurenci, przeciwnicy; 49) lwia zmarszczka inaczej; 51) obniżana w poświęconych wyprzedazach; 52) pianista i gitarzysta; 53) składa się z ośmiu bitów; 54) potwał spermacetowy; 55) zimne lub sztuczne na choince; 56) imię jednego z Trzech Króli; 57) brazylijski producent samolotów; 58) gałęzie wrośnięte w deski; 59) duże stada ryb; 60) inaczej czerwony złoty, mone-ta; 61) pracownik naukowy krócej; 63) państwo z Tel Awiwem; 65) łączy brzegi rzeki; 66) były strzelane na Mundialu w Katarze; 67) motek włóczki inaczej; 68) rzymska bogini zorzy porannej. **PIONOWO:** 1) drzewko na choinkę; 2) Tuwim, polski poeta; 3) renifer tundrowy inaczej; 4) lek przed kwiatami; 5) kolorowe na choince; 7) inaczej wal biały, ssak morski; 11) odwiedzi domów z gwiazdą i turoniem; 13) baśniowy Baba od czterdziestu rozbójników; 15) realny, rzeczywisty; 16) długi, gruby kij; 17) duchowny wygłaszający homilie i kazania; 18) po wtorkach; 19) ściągają się na hipodromie; 20) pierwszy krąg szyjny; 23) przepływa przez Łomżę; 24) pierwiastek As; 25) obchodzą imieniny w wigilię; 26) jedyna opera Ignacego Paderewskiego; 34) wigilia Nowego Roku; 36) duże naczynie na barszcz świąteczny; 38) Agnieszka dla przyjaciół; 40) gryka zwyczajna; 42) ręczne na drutach; 43) towar przewożony statkiem; 44) zestawy świąteczne dla potrzebujących; 45) stolica województwa świętokrzyskiego; 46) ze stolicą w Windhuk; 47) zawodniczka z najlepszym wynikiem w kraju; 48) bożonarodzeniowy stroik na drzwi; 50) niejedna ruchliwa w mieście; 51) podstawa, postument rzeźby; 53) popularna książka na prezent; 61) wiszą na choince; 62) inaczej Aktiubiński, miasto w Kazachstanie; 64) Moore, grał Jamesa Bonda.

Litery z pól od 1 do 41
utworzą hasło
krzyżówki:

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	41	

Wyjazdy drogie, ale bardzo udane

Szczypiorniści pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów zakończyli tegoroczne zmagania efektownym zwycięstwem w Lublinie.

Chrzanowski zespół po raz kolejny potwierdził, że w tym sezonie znakomicie czuje się na wyjazdach, gdzie do tej pory jeszcze nie przegrał. Tym razem drużyna prowadzona przez Sławomira Szenkela pokonała ostatni w tabeli zespół Luxiona AZS UMCS Lublin 38-29. Chrzanowianie już do przerwy wypracowali sobie dziewięciobramkową przewagę, którą utrzymali do końca meczu.

- Chłopaki zagraли kapitalnie. W zespole zgrało się już wszystko. Filozofia trenera zaczęła funkcjonować tak, jak powinna. Z kim powinniśmy wygrać, z tym zwyciężamy – mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Chrzanowscy szczypiorniści zakończyli tegoroczne zmagania na trzecim miejscu w tabeli. Przypomnijmy, że przedsezonowym celem postawionym przed drużyną

jest uplasowanie się na koniec rozgrywek w pierwszej trójce.

MTS do rozegrania ma jeszcze jedno spotkanie pierwszej rundy. Chrzanowianie zmierzają się na wyjeździe z wiceliderem KSZO Ostrowiec Świętokrzyski.

- Czekamy nas trudny mecz, ale nie zakładamy porażki. Zwłaszcza że na wyjazdach prezentujemy się w tym sezonie bardzo dobrze i to na pewno może cieszyć – zaznacza prezes.

Spotkanie w Ostrowcu Świętokrzyskim odbędzie się dopiero w lutym. Zespół czeka więc kilkutygodniowa przerwa ligowa.

- Związek ustawił terminarz pod reprezentacyjnych młodzieżowców z dwóch klubów w naszej lidze (chodzi o kieleckie SMS – dop. red). Nie jest nam to na rękę, ale nie mamy na to żadnego wpływu – mówi Marcin Dęsoł.

Jak co roku wyzwaniem dla zarządu jest dopięcie klubowego budżetu. Zwłaszcza że wydatki stale rosną.

- Bardzo dużo kosztują nas wyjazdy, bo wszystko, z paliwem na czele, bardzo podróżowało. Na wyjazd do Lublina musieliśmy wyłożyć prawie cztery tysiące złotych. W ogóle koszty utrzymania zespołu są bardzo wyso-

kie. Płacimy wszystko zgodnie z przepisami obowiązującymi u nas w kraju. Trzeba odprowadzić ZUS i podatki. Bez tego ani rusz. Miesięczne utrzymanie zespołu na tym poziomie rozgrywkowym, obejmujące pensje zawodników, trenerów, wyjazdy na mecze wynosi 40 tys. zł – informuje Marcin Dęsoł.

Roczny budżet chrzanowskiego klubu to ok. 500 tys. zł. Kwota ta pozwala funkcjonować na absolutnym minimum, bez jakichkolwiek szaleństw.

Przypomnijmy, że na tegoroczną działalność klub otrzymał 170 tys. zł dotacji oraz 80 tys. zł na stypendia dla zawodników.

Ponad połowę wpływów do klubowego budżetu stanowią pieniądze pozyskane od sponsorów oraz ze sprzedaży biletów.

- Mamy sponsora tytularnego, takich, którzy przekazują większe kwoty, oraz drobnych darczyńców. Wiadomo, że im jest ich więcej, tym lepiej. Sponsorzy jednak sami do klubu nie przyjdą. To wsparcie finansowe trzeba wychodzić i wyprosić. Dzisiaj nie można się opierać tylko na jednym sponsorze. Może przyjdzie coś niedobrego, a wiadomo, jakie mamy czasy, i klub straci jedyne źródło finansowania. Ja-



Chrzanowski zespół po zwycięstwie w Lublinie

ko klub jesteśmy w jakimś sposób zabezpieczeni umowami sponsorskimi. Mamy też obiecane z miasta te same pieniądze. Dlatego patrząc z optymizmem w najbliższą przyszłość klubu – mówi Marcin Dęsoł.

Luxiona AZS UMCS Lublin - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 29-38 (13-22)
Lublin: Gajecki, D. Janicki

- Maciąg 9, Rycerz 4, Gałasz-kiewicz 3, K. Janicki 3, Pytka 3, Daniel 2, Dziemiach 2, Flo-nt 2, Abramowicz 1, Batyra, Drozd, Stachowicz.

Chrzanów: Górkowski, Smaciarz - B. Hardzina 6, Malinowski 6, M. Hardzina 5, Sieczka 5, B. Skoczylas 5, Chmielewski 3, Nowak 2, M. Skoczylas 2, Cieniek 1, Cie-ślik 1, Dobrzański 1, Węgrzyn 1, Rusin.

Tabela

1. Kraków	9	21	280-242
2. KSZO	9	21	299-274
3. Chrzanów	9	19	282-259
4. Końskie	9	16	271-247
5. Przeworsk	8	15	243-226
6. Kielce II	8	14	251-244
7. Kielce I	7	13	248-233
8. Zawiercie	8	6	234-251
9. Sandomierz	8	6	236-263
10. Zawadzkie	10	6	288-349
11. Lublin	9	4	270-314

Michał Koryczan

Skuteczny Zryw głównie na wyjazdach

Zryw Brodla, absolutny beniaminek chrzanowskiej A-klasy, udowodnił w pierwszej rundzie, że może każdemu rywalowi napsuć sporo krwi. Jeśli tylko poprawi skuteczność, to na wiosnę osiągnie jeszcze lepszy wynik niż na jesieni.

Dla klubu z Brodeł wyjątkowy sezon, bo pierwszy w chrzanowskiej A-klasie. Historyczny awans wywalczyli w poprzednich rozgrywkach dodał skrzydeł zawodnikom Zrywu. Na jesieni zaprezentowali się z dużo lepszej strony niż drugi z beniaminków, czyli Korona Mętków. Zresztą w bezpośrednim pojedynku z tym zespołem ekipa z Brodeł rozbiła go na wyjeździe aż 5-0.

Co ciekawe, Zryw zdecydowanie lepiej radził sobie w delegacji, gdzie zdobył dwa razy więcej punktów niż na swoim boisku. Sporą niespodzianką sprawił wygrywając na wyjeździe z Polonią Łuszwice 3-2.

U siebie Zryw wygrał tylko raz, pokonując Wolankę Wo-

ła Filipowska. Było to zresztą w pierwszym, historycznym meczu A-klasy na boisku w Brodłach. Potem rywale już za każdym razem wywozili stamtąd jakąś zdobycz.

Od szkoleniowców innych zespołów można było usłyszeć wiele pochlebnych słów na temat gry Zrywu, który w każdym meczu stawiał na ofensywną grę. Głównym problemem beniaminka była jednak skuteczność. Jeśli tylko poprawi się w tym elemencie, to na wiosnę osiągnie jeszcze lepszy wynik niż na jesieni.

Runda jesienna w ocenie Rafała Kobyleckiego, prezesa i zawodnika Zrywu Brodla:

Po części jesteśmy zadowoleni, ale czujemy jednak pewien niedosyt. Mogliśmy mieć na koncie zdecydowanie więcej punktów. Możemy szczególnie żałować przegranej u siebie meczu z Wisłą Jankowice, w którym zabrakło nam skuteczności. Na pewno również zremisowanego spotkania w Ten-czynku. Mimo że przegrywaliśmy 0-2, potrafiliśmy doprowadzić do wyrównania, ale w samej końcówce spotkania nie wykorzystałem rzutu karnego. Remisy u siebie z Sierszą i Regul-

camy też są dla nas rozczarowaniem. Poza naszym zasięgiem był mecz w Myślachowicach, chociaż przy odrobinie szczęścia nawet tam można się było pokusić o niespodziankę. Jeśli chodzi o najlepsze spotkania w naszym wykonaniu, to z pewnością było to zwycięstwo w Łuszwicach i efektowna wygrana z Mętkowem, z którym biliśmy się wcześniej o awans do A-klasy. Duże znaczenie miał pierwszy nasz mecz u siebie, wygrany z Wolanką Wola Filipowska. Obie drużyny zagrały dobre spotkanie. Oczywiście swoją wartość ma także zwycięstwo w derbach nad Alwernią.

Praktycznie w każdym meczu mieliśmy naprawdę dużo sytuacji strzeleckich. Wielokrotnie zawodziła nas jednak skuteczność. Graliśmy ofensywnie, bo wiadomo, że najlepszą obroną jest atak. Poza tym mamy kreatywnych zawodników, potrafiących grać do przodu. Oczywiście, że prawie każdy patrzy na wyniki, ale dla nas gra jest przede wszystkim zabawą. Przed sezonem postawiliśmy sobie za cel zajęcie miejsca w górnej części tabeli, aby nie drzeć do końca o utrzymanie. Apetyt rośnie jednak w miarę jedzenia. Na pew-

no chcielibyśmy być na koniec rozgrywek najlepszą drużyną z gminy Alwernia. Zobaczymy co pokaże runda wiosenna, bo ona może wszystko bardzo szybko zweryfikować. O awans raczej już nie gramy, bo mamy dziesięciopunktową stratę do lidera, a sezon jest wyjątkowo krótki. Każdy stracony punkt może być już ciężko odrobić. Myślę, że w lidze najmocniejszą drużyną są Myślachowice, aczkolwiek nie wykluczam, że o awans może z nią powalczyć Polonia Łuszwice, mająca ciekawy skład. Podobnie jak Regulice. Na wiosnę może być jeszcze ciekawie.

Bilans rundy jesiennej

Ogółem: 11 meczów; 19 punktów; 5 wygranych, 4 remisy, 2 porażki; bramki 25-18

Dom: 5 meczów; 6 punktów; 1 wygrana, 3 remisy, 1 porażka; bramki 8-9

Wyjazd: 6 meczów; 13 punktów; 4 wygrane, 1 remis, 1 porażka; bramki 17-9

Strzelcy: 10 - Rafał Kobylecki, 8 - Dominik Zawila, 2 - Piotr Paszkowski, 1 - Dawid Głogowski, Maciej Paszkowski, Mateusz Toma, Paweł Kobylecki, Kamil Witkowski

Michał Koryczan

Ostatni krok do finałów

Trzebiński MKS zajął trzecie miejsce w turnieju drugiej rundy eliminacyjnej Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 17. w futsalu.

Gospodarzem jednego z dziewięciu turniejów drugiej rundy eliminacyjnej Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 17. w futsalu był MKS Fablok Chrzanów.

Okazał się on bardzo gościnny, zajmując ostatnie miejsce w tabeli. Jedyne, które nie było premiowane awansem do trzeciej rundy kwalifikacyjnej.

W turnieju zwyciężył zespół CANPACK Okocimski Brzesko. Kolejne miejsca zajęły Słomniczanka Słomniki, MKS Trzebinia i Wanda Kraków.

Wszystkie cztery zespoły wywalczyły awans do trzeciej i ostatniej rundy eliminacyjnej, która odbędzie się 21/22 stycznia przyszłego roku. W grze o finały pozostaje 28 drużyn z całego kraju. Awans wywalczy 14 zespołów.

Skład drużyny MKS Trzebinia: Szymon Miśkowiec -

Szymon Siewierski, Krystian Rejdych, Mikołaj Warzecha, Miłosz Skrzypiec, Piotr Jabłoński, Krzysztof Pietraszek, Karol Skowronek, Maciej Waclawek, Oskar Palka, Patryk Luranc, Gabriel Kucek, Wojciech Turski. Trener: Kacper Ślusarek.

Wyniki: MKS Fablok Chrzanów - CANPACK Okocimski Brzesko 1-10, Słomniczanka Słomniki - Wanda Kraków 4-4, CANPACK Okocimski Brzesko - MKS Trzebinia 5-0, MKS Fablok Chrzanów - Słomniczanka Słomniki 2-6, MKS Trzebinia - Wanda Kraków 3-2, CANPACK Okocimski Brzesko - Słomniczanka Słomniki 5-5, Wanda Kraków - MKS Fablok Chrzanów 4-1, Słomniczanka Słomniki - MKS Trzebinia 6-2, Wanda Kraków - CANPACK Okocimski Brzesko 2-5, MKS Trzebinia - MKS Fablok Chrzanów 5-3

Klasyfikacja końcowa

- Okocimski Brzesko
- Słomniczanka Słomniki
- MKS Trzebinia
- Wanda Kraków
- MKS Fablok Chrzanów

(MK)



przełomowe
KADRY

Zima przyszła tej zimy. Znacząco dosypało i nieco zmroziło. Tradycyjnie już te niespodziewane jak na tę porę roku okoliczności zaskoczyły drogowców. Po tym jak poślizg i lawetę zaliczył radiowóz, policjanci ponoć powiedzieli, że nie odpuszczają i będą sprawdzać nawet jakość piasku w piaskarkach. Mają jednak kłopot ze znalezieniem miejsca, w którym mogą stanąć i natknąć się na jeden z samochodów drogowców. Tych bowiem na ulicach tak wielu, jak płatków śniegu w środku lata.

ZKKM tnie kolejne linie, autobusy jeżdżą rzadziej i powoli stają się rarytasem, znacząco towarem luksusowym. A że za luksus trzeba płacić, związek zapowiada podwyżki cen biletów.

O tym, że w Trzebini śmierdzi wie każdy, a jeśli nie wie, to dowie się z dużego ekranu, bo przecież już nawet film fabularny o tym opowiada. Ostatnio jednak tak zajechało, że woń zjeżdżała jaja przy tym zapachu wanilii. W rafinerii przyznają, że to od nich, ale tłumaczą, że psikusa sprawiła aura. Zapewniają, że w perspektywie w ogóle nie będzie czuć, ale nie podają, w jakiej.

Ostatnio mówi się dużo o budowie nowej siedziby dla policjantów z Libiąża, bo pracują w ruderze. Gmina oferuje nawet grunty pod nowy komisariat. Nie ma się jednak co zbyt cieszyć. Podobnie było dziesięć lat temu: ten sam budynek się nie nadawał, potrzebny był nowy, a gmina oferowała grunty. Co się zmieniło? Wtedy były dwie lokalizacje, teraz jedna. Obecnie nie ma więc dylematu, a tym samym jest większa szansa, że nie skończy się na dyskusjach.



FOT. WOJCIECH HAJDUK

„Rynek w Trzebini w grudniowej zaspie” – tak opisał swoje zdjęcie Wojciech Hajduk



Wojciech Hajduk

Świąteczną choinkę na Rynku w Trzebini sfotografował Wojciech Hajduk z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

W poprzednim roku świąteczne drzewko pochodziło z Danii i kosztowało 13 tys. zł.

- W tym roku choinka to prezent od mieszkanki Trzebini, która uzyskała zgodę na wycięcie drzewa ze swojej działki – zaznacza pan Wojciech.

Autor zdjęcia zasiada w Radzie Miasta Trzebini, więc jest zorientowany w temacie. Pełni również funkcję przewodniczącego Rady Osiedla Piaski. Pracuje w MZGK.

Mówi, że fotografią interesuje się od dawna, ale są to wyłącznie amatorskie zdjęcia. Przede wszystkim skupia się na uwiecznianiu przyrody, krajobrazów, widoków. Swoje kadry traktuje jako kolekcjonowanie wrażeń dostarczanych przez naturę.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 19 grudnia 2012 roku, w numerze 50. (1071)

■ Związek zajmujący się gospodarką odpadami komunalnymi w gminach: Chrzanów, Trzebinia i Libiąż poinformował, ile mieszkańcy zapłacą za śmieci od 1 lipca 2013 roku. Dla tych, którzy zdecydują się odpady segregować (wówczas było to jeszcze dobrowolne), stawka wyniesie 8,7 zł. Kto odda je wszystkie zmieszane, zapłaci prawie dwa razy tyle - 15 zł. Taka kalkulacja ma zachęcić do segregacji jak największą liczbę osób.

Udało się, bo prawie wszyscy zadeklarowali, że segregować będą (i lepiej lub gorzej faktycznie to robili). Tak dla porównania, po 10 latach opłata jest drugie tyle wyższa. Notabene od lutego przyszłego roku zapłacimy jeszcze więcej - 35 zł.

■ Warsztat Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w Trzebini został laureatem wyróżnienia Adiunge Optimis (Dołącz do Najlepszych) przyznawanego przez Trzebiński Ruch Społeczny Niezależność. Po raz pierwszy dostała je nie osoba fizyczna, lecz instytucja.

To był bodajże jedyny taki przypadek w historii tego wyróżnienia przyznawanego przez TRS od 2001 roku. Od kilku lat nagroda wręczana jest 9 grudnia (w imieniny Wiesława - na cześć Wiesława Pierzchały, twórcy tego wyróżnienia). W tym roku uroczystość odbyła się albo bardzo po cichu, albo nikogo nie wyróżniono...

■ W Trzebini potwornie śmierdzi z gminnego składowiska odpadów przy ul. Piłsudskiego i z utworzonej tam niedawno sortowni śmieci. Mieszkańcy nie czują wystarczającego wsparcia w tej sprawie ze strony władz miasta, więc założyli stowarzyszenie (Zielona Trzebinia), które ma im pomóc w walce z odorem, a konkretnie z podmiotami, które na wysypisku „urzędują”. Stowarzyszenie postawiło przed sobą trzy cele: nie dopuścić do otwarcia kompostowni, odsunąć w głąb składowiska działającą sortownię, a docelowo je zamknąć.

Wszystkie trzy cele udało się zrealizować, choć trochę to trwało i nie było łatwo. Może czas, by podobnie zdeteminowana grupa zrzeszyła się przeciw odorowi płynącemu najprawdopodobniej z rafinerii. Teraz to on uprzykrza życie mieszkańcom Trzebini. Patrząc na ostrożne reakcje władz miasta, to chyba im on tak bardzo jeszcze nie przeszkadza.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Zielona w Chrzanowie

Archiwalne zdjęcie zrobił w 1956 r. Mieczysław Mazaraki, pierwszy dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Oczywiście, fotografia pochodzi ze zbiorów tej placówki. Z aktualnej perspektywy jest niezwykła, bo – pewnie ku zdziwieniu wielu osób – pokazuje nieistniejący dom przy Zielonej 9. Stał obok dzisiejszego dworca ZKKM. Obecnie, co widać na współczesnym zdjęciu, teren ten jest ogrodzony (stanowi własność prywatną). Z dawnych czasów ocalał dąb, który kiedyś rósł w granicy ogrodu.

- Budynek z ok. 1850 r., imitujący dworek, postavili Jan i Maria Bulińscy. Ich córka Agnieszka Bulińska była żoną Mikołaja Bytomskiego, burmistrza Chrzanowa. Razem wybudowali sąsiednią kamienicę przy Zielonej 7 – opisuje Eugeniusz Kepiński, nieoceniony znawca lokalnej historii.

XIX-wieczny dom Bulińskich został zburzony 14 kwietnia 1980 r. Jesienią tego samego roku został tu otwarty dworzec autobusowy WPK (Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Katowicach, istniejące do 1991 r.).

(ŁD) XIX-wieczny dom Bulińskich przy Zielonej 9 w Chrzanowie



FOT. ZE ZBIORÓW MUZEUM W CHRZANOWIE
FOT. ŁUKASZ DULOWSKI



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

21 grudnia 2022 nr 51 (1579)



Niepełnosprawność to nie wyrok

Potrzeba kilku lat ciężkiej pracy, by poprawić stan zdrowia niepełnosprawnych intelektualnie i ruchowo dzieci. Opowiada o tym Jolanta Krzysiek, dyrektorka Terapeutycznej Szkoły Podstawowej Specjalnej w Trzebini.

s. 16



Naznaczeni muzyką

W wigilię w rodzinie Surułów z Krzeszowic każdy, kto gra, sięga po swój instrument. Zaczyna się koledowanie. Trwa godzinę albo i dłużej.

s. 19



Jedyny taki dom w Chrzanowie

Mirosława i Zbigniew Warzechowie, przedsiębiorcy z Chrzanowa, stworzyli w siedzibie swojej firmy dom dla uchodźców. Nie sądzili, że będzie potrzebny tak długo. Poświęcają na jego prowadzenie cały swój czas. Docenił to Rzecznik Praw Obywatelskich.

s. 2 i 20



Mama i Piotrek Transformers

Piotr Kierc z Chrzanowa. Od 2009 r., jeździ na wózku. Przeszedł dziesiątki operacji, a śrub i blach w ciele ma tyle, co skomplikowana maszyna. Mimo tego chce żyć pełnią życia i cieszyć się każdym dniem. Tak jest.

s. 21

Za tydzień noworoczne wydanie „Przełomu”, a w nim:

- Ludzie, którzy wyróżnili się w roku 2022. Subiektywny ranking „Przełomu”
- Zapaść - statystyki nie kłamią

- Na emeryturę do Turcji
- Horoskop dla wszystkich na 2023 rok



Świąteczny klimat przez cały weekend

KRZESZOWICE.

Degustacja potraw wigilijnych, świąteczny jarmark tradycji i rękodzieła oraz koncerty. To wszystko działo się w weekend.

Imprezę rozpoczął już w piątek zespół Verso, prezentując w Kopalni Talentów widowisko „Gore Gwiazda Jezusowi”. W sobotę odbył się XIII Prze-

gląd Pastorałek i Kolęd Ludowych Powiatu Krakowskiego.

Najwięcej atrakcji na mieszkańców czekało jednak w niedzielę. Na rynku odbył się świąteczny jarmark. Na stoiskach nie brakowało pięknego rękodzieła, ozdób, stroików, miodów czy wędlin.

Nie zabrakło także degustacji potraw wigilijnych, w której ustawiała się długa kolejka oraz występów w wykonaniu zespołów Verso oraz Zdrojanie.

Michał Koryczan



Koncert zespołu Verso



Przy kuchni polowej



Można było spróbować pysznych pierogów



Jedni konsumowali, inni oglądali występy



Stoisko Kola Gospodyń Wiejskich w Miękinii

Trzymał w ryzach całą jednostkę

Zmarł Stanisław Lason, wieloletni naczelnik OSP Miękinia oraz działacz i kierownik drużyny Świtu Krzeszowice.

Stanisław Lason przez ponad 60 lat był członkiem Ochotniczej Straży Pożarnej w Miękinii. 37 lat pełnił funkcję naczelnika tej jednostki. Od 2016 r. honorowy naczelnik OSP Miękinia.

- Był osobą, która naszą jednostkę trzymała w ryzach przez bardzo długi czas. Pamiętam go także jako znakomitego trenera pod kątem zawodowego strażackich. Liczyliśmy się w województwie. Gdy przyjeżdżała Miękinia, to każdy czuł respekt. Pan Staszek ostro nas ćwiczył. Dopytywał w Świecie Krzeszowice, jak układać treningi i widać było tego efekty - mówi Mariusz Rozmus, naczelnik OSP Miękinia.

Stanisław Lason był mocno związany z klubem sportowym Świt Krzeszowice. W obecnej kadencji zarządu pełnił funkcję wiceprezesa. Większość kibiców pamięta go doskonale jako kierownika



Stanisław Lason na stadionie Świtu Krzeszowice

drużyny oraz spikera na meczach Świtu.

- To dla nas wszystkich wielki szok. Jeszcze w środę rozmawialiśmy podczas spotkania wigilijnego w klubie. Złożyliśmy sobie życzenia. Mówił, że musi już jechać, bo chce obejrzeć w telewizji mecz mistrzostw świata. Jego śmierć jest niepowetowaną stratą dla nas wszystkich - mówi Stanisław Molik, prezes krzeszowickiego klubu sportowego.

- O panu Staszku Lasoniu można śmiało powiedzieć, że był legendą Świtu. Już chyba zawsze, gdy tylko pojawiał się na stadionie w Krzeszowi-

cach, będę słyszał jego głos, jak wyczytywał skład drużyny czy strzelców bramek oraz zapraszających do kibicowania. Mocno angażował się w rozwój szkolenia młodzieży w klubie. Wychował wiele piłkarskich pokoleń Świtu. To ogromna strata dla klubu, miasta i straży pożarnej w Miękinii - mówi Kamil Kłosowski, krzeszowicki radny i były zawodnik Świtu.

Stanisław Lason zmarł w środę, 14 grudnia. Miał 74 lata. Bliscy i znajomi pożegnali go w sobotę podczas ceremonii pogrzebowej w kościele w Nowej Górze.

Michał Koryczan

Wybuchowe śledztwo i Kłątwa faraona



Uczestnicy projektu

SANKA. Festiwal Rozrywek Matematycznych w szkole podstawowej za nami. Oprócz nauki i rozrywki uczestnicy mieli sporo emocji.

- Celem projektu było odczarowanie matematyki, pokazanie jej wszechobecności w nieszablonowy sposób, głównie poprzez zabawę. Inicjatywa skierowana była do uczniów klas 7-8, ale także pozostali uczniowie wraz z rodzinami zostali do niego również włączeni - mówi Katarzyna Mitka, dyrektorka SP w Sance.

Przygotowania rozpoczęto już we wrześniu. Uczestnicy zostali podzieleni na cztery grupy, tworząc własne matematyczne rozrywki.

Efektom było powstanie trzech esca-

pe roomów o nazwach: Tajemnica nauczyciela, Pokój alchemika i Kłątwa faraona, dwóch gier terenowych: Matematyczna cluedo i Wybuchowe śledztwo oraz teleturnieju, do którego eliminacje wzorowane były na znanym programie „1 z 10”, a finał na emitowanym w latach 90. programie „Szalone Liczby”.

Zorganizowano również wystawę, gdzie uczniowie pokazali prace przedstawiające fraktale, imienne mandale, obiekty takie jak ślimak Teodorosa czy złota spirala. Wyszyszywali też wyszywanki matematyczne i składali origami.

Na grudniowy finał projektu zaproszono nie tylko uczniów, ale także ich rodziny. Sala gimnastyczna pękała w szwach. Dużym zainteresowaniem cieszył się m.in. matematyczny kalen-

darz adwentowy, a rozwiązanie w nim kilku świątecznych łamigłówek dawało możliwość wzięcia udziału w losowaniu nagród.

- Mam nadzieję, że w ten sposób rozbudzimy zamiłowanie do matematyki i zrozumienie, że może być świetną zabawą. Dziękując wszystkim zaangażowanym, nie można zapomnieć o rodzicach, którzy przy tej okazji przygotowali wraz z dziećmi ozdoby choinkowe i stroik oraz częstowali gości kawą i własnoręcznie upieczonym ciastem - podsumowuje Katarzyna Mitka.

Projekt napisała nauczycielka matematyki Marta Moczarna. Dzięki jej pracy festiwal uzyskał dofinansowanie w programie mPotęga, realizowanym przez Fundację mBanku.

(e)

Wyjazdy drogie, ale bardzo udane

Szczypiorniści pierwszoligowego Unimetal Recycling MTS Chrzanów zakończyli tegoroczne zmagania efektywnym zwycięstwem w Lublinie.

Chrzanowski zespół po raz kolejny potwierdził, że w tym sezonie znakomicie czuje się na wyjazdach, gdzie do tej pory jeszcze nie przegrał. Tym razem drużyna prowadzona przez Sławomira Szenkela pokonała ostatni w tabeli zespół Luxiona AZS UMCS Lublin 38-29. Chrzanowianie już do przerwy wypracowali sobie dziewięciobramkową przewagę, którą utrzymali do końca meczu.

- Chłopaki zagraли kapitalnie. W zespole zgrało się już wszystko. Filozofia trenera zaczęła funkcjonować tak, jak powinna. Z kim powinniśmy wygrać, z tym zwyciężamy – mówi Marcin Dęsoł, prezes Unimetal Recycling MTS Chrzanów.

Chrzanowscy szczypiorniści zakończyli tegoroczne zmagania na trzecim miejscu w tabeli. Przypomnijmy, że przedsezonowym celem postawionym przed drużyną

jest uplasowanie się na koniec rozgrywek w pierwszej trójce.

MTS do rozegrania ma jeszcze jedno spotkanie pierwszej rundy. Chrzanowianie zmierzają się na wyjeździe z wiceliderem KSZO Ostrowiec Świętokrzyski.

- Czekamy nas trudny mecz, ale nie zakładamy porażki. Zwłaszcza że na wyjazdach prezentujemy się w tym sezonie bardzo dobrze i to na pewno może cieszyć – zaznacza prezes.

Spotkanie w Ostrowcu Świętokrzyskim odbędzie się dopiero w lutym. Zespół czeka więc kilkutygodniowa przerwa ligowa.

- Związek ustawił terminarz pod reprezentacyjnych młodzieżowców z dwóch klubów w naszej lidze (chodzi o kieleckie SMS – dop. red.). Nie jest nam to na rękę, ale nie mamy na to żadnego wpływu – mówi Marcin Dęsoł.

Jak co roku wyzwaniem dla zarządu jest dopięcie klubowego budżetu. Zwłaszcza że wydatki stale rosną.

- Bardzo dużo kosztują nas wyjazdy, bo wszystko, z paliwem na czele, bardzo podrożało. Na wyjazd do Lublina musieliśmy wyłożyć prawie cztery tysiące złotych. W ogóle koszty utrzymania zespołu są bardzo wyso-

kie. Płacimy wszystko zgodnie z przepisami obowiązującymi u nas w kraju. Trzeba odprowadzić ZUS i podatki. Bez tego ani rusz. Miesięczne utrzymanie zespołu na tym poziomie rozgrywkowym, obejmujące pensje zawodników, trenerów, wyjazdy na mecze wynosi 40 tys. zł – informuje Marcin Dęsoł.

Roczny budżet chrzanowskiego klubu to ok. 500 tys. zł. Kwota ta pozwala funkcjonować na absolutnym minimum, bez jakichkolwiek szaleństw.

Przypomnijmy, że na tegoroczną działalność klub otrzymał 170 tys. zł dotacji oraz 80 tys. zł na stypendia dla zawodników.

Ponad połowę wpływów do klubowego budżetu stanowią pieniądze pozyskane od sponsorów oraz ze sprzedaży biletów.

- Mamy sponsora tytularnego, takich, którzy przekazują większe kwoty, oraz drobnych darczyńców. Wiadomo, że im jest ich więcej, tym lepiej. Sponsorzy jednak sami do klubu nie przyjdą. To wsparcie finansowe trzeba wychodzić i wyprosić. Dzisiaj nie można się opierać tylko na jednym sponsorze. Może przyjąć coś niedobrego, a wiadomo, jakie mamy czasy, i klub straci jedyne źródło finansowania. Ja-



Chrzanowski zespół po zwycięstwie w Lublinie

ko klub jesteśmy w jakiś sposób zabezpieczeni umowami sponsorskimi. Mamy też obiecane z miasta te same pieniądze. Dlatego patrząc z optymizmem w najbliższą przyszłość klubu – mówi Marcin Dęsoł.

Luxiona AZS UMCS Lublin - Unimetal Recycling MTS Chrzanów 29-38 (13-22)
Lublin: Gajecki, D. Janicki

- Maciąg 9, Rycerz 4, Gałasz-kiewicz 3, K. Janicki 3, Pytka 3, Daniel 2, Dziemiach 2, Flo-nt 2, Abramowicz 1, Batyra, Drozd, Stachowicz.

Chrzanów: Górkowski, Smaciarz - B. Hardzina 6, Malinowski 6, M. Hardzina 5, Sieczka 5, B. Skoczylas 5, Chmielewski 3, Nowak 2, M. Skoczylas 2, Cieniek 1, Cie-ślik 1, Dobrzański 1, Węgrzyn 1, Rusin.

Tabela

1. Kraków	9	21	280-242
2. KSZO	9	21	299-274
3. Chrzanów	9	19	282-259
4. Końskie	9	16	271-247
5. Przeworsk	8	15	243-226
6. Kielce II	8	14	251-244
7. Kielce I	7	13	248-233
8. Zawiercie	8	6	234-251
9. Sandomierz	8	6	236-263
10. Zawadzkie	10	6	288-349
11. Lublin	9	4	270-314

Michał Koryczan

Skuteczny Zryw głównie na wyjazdach

Zryw Brodla, absolutny beniaminek chrzanowskiej A-klasy, udowodnił w pierwszej rundzie, że może każdemu rywalowi napsuć sporo krwi. Jeśli tylko poprawi skuteczność, to na wiosnę osiągnie jeszcze lepszy wynik niż na jesieni.

Dla klubu z Brodeł wyjątkowy sezon, bo pierwszy w chrzanowskiej A-klasie. Historyczny awans wywalczyli w poprzednich rozgrywkach dodał skrzydeł zawodnikom Zrywu. Na jesieni zaprezentowali się z dużo lepszej strony niż drugi z beniaminków, czyli Korona Mętków. Zresztą w bezpośrednim pojedynku z tym zespołem ekipa z Brodeł rozbiła go na wyjeździe aż 5-0.

Co ciekawe, Zryw zdecydowanie lepiej radził sobie w delegacji, gdzie zdobył dwa razy więcej punktów niż na swoim boisku. Sporą niespodzianką sprawił wygrywając na wyjeździe z Polonią Łuszwice 3-2.

U siebie Zryw wygrał tylko raz, pokonując Wolankę Wo-

ła Filipowska. Było to zresztą w pierwszym, historycznym meczu A-klasy na boisku w Brodłach. Potem rywale już za każdym razem wywozili stamtąd jakąś zdobycz.

Od szkoleniowców innych zespołów można było usłyszeć wiele pochlebnych słów na temat gry Zrywu, który w każdym meczu stawiał na ofensywną grę. Głównym problemem beniaminka była jednak skuteczność. Jeśli tylko poprawi się w tym elemencie, to na wiosnę osiągnie jeszcze lepszy wynik niż na jesieni.

Runda jesienna w ocenie Rafała Kobyleckiego, prezesa i zawodnika Zrywu Brodla:

Po części jesteśmy zadowoleni, ale czujemy jednak pewien niedosyt. Mogliśmy mieć na koncie zdecydowanie więcej punktów. Możemy szczególnie żałować przegranej u siebie meczu z Wisłą Jankowice, w którym zabrakło nam skuteczności. Na pewno również zremisowanego spotkania w Ten-czynku. Mimo że przegrywaliśmy 0-2, potrafiliśmy doprowadzić do wyrównania, ale w samej końcówce spotkania nie wykorzystałem rzutu karnego. Remisy u siebie z Sierszą i Regul-

cami też są dla nas rozczarowaniem. Poza naszym zasięgiem był mecz w Myślachowicach, chociaż przy odrobinie szczęścia nawet tam można się było pokusić o niespodziankę. Jeśli chodzi o najlepsze spotkania w naszym wykonaniu, to z pewnością było to zwycięstwo w Łuszwicach i efektywna wygrana z Mętkowem, z którym biliśmy się wcześniej o awans do A-klasy. Duże znaczenie miał pierwszy nasz mecz u siebie, wygrany z Wolanką Wola Filipowska. Obie drużyny zagrały dobre spotkanie. Oczywiście swoją wartość ma także zwycięstwo w derbach nad Alwernią.

Praktycznie w każdym meczu mieliśmy naprawdę dużo sytuacji strzeleckich. Wielokrotnie zawodziła nas jednak skuteczność. Graliśmy ofensywnie, bo wiadomo, że najlepszą obroną jest atak. Poza tym mamy kreatywnych zawodników, potrafiących grać do przodu. Oczywiście, że prawie każdy patrzy na wyniki, ale dla nas gra jest przede wszystkim zabawą. Przed sezonem postawiliśmy sobie za cel zajęcie miejsca w górnej części tabeli, aby nie drzeć do końca o utrzymanie. Apetyt rośnie jednak w miarę jedzenia. Na pew-

no chcielibyśmy być na koniec rozgrywek najlepszą drużyną z gminy Alwernia. Zobaczymy co pokaże runda wiosenna, bo ona może wszystko bardzo szybko zweryfikować. O awans raczej już nie gramy, bo mamy dziesięciopunktową stratę do lidera, a sezon jest wyjątkowo krótki. Każdy stracony punkt może być już ciężko odrobić. Myślę, że w lidze najmocniejszą drużyną są Myślachowice, aczkolwiek nie wykluczam, że o awans może z nią powalczyć Polonia Łuszwice, mająca ciekawy skład. Podobnie jak Regulice. Na wiosnę może być jeszcze ciekawie.

Bilans rundy jesiennej

Ogółem: 11 meczów; 19 punktów; 5 wygranych, 4 remisy, 2 porażki; bramki 25-18

Dom: 5 meczów; 6 punktów; 1 wygrana, 3 remisy, 1 porażka; bramki 8-9

Wyjazd: 6 meczów; 13 punktów; 4 wygrane, 1 remis, 1 porażka; bramki 17-9

Strzelcy: 10 - Rafał Kobylecki, 8 - Dominik Zawila, 2 - Piotr Paszkowski, 1 - Dawid Głogowski, Maciej Paszkowski, Mateusz Toma, Paweł Kobylecki, Kamil Witkowski

Michał Koryczan

Ostatni krok do finałów

Trzebiński MKS zajął trzecie miejsce w turnieju drugiej rundy eliminacyjnej Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 17. w futsalu.

Gospodarzem jednego z dziewięciu turniejów drugiej rundy eliminacyjnej Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 17. w futsalu był MKS Fablok Chrzanów.

Okazał się on bardzo gościnny, zajmując ostatnie miejsce w tabeli. Jedyne, które nie było premiowane awansem do trzeciej rundy kwalifikacyjnej.

W turnieju zwyciężył zespół CANPACK Okocimski Brzesko. Kolejne miejsca zajęły Słomniczanka Słomniki, MKS Trzebinia i Wanda Kraków.

Wszystkie cztery zespoły wywalczyły awans do trzeciej i ostatniej rundy eliminacyjnej, która odbędzie się 21/22 stycznia przyszłego roku. W grze o finały pozostaje 28 drużyn z całego kraju. Awans wywalczy 14 zespołów.

Skład drużyny MKS Trzebinia: Szymon Miśkowiec -

Szymon Siewierski, Krystian Rejdych, Mikołaj Warzecha, Miłosz Skrzypiec, Piotr Jabłoński, Krzysztof Pietraszek, Karol Skowronek, Maciej Waclawek, Oskar Palka, Patryk Luranc, Gabriel Kucek, Wojciech Turski. Trener: Kacper Ślusarek.

Wyniki: MKS Fablok Chrzanów - CANPACK Okocimski Brzesko 1-10, Słomniczanka Słomniki - Wanda Kraków 4-4, CANPACK Okocimski Brzesko - MKS Trzebinia 5-0, MKS Fablok Chrzanów - Słomniczanka Słomniki 2-6, MKS Trzebinia - Wanda Kraków 3-2 CANPACK Okocimski Brzesko - Słomniczanka Słomniki 5-5, Wanda Kraków - MKS Fablok Chrzanów 4-1, Słomniczanka Słomniki - MKS Trzebinia 6-2, Wanda Kraków - CANPACK Okocimski Brzesko 2-5, MKS Trzebinia - MKS Fablok Chrzanów 5-3

Klasyfikacja końcowa

- Okocimski Brzesko
- Słomniczanka Słomniki
- MKS Trzebinia
- Wanda Kraków
- MKS Fablok Chrzanów

(MK)



przełomowe
KADRY

Zima przyszła tej zimy. Znacząco dosypało i nieco zmroziło. Tradycyjnie już te niespodziewane jak na tę porę roku okoliczności zaskoczyły drogowców. Po tym jak poślizg i lawetę zaliczył radiowóz, policjanci ponoć powiedzieli, że nie odpuszczają i będą sprawdzać nawet jakość piasku w piaskarkach. Mają jednak kłopot ze znalezieniem miejsca, w którym mogą stanąć i natknąć się na jeden z samochodów drogowców. Tych bowiem na ulicach tak wielu, jak płatków śniegu w środku lata.

ZKKM tnie kolejne linie, autobusy jeżdżą rzadziej i powoli stają się rarytasem, znacząco towarem luksusowym. A że za luksus trzeba płacić, związek zapowiada podwyżki cen biletów.

O tym, że w Trzebini śmierdzi wie każdy, a jeśli nie wie, to dowie się z dużego ekranu, bo przecież już nawet film fabularny o tym opowiada. Ostatnio jednak tak zajechało, że woń zjeżdżała jaja przy tym zapachu wanilii. W rafinerii przyznają, że to od nich, ale tłumaczą, że psikusa sprawiła aura. Zapewniają, że w perspektywie w ogóle nie będzie czuć, ale nie podają, w jakiej.

Ostatnio mówi się dużo o budowie nowej siedziby dla policjantów z Libiąża, bo pracują w ruderze. Gmina oferuje nawet grunty pod nowy komisariat. Nie ma się jednak co zbyt cieszyć. Podobnie było dziesięć lat temu: ten sam budynek się nie nadawał, potrzebny był nowy, a gmina oferowała grunty. Co się zmieniło? Wtedy były dwie lokalizacje, teraz jedna. Obecnie nie ma więc dylematu, a tym samym jest większa szansa, że nie skończy się na dyskusjach.



FOT. WOJCIECH HAJDUK

„Rynek w Trzebini w grudniowej zaspie” – tak opisał swoje zdjęcie Wojciech Hajduk



Wojciech Hajduk

Świąteczną choinkę na Rynku w Trzebini sfotografował Wojciech Hajduk z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

W poprzednim roku świąteczne drzewko pochodziło z Danii i kosztowało 13 tys. zł.

- W tym roku choinka to prezent od mieszkanki Trzebini, która uzyskała zgodę na wycięcie drzewa ze swojej działki – zaznacza pan Wojciech.

Autor zdjęcia zasiada w Radzie Miasta Trzebini, więc jest zorientowany w temacie. Pełni również funkcję przewodniczącego Rady Osiedla Piaski. Pracuje w MZGK.

Mówi, że fotografią interesuje się od dawna, ale są to wyłącznie amatorskie zdjęcia. Przede wszystkim skupia się na uwiecznianiu przyrody, krajobrazów, widoków. Swoje kadry traktuje jako kolekcjonowanie wrażeń dostarczanych przez naturę.

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 19 grudnia 2012 roku, w numerze 50. (1071)

■ Związek zajmujący się gospodarką odpadami komunalnymi w gminach: Chrzanów, Trzebinia i Libiąż poinformował, ile mieszkańcy zapłacą za śmieci od 1 lipca 2013 roku. Dla tych, którzy zdecydują się odpady segregować (wówczas było to jeszcze dobrowolne), stawka wyniesie 8,7 zł. Kto odda je wszystkie zmieszane, zapłaci prawie dwa razy tyle - 15 zł. Taka kalkulacja ma zachęcić do segregacji jak największą liczbę osób.

Udało się, bo prawie wszyscy zadeklarowali, że segregować będą (i lepiej lub gorzej faktycznie to robili). Tak dla porównania, po 10 latach opłata jest drugie tyle wyższa. Notabene od lutego przyszłego roku zapłacimy jeszcze więcej - 35 zł.

■ Warsztat Terapii Zajęciowej Fundacji im. Brata Alberta w Trzebini został laureatem wyróżnienia Adiunge Optimis (Dołącz do Najlepszych) przyznawanego przez Trzebiński Ruch Społeczny Niezależność. Po raz pierwszy dostała je nie osoba fizyczna, lecz instytucja.

To był bodajże jedyny taki przypadek w historii tego wyróżnienia przyznawanego przez TRS od 2001 roku. Od kilku lat nagroda wręczana jest 9 grudnia (w imieniny Wiesława - na cześć Wiesława Pierzchały, twórcy tego wyróżnienia). W tym roku uroczystość odbyła się albo bardzo po cichu, albo nikogo nie wyróżniono...

■ W Trzebini potwornie śmierdzi z gminnego składowiska odpadów przy ul. Piłsudskiego i z utworzonej tam niedawno sortowni śmieci. Mieszkańcy nie czują wystarczającego wsparcia w tej sprawie ze strony władz miasta, więc założyli stowarzyszenie (Zielona Trzebinia), które ma im pomóc w walce z odorem, a konkretnie z podmiotami, które na wysypisku „urzędują”. Stowarzyszenie postawiło przed sobą trzy cele: nie dopuścić do otwarcia kompostowni, odsunąć w głąb składowiska działającą sortownię, a docelowo je zamknąć.

Wszystkie trzy cele udało się zrealizować, choć trochę to trwało i nie było łatwo. Może czas, by podobnie zdeteminowana grupa zrzeszyła się przeciw odorowi płynącemu najprawdopodobniej z rafinerii. Teraz to on uprzykrza życie mieszkańcom Trzebini. Patrząc na ostrożne reakcje władz miasta, to chyba im on tak bardzo jeszcze nie przeszkadza.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Zielona w Chrzanowie

Archiwalne zdjęcie zrobił w 1956 r. Mieczysław Mazaraki, pierwszy dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

Oczywiście, fotografia pochodzi ze zbiorów tej placówki. Z aktualnej perspektywy jest niezwykła, bo – pewnie ku zdziwieniu wielu osób – pokazuje nieistniejący dom przy Zielonej 9. Stał obok dzisiejszego dworca ZKKM. Obecnie, co widać na współczesnym zdjęciu, teren ten jest ogrodzony (stanowi własność prywatną). Z dawnych czasów ocalał dąb, który kiedyś rósł w granicy ogrodu.

- Budynek z ok. 1850 r., imitujący dworek, postavili Jan i Maria Bulińscy. Ich córka Agnieszka Bulińska była żoną Mikołaja Bytomskiego, burmistrza Chrzanowa. Razem wybudowali sąsiednią kamienicę przy Zielonej 7 – opisuje Eugeniusz Kepiński, nieoceniony znawca lokalnej historii.

XIX-wieczny dom Bulińskich został zburzony 14 kwietnia 1980 r. Jesienią tego samego roku został tu otwarty dworzec autobusowy WPK (Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Katowicach, istniejące do 1991 r.).

(ŁD)



FOT. ZE ZBIORÓW MUZEUM W CHRZANOWIE
FOT. ŁUKASZ DULOWSKI

XIX-wieczny dom Bulińskich przy Zielonej 9 w Chrzanowie



Stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.